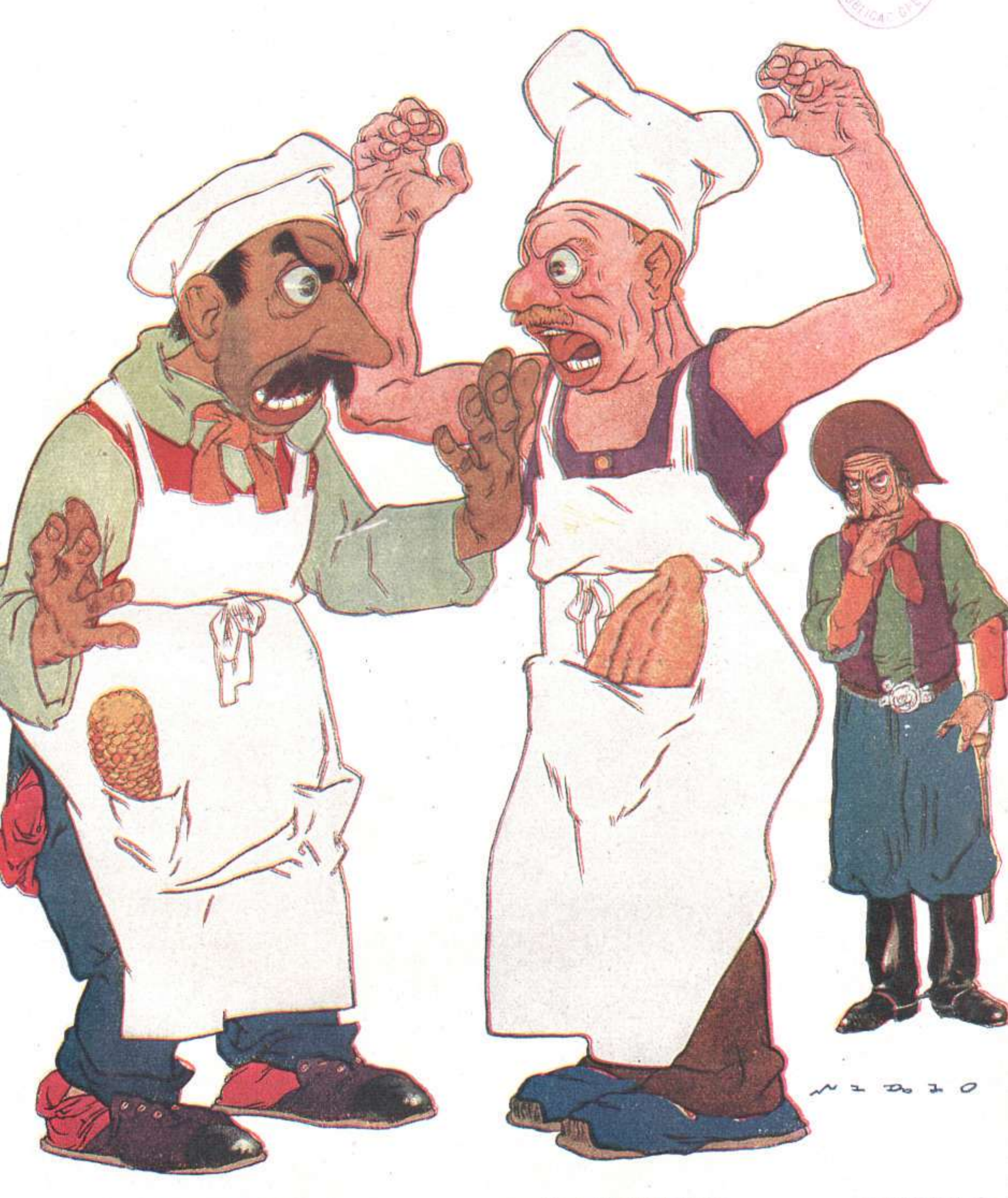
Caras y Caretas

LA YUNTA BRAVA



MOLINERO 1 — PANADERO 2 — PUEBLO 3

El **1** y el **2** se pelean, y el **3** paga el pato.



BASES DEL CONCURSO

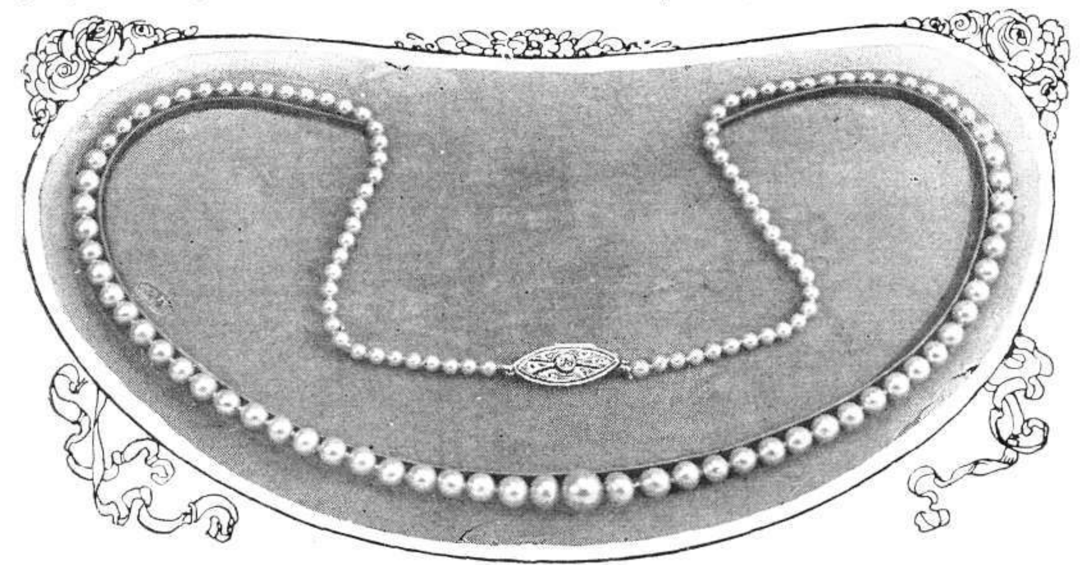
1.º — Desde la fecha y hasta el 8 de Enero de 1921 queda abierto el Concurso 27 de CARAS Y CARETAS.

2.º — Para tomar parte en este concurso es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo con claridad el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «**Kalisay**» que se ha llenado hasta la línea que se indica de la etiqueta amarilla y se ha depositado en la escribanía del señor Luciano Peteilh debidamente lacrada y sellada con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímile publicamos.

Dos séptimos premios: Dos máquinas de coser marca «Singer», valor de cada una.......... $ 232

Dos octavos premios: Una bicicleta para señorita, marca «Bravour», valor...... » 220
Una bicicleta para hombre, marca «Peugeot» (adquirida en la casa Recht y Lehmann), valor.......... » 230

Siete novenos premios: Cinco relojes pulsera, oro, de la Casa Escasany, para señora, valor de cada uno.......... » 150
Un juego de mesa 83 piezas, de la casa Gath y Chaves, valor.......... » 150



Primer gran premio: Valor $ 3.800 m/n. — Un collar de perlas con broche de brillantes, adquirido en la renombrada Casa Escasany, S. A., en cuyas vidrieras se exhibe conjuntamente con otras alhajas y objetos correspondientes a otros premios de este concurso.

3.º — Pueden también enviarse las soluciones escritas al dorso de la etiqueta amarilla de las botellas de Vino Quinado «**Kalisay**».

4.º — Se adjudican los doscientos premios siguientes:

LISTA DE PREMIOS

Primer premio: Un hermoso collar de perlas con broche de brillantes, adquirido en la Casa Escasany, valor.......... $ 3.800

Segundo premio: Un automóvil «Sedan Ford» para cinco pasajeros, motor 4 cilindros 20 HP., arranque y alumbrado eléctricos, completamente equipado, valor... » 3.250

Tercer premio: Un espléndido juego de comedor estilo inglés, de la casa Thompson Muebles Limitada, compuesto de 13 piezas, valor.......... » 1.335

Cuarto premio: Un magnífico reloj pulsera de oro, platino y brillantes, para señora, de la Casa Escasany, valor.......... » 600

Quinto premio: Un reloj para caballero, marca Ulysse Nardin, oro 18 kilates, con cadena platino, de la Casa Escasany, valor.......... » 540

Dos sextos premios: Un bonito anillo de oro, platino y brillantes, de la Casa Escasany, para señora, valor.......... » 430
Un juego cubiertos «París», 92 piezas, estuche, de la casa Anezín Hermanos, valor.......... » 432

Una batería de cocina en aluminio, de la casa Gath y Chaves, valor.......... $ 175

Diez décimos premios: Cinco carteras de malla de plata, de la Casa Escasany, para señorita, valor de cada una.......... » 75
Cinco juegos carteras y billeteras cuero con aplicaciones de oro, de la Casa Escasany, para caballero, valor de cada uno. » 75

Diez undécimos premios: Dos juegos cristalería de 100 piezas, de la casa Anezín Hermanos, valor de cada uno.......... » 100
Cuatro pulseras oro, de la Casa Escasany, para señora, valor de cada una.. » 45
Cuatro pulsera reloj plata, de la Casa Escasany, para caballero, valor cada una » 45

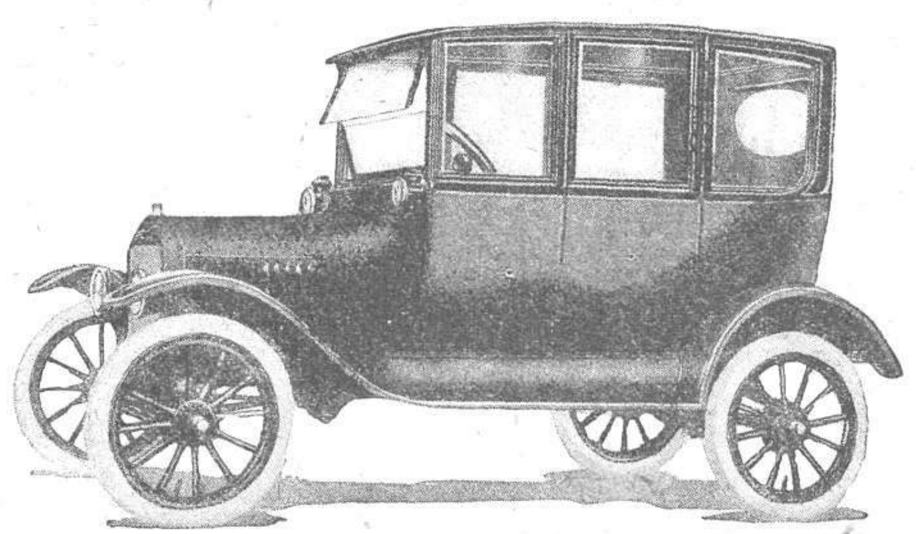
Doce duodécimos premios: Seis carteras «bolsa» para señora, valor de cada una.... » 15
Seis billeteras cuero para caballero, de la casa Mayorga Hnos., valor de cada una. » 15

Ciento cincuenta décimoterceros premios: 150 canastos «**Kalisay**», preparados expresamente por la casa Lagorio, Esparrach y Cía., valor de cada uno.......... » 15

5.º — Los premios detallados se adjudicarán en la forma que se expresa a continuación:

6.º — El «Primer Gran Premio» a la persona que indique el número exacto de granos de maíz que contiene la botella de Vino Quinado «**Kalisay**».

7.º — El segundo premio a la persona que indique el número que más se aproxime a la cantidad exacta



2.º premio: Valor $ 3.250 m/n. Un Automóvil «Sedan Ford» para 5 pasajeros, motor 4 cilindros 20 HP. Arranque y alumbrado eléctricos, ruedas desmontables. Equipado completo. «Caras y Caretas» con el propósito de que este automóvil estuviera en perfectas condiciones resolvió adquirirlo en la importante Agencia Ford de los señores Serra, Lima y Cía., en cuyos salones de exposición y venta, situados en la calle Santa Fe núm. 3378, se exhibe. Los señores Serra, Lima y Cía. han instalado, además, espaciosos talleres para el montaje y reparación de los autos «Ford» en la calle Vidt núm. 2068.

de granos de maíz que contiene la botella, tanto anterior como posterior. Y los premios tercero hasta el doscientos, ambos inclusive, a quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.

8.º — En el caso de que nadie indicase el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «**Kalisay**», los premios se adjudicarán a las personas que más se hubieran aproximado, siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

9.º — Si varias personas hubieran coincidido indicando el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «**Kalisay**», se sorteará el primer premio entre todos los cupones o etiquetas que hayan acertado.

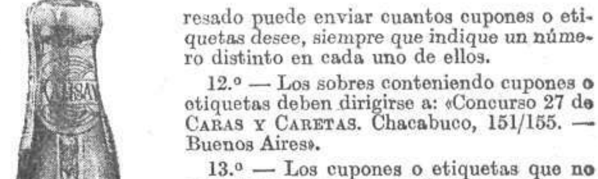
10.º — Los demás premios, en este caso, se adjudicarán también por sorteo, entre todos los que hayan indicado el número exacto, con exclusión del cupón o etiqueta que haya sido favorecido con el primer premio como se ha procedido en concursos anteriores.

Si habiendo alcanzado a ser favorecidos con premios todos los cupones o etiquetas que indiquen la solución exacta, aun quedasen otros permios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente a los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente, sorteándose cuando varios coincidieran.

11.º — En cada cupón o etiqueta se podrá escribir una sola cantidad, pero cada interesado puede enviar cuantos cupones o etiquetas desee, siempre que indique un número distinto en cada uno de ellos.



12.º — Los sobres conteniendo cupones o etiquetas deben dirigirse a: «Concurso 27 de Caras y Caretas. Chacabuco, 151/155. — Buenos Aires».



13.º — Los cupones o etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen a confusiones o que no estén firmados de puño y letra del remitente, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en concurso.

14.º — Cualquier duda respecto a la interpretación de las bases de este concurso será resuelta por el escribano señor Luciano Peteilh, cuyo fallo será inapelable.

La botella de VINO QUINADO "KALISAY" ha sido llenada hasta la parte superior de la etiqueta amarilla que forma ángulo recto con los costados de la misma, según indica la flecha.

15.º — Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio en que tendrá lugar la apertura de la botella del tónico-aperitivo Vino Quinado «**Kalisay**», para contar los granos de maíz que contiene y proceder a la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del concurso.

Hemos asegurado el automóvil "Sedan Ford", contra todo riesgo, en la conocida e importante compañía de seguros "La Anglo Argentina", Cangallo, 370/376, que es la compañía que ocupa **"CARAS Y CARETAS"** para el seguro de sus camiones automóviles.

Concurso 27 de "Caras y Caretas"

La botella del **VINO QUINADO "KALISAY"**

contiene .... granos de maíz.

Firma ....

Domicilio ....

En el Automóvil Club Argentino



Algunas de las distinguidas familias que concurrieron al primer concierto que bajo la dirección del maestro George Dintilesco se realizó en el local social.



BIBLIOGRAFÍA

"Las Pampas y Los Andes", por el capitán F. B. Head. Edición de La Cultura Argentina.

"San Onofre", por Eça de Queiroz. B. Nueva. — "Tomo IX de las obras de Ibsen". Mundo Latino. — "La formación de sí mismo", por Gabriel Alomar. — "La enamorada del rey", poema por Ramón del Valle Inclán. Rep.: Agencia General de Librería y Publicaciones.

"Album de Granados". Editor: Carlos S. Lottermoser.

"Le livre d'or", de la contesse de Diane. — "Gaspard de la nuit", por L. Bertrand. — "Los vagabundos", por Máximo Gorki. — "El miedo de vivir", por H. Bordeaux. — "Por un piojo", por Luis Coloma. Rep.: Arnoldo Moen.

"Guerra del Paraguay", por el doctor Rebaudi.

"El estanque de lotos", por Amado Nervo. — "Los que pasaban", por Paúl Groussac. Editor: Jesús Menéndez.

"Los Baskos en la Nación Argentina", por José R. de Uriarte. Edición de "La Baskonia".

"Un año en el otro mundo", por Camba. — "Las mujeres", por Cristóbal de Castro. — "El divino fracaso", por R. Cansinos Assens. Rep.: Librería Moderna.

"Pan", por Knut Hamsun. Editorial Artigas.

"Nueva orientación en el tratamiento de la tuberculosis", por el doctor Juan Divito.


El peso de un análisis
EN análisis la Franco-Inglesa nunca ha fallado, decía el otro día un médico al padre de un enfermo que requería un análisis. Es para nuestra casa un motivo de orgullo que los médicos se fijen en la perfección de nuestros trabajos. Es la recompensa de los doce años de esfuerzos hechos para vulgarizar los análisis que hasta ayer eran considerados como un lujo. Hemos llegado a hacerlos adoptar como práctica corriente gracias a nuestros honorarios modestos y gracias a la perfección de todo análisis efectuado en nuestros laboratorios. Tan es así, que no hay médico en Buenos Aires que discuta nuestros trabajos. Sin embargo, y contrariamente a lo que generalmente sucede, no hemos aumentado nuestros precios.
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
SARMIENTO y FLORIDA - Buenos Aires

Profesores egresados de la Escuela Normal de Profesores



Señor José S. Berón.

Señor Pedro Sciandro Callaba.



Señor Horacio Cursack.



Señor Felipe Maldonado.



Señor Levy Cohen



Señor Antonio Habichay.



Señor Julio F. Castillo.



Señor Joaquín A. Romero.



Señor Juan B. Infantino.



Señor Carlos Cisneros.

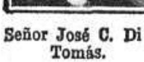


Señor Julio Maggio.



Señor Dimas Oliva.





Señor José C. Di Tomás.



Señor Ceferino Artigas.



Señor Armando C. Bucich.



Señor Florencio J. Rotondaro.



Señor Manuel Papavero.



Señor Alberto J. Galmarino



Señor Roberto Campero.


Primera Comunion
Artículos para Niños
TRAJE cazadora en casimir de pura lana, negro o azul, elegantísimo modelo, para niños de 6 a 14 años, cualquier medida, a.............................. $ 24.50
TRAJE de saco confeccionado en casimir de pura lana, azul o negro, para niños y jovencitos, de:
Años: 16 15 y 14 13 y 12 11 y 10
$ 56 54 52 50
TRAJE de smoking confeccionado en riquísimos casimires negros de pura lana, forros de seda, para niños y jovencitos, de:
Años: 16 15 y 14 13 y 12 11 y 10
$ 85 80 75 70
CAMISAS de excelente madapolán blanco, con vistas de hilo, medidas del 28 al 35, a................ $ 3.95
CALZONCILLOS cortos de madapolán blanco, calidad superior, para niños de 4 a 10 años, a pesos.............................. 1.95
El mismo, para niños de 11 a 16 años, a pesos.............................. 2.50
CUELLOS de puro hilo en todas las formas de moda, a........................ $ 0.90
CORBATAS de seda, negra o blanca, a pesos.............................. 0.95
PAÑUELOS blancos, vainillados, calidad superior, a $ 0.65 y................ $ 0.45
BRAZALES de moaré con flecos metálicos, plateados o dorados, a $ 4.75, 4.00 y... $ 3.75
::: INTERIOR :::
Nuestra moderna organización nos permite remitir de inmediato los pedidos que nos efectúen por carta.
M. ZABALA
=Bme MITRE Y ESMERALDA

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



HÉCUBA, *Tragedia de Eurípides, estudio crítico y versión poética de Leopoldo Longhi.* — Es el autor de este libro, junto con distinguido profesor de latín y griego, profundo erudito en estudios clásicos y crítico vigoroso y sutil. Esta traducción de *Hécuba* acredita, además, que ya la métrica castellana no tiene dificultades para él, que es italiano. En medio de la balumba de libros presuntuosos que llega a las redacciones es particularmente grato dar de vez en cuando con obras como ésta, reveladoras de saber, preparación, criterio y trabajo. El señor Longhi merece, pues, sincero aplauso por su trabajo, que confirma las condiciones que ya se le reconocían y que tanto prestigio le han ganado en el pequeño círculo de nuestros hombres de letras que pueden llamarse clasicistas.

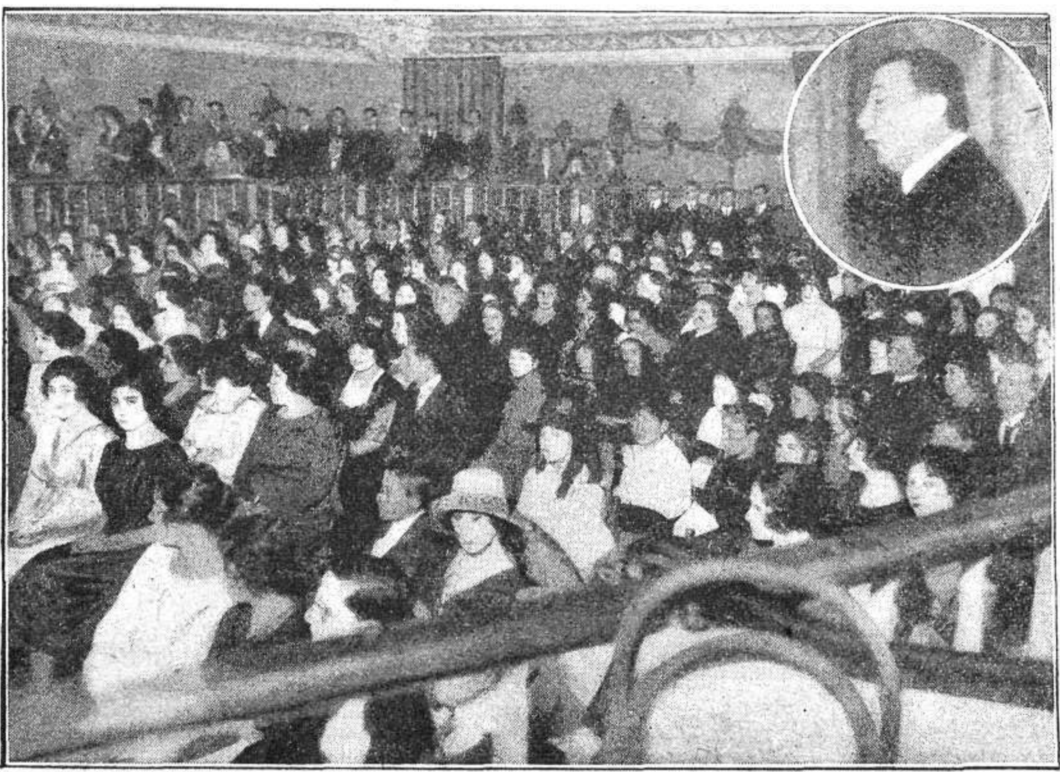
LOS SEMBRADORES DE LA BELLEZA, *por Guillermo Sullivan.* — Contiene esta obra una serie de artículos sobre escritores y sobre libros, todos ellos escritos con no disimulado propósito de sinceridad. No es el señor Sullivan un «nuevo» en el mundo literario; su obra es abundante y variada, porque se interesa en muchas cosas. Sería elogio asaz intempestivo decir que en *Los sembradores de la Belleza* se descubre a un gran crítico, ni el señor Sullivan pretende serlo; es un lector ilustrado e inteligente, que sabe escribir y comunica sus impresiones a quien le lee. Tiene independencia de criterio, y espíritu de justicia, aun en los casos en que más parece admirar que juzgar. El artículo en que el señor Sullivan cuenta su entrevista con Rodó se lee con creciente emoción; y todos con agrado. En suma, un libro sin pretensiones que deja en el lector la impresión de que no ha perdido su tiempo.



GUERRA DEL PARAGUAY, *por A. Rebaudi.* — Hay en el Paraguay un grupo de historiadores que se han empeñado en engrandecer y embellecer la figura del tirano López, vencido por la Triple Alianza. No nos corresponde participar en la polémica, que en ocasiones ha sido muy viva, entre dichos historiadores y los que sostienen que López no fué sino un tirano de la peor especie, que por egoísmo y torpeza comprometió hasta el porvenir de su patria. El señor Rebaudi pertenece a estos últimos, y la lectura de este libro inclina a pensar que tiene razón. Es un libro que revela positivo y amplio conocimiento de los antecedentes históricos, que el autor ha investigado con escrupulosidad, y la posesión de un criterio independiente, de esos que tan necesarios son en todas partes para el mantenimiento de ciertas verdades históricas que por una u otra causa se pretende oscurecer o desvirtuar.


GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

De Avellaneda



Concurrentes a la fiesta escolar que se verificó en el teatro Roma, en ocasión de la entrega de los diplomas a las alumnas de la escuela normal popular «Sarmiento» egresadas en el año 1919. En círculo: El profesor Berrutti dirigiendo la palabra a las alumnas.


En Harrods
Creaciones de Estación para Niñas
La calidad de los artículos HARRODS ha logrado imponerse en nuestro ambiente.
Un vestido o traje para niña, seleccionado en HARRODS, representa una adquisición de buen gusto; la perfección de estilo y sus precios sumamente módicos, justifican la conveniencia de su compra.
DEPARTAMENTO de CONFECCION NIÑAS (Segundo piso)
22051
22046
27438
3989
22051 — Elegante vestido, en pongé blanco, con alforzones vainillados y bordados en seda azul marino. Para años: 11-12 .... $ 45.00
— Novedoso sombrero de paja tagal, con adorno alrededor de la copa y rositas de paja en el borde .... $ 25.—
3989 — Elegante vestido, en fino crêpe de Chine, blanco, adornado con graciosos volados plissés ribeteados de azul, vainillas hechas a mano, cinta de seda azul marino. Para 9 años, . . $ 72.00.
— Capelina en paja de Italia, adornada con ruche plegado de crêpe; en colores rosa, bleu o beige..$ 28.—
22046 — Vestido muy chic, en pongé blanco, ribeteado en colores fuertes, adorno de guindas. Para años: 5-6 a .... $ 37.00
— Capotita de paja rafia, bajo-ala de crêpe o seda, flores bordadas de la misma rafia en distintos tonos .... $ 25.—
27438 — Modelo muy nuevo de vestido, en fina sarga azul marino, combinado con original bordado en seda, de colores fuertes y canutillos; peto de seda. Para 8 años .... $ 54.00
— Sombrero muy chic de paja fantasía, adornado con cintas y pequeños grupos de flores ...... $ 25.—
Harrods
FLORIDA 877
Y PARAGUAY 554

Recetas de comprobada eficacia para conservar la belleza.

La naturaleza hace nuevos cutis.

Es sabido que la piel humana constantemente sufre un proceso de desgaste y renovación. Cuando se avanza en años o la vitalidad declina, dicho proceso se entorpece. Entonces la piel mortecina y gastada permanece tanto tiempo adherida, que las personas se ven con decepción cada día más avejentadas por el mal aspecto que presenta un rostro surcado de arrugas y manchas. El sentido común enseña que es inútil pretender revivir con cosméticos o polvos, un cutis ya gastado y descolorido. No hay en tal caso procedimiento más acertado que el natural, que consiste en quitar la piel mala. Se ha probado que la cera ordinaria mercolizada tiene la propiedad de absorber la piel debilitada, y lo hace en partículas tan pequeñas y en forma tan suave y gradual, que no causa molestia alguna. La cera mercolizada — que se puede adquirir en cualquiera farmacia — se usa por las noches lo mismo que si fuera cold cream y se retira a la mañana con un poco de agua caliente. Si quiere usted poseer un cutis hermoso, rosado y fresco, ponga en práctica este sencillo procedimiento.

Un secreto contra los barrillos.

Los puntos negros, cutis grasientos y extensión de los poros del rostro son molestias que generalmente nos asaltan juntas, pero podemos combatirlas al instante por medio de un nuevo y único procedimiento. Se echa en un vaso de agua una tableta de stymol — de venta en las boticas — que produce vivamente una rizada espuma. Cuando la efervescencia ha pasado se baña el rostro con el agua «estimolizada», y después se seca con una toalla. Los intrusos puntos negros salen espontáneamente y desaparecen en la toalla, y los grandes poros grasientos se contraen como por encanto y se borran de la cara. No se produce ninguna opresión, fuerza o acción violenta. El cutis no sufre daño alguno, y queda alisado, blando y fresco. Unos cuantos de estos tratamientos, con intervalos de tres a cuatro días, dan permanencia a esta belleza y se obtiene rápidamente la limpieza del rostro.

Cabelleras onduladas.

Pocas personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo, y que es mucho mejor para este propósito que cualquier otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en paquetes sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

De Avellaneda



Concurrentes a las fiestas que se realizaron en esta ciudad con motivo de las bodas de plata de la fundación del Círculo de Obreros Católicos, a las que concurrió el señor obispo de la Plata, monseñor Terrero.

EL COMERCIO DE ESPONJAS EN TÚNEZ.

El comercio de esponjas en Túnez, en cuyas aguas se encuentran en bastante abundancia, especialmente en Foros, Benghasi, Kerkennah y Djerba, es importantísimo. En 1919 los productos de esta pesca se elevaron a 57.554 esponjas blancas, cuyo valor fué de 1.873.671 francos, y 32.170 esponjas negras, que valieron 543.714 francos. Las esponjas pescadas por los indígenas de Kerkennah alcanzaron al precio de 70 francos el kilogramo bruto; las de los Kamakis sicilianos, mal preparadas y llenas de residuos, 48 francos, y las de Djerba, mejor presentadas que éstas y de buena calidad, 50 francos el kilogramo.

El coste de la extracción ha subido considerablemente en estos últimos años. El equipo de cuatro flotillas de escafandreros que salieron este año de Sfax, costó 150 mil francos, siendo así que antes hubiera costado sólo unos 30.000 francos, y un buzo griego ha recibido 15.700 francos de salarios, cuando hace algunos años, durante una campaña de pesca, el máximo de salario de un obrero no pasaba de 2.500 francos.

Para copiar acciones vulgares y ridiculizarlas, debe el poeta pensar como los sabios y hablar como el vulgo.

Ramón de la Cruz.

GRAN FERIA DE NOVIEMBRE

A PRECIOS REDUCIDOS



USTED NO DEBE OLVIDAR en beneficio de sus intereses que la "Casa Escasany" además de renovar continuamente su espléndido Stock de **ALHAJAS FINAS**, presentando siempre los estilos más novedosos, es la que le ofrece más ventajas económicas para efectuar sus compras.

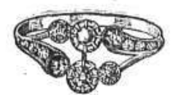
PRENDEDOR de oro garantido, a........................ $ **10.50**



PRENDEDOR de oro 18 kilates, platino y esmalte fino, con brillante y diamantes, a............. $ **190.—**

MEDALLON y collar de oro garantido, $ **9.—**

DE ACERO o níquel, a................ $ **9.—**



ANILLO de oro 18 kilates y platino, con brillante, perla y diamantes, a.. $ **125.—**



ANILLO de oro 18 kilates y platino, con ónix, brillante y diamantes, a.. $ **90.—**



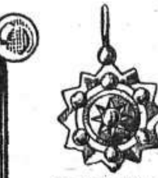
ANILLO de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, a $ **140.—**



ANILLO de oro 18 kilates y platino, con brillantes, diamantes y zafiro, $ **175.—**



ROSETAS de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, a...... $ **160.—**

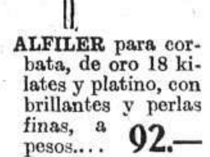


ROSETAS de oro 18 kilates, a $ **8.—**

ULTIMAS CREACIONES — **LO MAS CHIC**



ROSETAS de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, a...... $ **250.—**



ALFILER para corbata, de oro 18 kilates y platino, con brillantes y perlas finas, a pesos.... **92.—**

PENDANTIF de oro 18 kilates, platino y marfil, con brillantes y diamantes, a pesos.. **620.—**

Lea nuestros avisos en los diarios.

DE ORO 18 kilates y platino, con brillante y perla fina, a.. $ **390.—**



AROS de oro 18 kilates y platino, con brillantes y diamantes, a...... $ **260.—**

TODO PEDIDO, sea cual fuere su valor, lo remitimos franco de porte al interior de la República, siempre que su peso y volumen permita ser despachado por encomienda postal.

CASA ESCASANY
JOYERIA Y RELOJERIA

CENTRAL: PERÚ ESQ. RIVADAVIA Bs. AIRES

SUCURSALES: TUCUMAN, BAHIA BLANCA, MAR DEL PLATA (RAMBLA)



Concurrentes al festival que organizó en el salón «XX Settembre» el Club deportivo Empleados de una importante firma en honor de la comisión honoraria del mismo. La fiesta, muy bien dirigida, dejó un gratísimo recuerdo entre los asistentes.

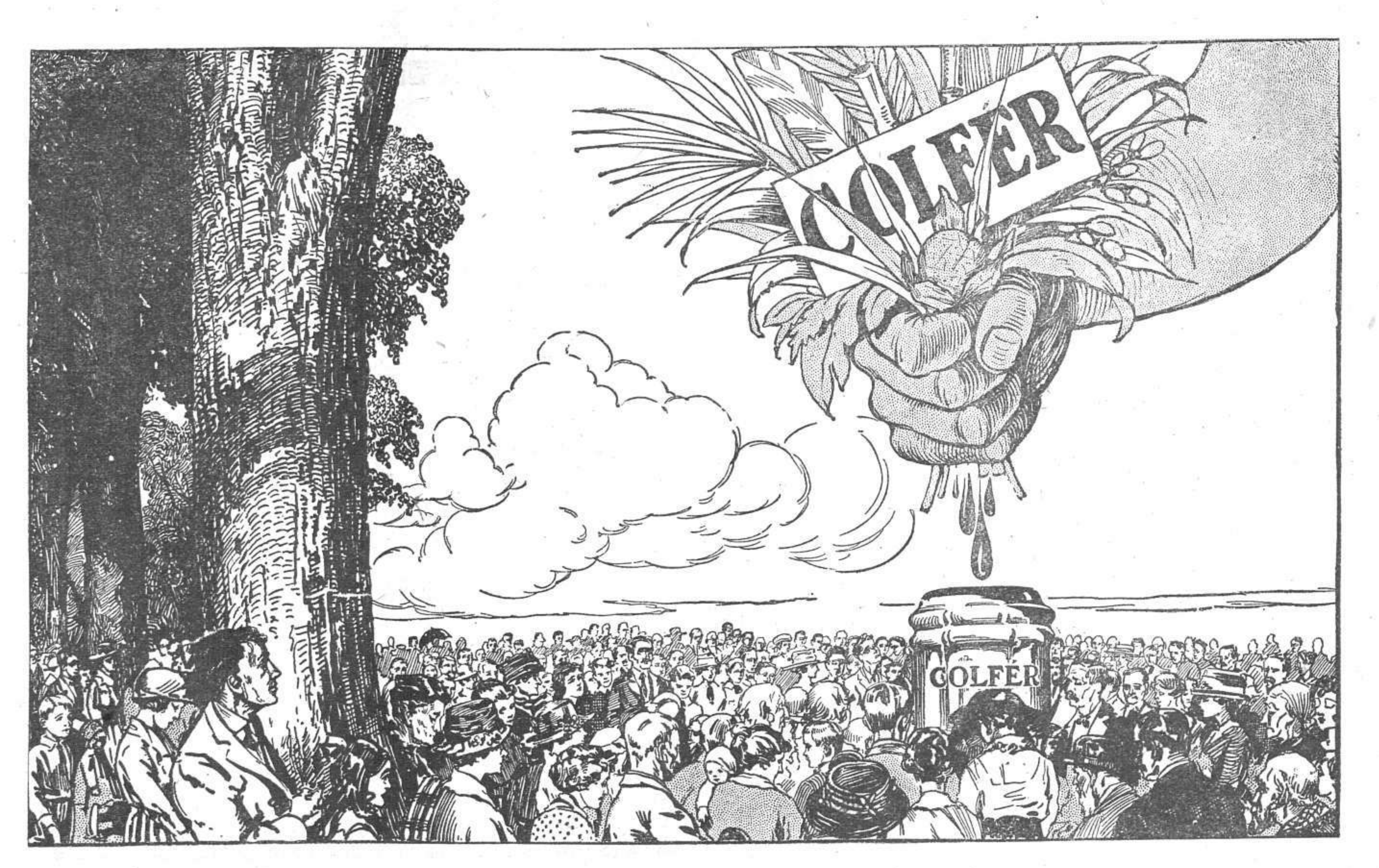
TEMPERATURA DE LA LUNA.

Por medio del balómetro se ha llegado a medir la radiación de la luna en diferentes edades lunares. Entre otras observaciones curiosas se ha comprobado que, durante un eclipse de luna, la temperatura de la superficie no varía ni en la proporción de 1 por 100, y que en un punto donde el sol no daba desde veinticuatro horas antes, no se observa la menor radiación. Esto demuestra que ninguna atmósfera sensible se opone al enfriamiento nocturno. Observaciones efectuadas en torno del limbo durante el plenilunio, patentizan un leve aumento de la temperatura hacia los polos, causada por la insolación mayor.

El señor Very dice: "Parece cierto que gran parte de la luna sufre enormes cambios de temperatura. Su superficie en mitad del día, en las latitudes donde el sol alcanza cierta altura, es probablemente mayor que la del agua hirviendo, y únicamente los más cálidos desiertos terrestres, donde los animales se mueren de sed y las arenas queman la piel, pueden dar una pálida idea de lo que es, a mediodía, la superficie no abrigada de nuestro satélite.

Las leyes se hicieron para los hombres y no los hombres para las leyes.

Locke.

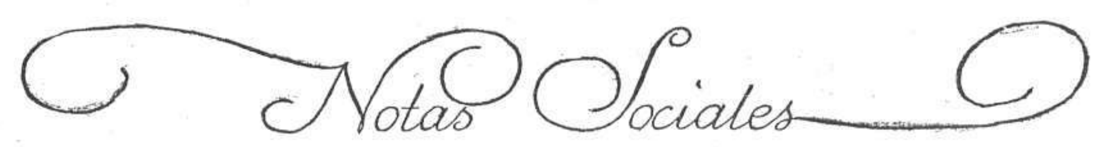

GOLFER
GOLFER

De Quilmes



Banquete organizado por el Centro Industrial de Quilmes al que asistió una gran concurrencia y dió ocasión para estrechar vínculos de compañerismo entre los industriales de la localidad.


El traje del día
Para la temporada actual, tan propicia a las fiestas al aire libre y paseos por el campo, nada hay más práctico y conveniente que este modelo de
492
491
TRAJE PARA NIÑOS
494. — SACO SPORT, en franela inglesa de pura lana, clase extra, dibujos a rayas anchas en colores azul con negro, azul con celeste, punzó con negro, punzó con azul, amarillo con negro y otros.
Para años: 3-4-5 6-7-8 9-10-11 12-13-14
$ 22.50 24.50 26.50 28.50
493. — GORRA del mismo género del saco, a.......... $ 5.00
491. — PECHERA camisa sport, artículo elegante y práctico, para usarla con este saco o cualquier traje. En brin tussor mercerizado, fondo blanco a rayas tenues, a.......... $ 2.60
El mismo modelo, en brin blanco, a.................. $ 1.95
492. — PANTALONES sueltos, en brin calidad superior, colores lisos y rayados en fondo blanco. De 3 a 14 años, a........ $ 2.95
490. — EL TRAJE COMPLETO, para un niño de 8 años (término medio), compuesto de saco, pantalón, pechera camisa y gorra; todo de muy buena calidad, vale........................ $ 34.40
IMPORTANTE
Los días sábados de 8.30 a 12.30 ofrecemos GRANDES OCASIONES en todos nuestros Departamentos.
490
494
493
La Argentina
G. De Micheli y Cía
Avd. de Mayo 1001 esq. B. Irigoyen



Asegura el comentario femenino que la nota mundana culminante de estos últimos días ha sido la suntuosa fiesta ofrecida por don Héctor Cobo y su esposa, doña Josefina Unzué, en honor de las señoritas Dolores Anchorena Cobo y Adela Leloir Unzué, que hacían su presentación en sociedad.

Pocas mansiones porteñas encierran como la señorial residencia de los señores Cobo las maravillas artísticas coleccionadas con exquisito gusto durante sus años de residencia en el extranjero. Los románticos palacios venecianos, los viejos castillos de Francia, los misteriosos templos de oriente entregaron las magnificencias atesoradas por distintas generaciones, para que la suntuosa mansión de tan puro estilo Luis XVI pudiera alhajarse con sus tapices de incalculable valor, con las telas famosas de la escuela francesa y holandesa, con esculturas que parecen guardar un destello de vida en la luminosa blancura de su forma... Los bronces cincelados, los marfiles y jades dignos de figurar en los más célebres museos, las gemas talladas por alguno de aquellos artífices que trabajaron por orden de los fastuosos príncipes de Roma y de Florencia, o para los magníficos soberanos del Adriático; las porcelanas y lacas incrustadas, de oriente, las miniaturas primorosas, los brocatos tejidos para realzar la radiante hermosura de las mujeres inmortalizadas por Veronese o el Ticiano, brocatos que se combinan con encajes que parecen obra de manos diáfanas y luminosas... y todas estas maravillas han sido reunidas con exquisita armonía, como si un destino misterioso hubiera creado tanta belleza al transcurrir de los siglos para que, llegado el día señalado, pudieran ofrecer una impresión de arte y suntuosidad inolvidables...

Flores maravillosas, repartidas profusamente en el hall central y en los salones que lo circundan, verdaderas flores de ensueño, realzaron aquel cuadro, en el que se desarrolló una fiesta que hará realmente época en los anales de nuestra vida mundana. Pocas veces puede verse congregado tan aristocrático y elegantísimo círculo de figuras femeninas, hermosas e interesantes todas ellas, y luciendo joyas dignas de los legendarios tesoros de oriente...

La gentil dueña de casa, doña Josefina Unzué de Cobo, cuyos delicados rasgos de belleza armonizan con su distinguida silueta, hacía los honores de la brillante fiesta, luciendo un riquísimo atavío de raso negro y encajes de Chantilly, sobre el que resaltaba la magnificencia de su collar de perlas y larga cadena de brillantes. A su lado las señoras Unzué de Leloir y Unzué de Blaquier llamaban la atención por la exquisita elegancia de sus trajes y sus joyas de valor incalculable; seda de tonos cambiantes, entre lila y sonrosado, envolvía la arrogante figura de la señora de Leloir, velando el brillo de esa seda caídas de tul de los mismos colores; rodeaba su cuello un hilo de gruesas perlas, y ceñían sus brazos cuatro brazaletes antiguos, cuyo alto engarce encerraba magníficos camafeos. La señora de Blaquier vestía traje de raso blanco completamente liso, que modelaba su fina silueta; resaltaba, sobre tan sobrio traje, un collar de grandes esmeraldas, rodeadas de brillantes, digno de figurar en el tesoro de alguna soberana... Enorme abanico de plumas, color verde fuerte, completaba su elegantísimo atavío. Y esa visión de belleza y elegancia, realzada por joyas resplandecientes evocó en aquel momento la escena vivida hace algunos años en París...

El cuadro era también entonces deslumbrador. La ciudad luz agasajaba al monarca lusitano — hoy uno de tantos *rois en exil* — celebrando en la sala de su Opera una función de gala a la que asistía *tout Paris* y todos aquellos de nuestros compatriotas que aspiran siempre a pertenecer a ese *tout Paris*, brillante, fascinador... La sala resplandecía, y entre las hileras de palcos en que se anotaban las representantes de tradicional aristocracia, como las personalidades políticas y mundanas de aquella época, se destacaba un grupo de jóvenes y bellas figuras, de pie, en uno de los palcos de preferencia, *entre colonnes*: ¿Quiénes serán? esa era la pregunta obligada entre el público parisino, porque se las juzgaba como las más elegantes, llamando la atención las soberbias joyas que ostentaban... Uno de los espectadores — compatriota nuestro también — pudo informar a sus compañeros diciendo con estudiada modestia: «Son argentinas, y representan todas ellas una de nuestras más prestigiosas familias. Son las señoras Unzué de Cobo, de Madero, de Leloir y de Blaquier...»

Pero volvamos al amplio, suntuoso hall de la mansión porteña, y anotemos al pasar a las señoras Clara Leloir de Demarchi, que lleva, con porte de reina, sobrio traje de terciopelo negro; Belén Zapiola de Cobo, vistiendo también de negro — raso y encajes — sobre los que resalta el luminoso oriente de su célebre collar de perlas; Dalmira Cantilo de Gallardo, que viste de raso color salmón y oro, y enorme abanico de plumas del mismo color del traje; Elena de Alzaga Unzué, que luce riquísimo traje de terciopelo lila pálido; cubre el delantero de la falda encaje antiguo, bordado de plata y envuelve el fino busto una nube de tul blanco, sostenida por hilos de brillantes. El traje de su hermana, la señora de Paunero, evoca todo el suntuoso exotismo de una leyenda oriental... Envuelve la grácil silueta un luminoso tejido de lentejuela verde bordado de esmeraldas; como pendientes, luce magníficas esmeraldas rodeadas de brillantes, y al andar parece que fuera dejando una estela intensamente luminosa... Luego pasan las arrogantes figuras de las señoras Inés Dorrego de Unzué y María Teresa Quintana de Pearson, que lucen también soberbias joyas.

Entre el grupo juvenil se ven rodeadas por sus amigas y admiradores las figuras más agasajadas de la fiesta: Dolores Anchorena Cobo, que viste elegantísimo traje de raso liberty verde fuerte, y como trazos de luz, sobre la falda, caídas de la misma tela y lamas de plata. Realzaba la elegante silueta de Adela Leloir Unzué precioso traje de raso blanco con borde de lilas blancas y moradas; prendía con todo arte sus cabellos una originalísima peineta. Luego Elena Velar Irigoyen vestida de raso blanco con amplios volados de tul de ilusión a los costados de la falda, enriquecida por una lluvia de perlas; la delicada belleza de Isabel Pearson Quintana evocaba la de alguna primorosa estatuilla de Saxe, con su traje de *taffetas* de tono turquesa con reflejos de aurora... y Delia Ovejero Urquiza lucía vaporoso atavío de tul blanco, guarnecido de pluma color turquesa, atavío elegantísimo que completaba rico abanico de plumas también color turquesa.

LA DAMA DUENDE.

ENLACE



Señorita Aurora Martín Maciel que ha contraído enlace el 18 del corriente con el señor Eloy Castellano Villanueva. La ceremonia nupcial se verificó en la iglesia de San Agustín.





Por primera vez se ha presenciado en la ciudad de La Paz la consagración de un obispo. Los anteriores prelados que gobernaron esta diócesis fueron consagrados en la república del Perú o en el arzobispado de La Plata de la capital Sucre.

Presididas por el internuncio apostólico, monseñor Caroli, las ceremonias de consagración se verificaron con inusitada solemnidad.

El nuevo prelado de La Paz es el Ilmo. Celestino Loza, que últimamente formaba parte del coro catedralicio de La Paz. Se ha distinguido por su virtud y el desempeño de sus delicados deberes con una austeridad muy plausible.

Todo el pueblo de La Paz ha rodeado con sus simpatías y su adhesión al nuevo prelado, de quien se espera un gobierno justiciero y probo.



Tarea inútil

insistir para que sus niños se purguen con otro preparado que no sea el

RICINOL

El mejor de los purgantes

A base de aceite castor seleccionado, tiene la propiedad inestimable sobre cualquier otro purgante de no producir jamás irritaciones intestinales. Al combinar este aceite con elixir de café, obtenemos un sabor tan agradable que

niños y adultos piden más.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS

FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168 - DEFENSA - 192
Sucursal: Florida, 159 (P. Güemes)
Unión Telefónica, del 5921 al 5925, Avenida

Si la debilidad

que mina su organismo llega a posesionarse también de su cerebro, se hace imperativo ya que busque en un buen tónico nuevas fuerzas para su cuerpo. Consulte a su médico entonces sobre la bondad insuperable de los

Glicerofosfatos GIBSON

La acción estimulante de este poderoso roconstituyente, sobre todo el cuerpo y muy especialmente sobre el cerebro y sistema nervioso, la notará usted desde las primeras dosis que ingiera.

SOLICITENOS FOLLETOS

FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168 - DEFENSA - 192
Sucursal: Florida, 159 (P. Güemes)
Unión Telefónica, del 5921 al 5925, Avenida

De Bahía Blanca



Concurrentes a la fiesta campestre que organizaron los alumnos de la Academia Mercantil en honor de su director, con motivo de ausentarse de esta ciudad, y que fué una grata nota de compañerismo.

NIDOS CURIOSOS

Los pájaros, tan desconfiados por lo general, dan prueba de falta de reflexión en la construcción de sus nidos.

Se han visto gorriones que construían sus nidos bajo campanas de reloj que daban los cuartos y las medias, en un buzón de correos y entre las ruedas de un cañón. Se sabe de una nidada de pájaros que nació en la caja de municiones del cañón que dos veces al día anuncia la hora en el arsenal de Woolwich.

Se cita un nido de jilguero construído en un zapato colocado sobre una tabla en la parte inferior de un tocador; reyezuelos obstinándose en construir un nido dentro de una bomba de agua; paros anidando en la cabeza de un león de barro, en una de cuyas orejas había un agujero de cuatro centímetros de diámetro; nevatillas en la caja de una aguja de ferrocarril, y trogloditas en cualquier agujero.

Como se ve, los pájaros no sólo construyen sus nidos en los árboles y sobre los tejados, sino también en cualquier parte.

La imperfección es el atormentador implacable de las almas; lo ideal toma todas las formas, y así fulgura apocalípticamente ante el genio, como se hace chiquitín y pincha en los ojos de una chicuela.

José Echegaray.



El fonógrafo ideal

**Reúne por sí solo
más ventajas que
todos los otros.**

**No hay que cambiar púas.
Toca cualquier disco.
Gradúa la voz a voluntad.
Nitidez absoluta.
Mueble elegantísimo en caoba o roble.**

Los gramófonos PATHE son mundialmente reconocidos como los mejores.

Prueba de ello es que las más renombradas celebridades artísticas han dado preferencia a esta marca por cuanto reconocen que es la mejor intérprete de su arte.

La gran variedad de modelos y sus precios, los ponen al alcance de todos los gustos.

Agréguese a todo esto las

FACILIDADES DE PAGO

que otorga en

VENTAS POR MENSUALIDADES

la Casa

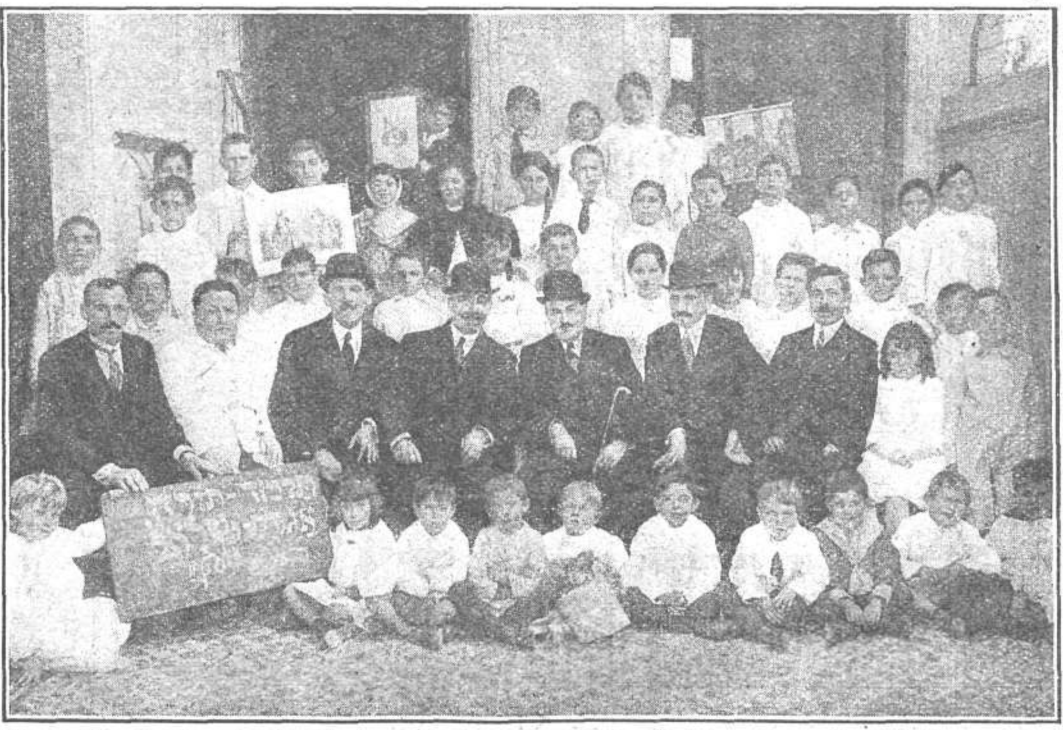
Breyer Hermanos

FLORIDA, 414 BUENOS AIRES

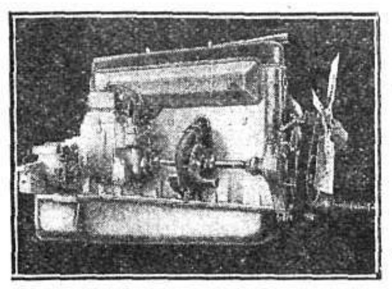
y decídase a comprar uno **SIN DEMORA.**

PIDA CATALOGOS

Unicos Concesionarios: **ERNEST TICHAUER & Co.**
Córdoba, 616 Buenos Aires

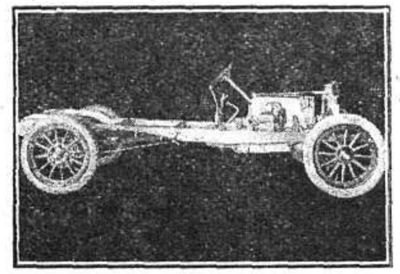


Alumnos del curso religioso israelita rodeando a sus profesores después de la visita de inspección que jira el director general de la Jewish Colonisation Association. De izquierda a derecha: señores S. Rubinstein, G. Bojman, doctores L. Oungne, S. Halphón, señores F. Eirón, F. Isriliant, A. Levitin.



Motor completamente blindado a prueba de agua y polvo.

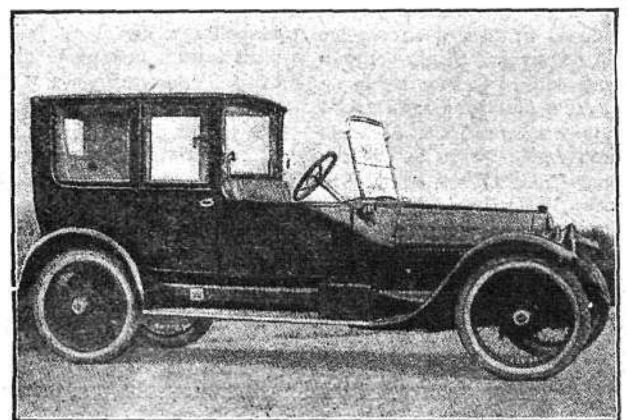
3



Bastidor de gran resistencia y detalles novedosos.

puntos





Carrocería de hermosas líneas y de espléndida construcción y acabado, tipo Argentina.



VISITEN nuestro Stand "BUICK", en el III SALON DEL AUTOMOVIL. EXPONEMOS las carrocerías más SELECTAS que se han construído en la Argentina HASTA LA FECHA.

SI VD. SE INTERESA en representar una marca de positivos resultados, incuestionable reputación y fácil venta, diríjasenos sin pérdida de tiempo.

Lea Vd. nuestro aviso en el próximo número

Concesionarios para la República Argentina

HENRY W. PEABODY & Cía.

Bmé. MITRE, 1746/58 **BUENOS AIRES**

Talleres y Depósito de Repuestos: BOLIVAR, 1650

La industria de los lápices

M. Anisworth Mitchell, que ha realizado un detenido estudio, desde el punto de vista químico, de las materias empleadas en la fabricación de lápices, y tratado de averiguar la época en que éstos se usaron por primera vez, dice que datan de principios del siglo XVI.

Los primeros lápices estaban constituídos por aleaciones de plomo, dispuestas en forma de varilla y envueltas por hojas de pergamino, y así estuvieron en uso hasta el siglo XVII. Una de las aleaciones empleadas fué la conocida aleación de Arcet, formada por 15 partes de plomo, 8 de bismuto y 2 de estaño; y otra la de Rose, constituída por 1 parte de plomo, 1 de estaño y 2 de bismuto. En algunas de las aleaciones se hacía entrar el mercurio, para comunicarles más blandura, con el fin de que al escribir no se rayase el papel, y así son los lápices de Garlier, todavía usados en Alemania, que están formados por una amalgama de 70 partes de plomo, 30 de bismuto y 8 de mercurio.

Hasta 1560, época en que fueron descubiertas las minas de Borrowdale, en Cumberland (Inglaterra), no fué conocido el grafito, y su empleo para los lápices debió seguir inmediatamente a este descubrimiento, por cuanto Gesner habla de ello en su libro "De rerum fossilium lapidum et gemmarum genere", impreso en 1565, diciendo que la nueva substancia empleada en los lápices es una "especie de plomo". Cesalpino, en su obra "De metallicis" (París, 1602), le da el nombre de piedra de Flandes, porque se importaba de Inglaterra por Flandes; y los alemanes lo designaron con el de bismuto, y creían que era una aleación de antimonio con otros metales, hasta que Scheele en 1779 mostró su naturaleza carbonosa.

Hacia 1840 las minas de Borrowdale (que eran las únicas minas de grafito conocidas en Europa, ya que hasta 1850 no se descubrieron las de Suecia y Noruega y otras) empezaron a empobrecerse, y entonces se pensó en utilizar los polvos de grafito acumulados durante tres siglos de beneficio de las minas, obteniendo Brochedon en 1843 patente de invención por su método, que consistía en someter este polvo a enorme presión, mientras la masa se encontraba en un vacío relativo; resultando de este modo bloques de grafito capaces de ser cortados en estrechos paralelepípedos, como el grafito natural.

Los célebres lápices Fáber, fabricados en Nuremberg desde 1761, estaban formados de grafito pulverizado, azufre, gomas y resinas; y los conocidos "lápices Conté", que empezaron a fabricarse en Francia a últimos del siglo XVIII, están constituídos por arcilla muy fina sujeta a levigación y mezclada luego con grafito y agua, para formar una pasta que luego se estira en hilos delgados que después de secos se colocan, como es costumbre en casi todos los lápices, entre dos trozos de madera semicilíndricos, en los que se ha practicado una ranura. En épocas posteriores se acostumbraba añadir cera a la mezcla.

Los grafitos de Siberia son los más reputados, después de los de Suecia, y también son de excelente calidad los de Madagascar.

Acto solemne de la entrega de premios en los Juegos Florales, que presidió y organizó el señor Andrés Cayón, por la reina de la fiesta al poeta premiado. En círculo: señor Eduardo Vides García, poeta premiado. En círculo: señorita Concepción López García, reina de la fiesta.


Malta
PALERMO
No caben dudas respecto a la eficacia de este gran producto. Decenas y decenas de miles de madres argentinas atestiguan sus verdaderamente notables cualidades. Unas pocas copas diarias bastan para que la pesada tarea de la lactancia se vuelva un placer. Sin cansancio, sin esfuerzo, la madre puede satisfacer al bebé más exigente asegurándole así un desarrollo normal y una constitución robusta. Si dudara consulte su médico.
EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAIS

De José C. Paz

Almuerzo ofrecido por don Juan Altube festejando un acontecimiento de familia, al que concurrieron las más distinguidas familias de la localidad.

PARÁBOLA DEL TESORO ESCONDIDO.

El reino de los cielos es semejante a un tesoro escondido en el campo.

Sucedió tal vez, que un hombre pasando por aquel terreno, o teniéndolo arrendado o cultivándolo como jornalero, halló en él un tesoro escondido; riquezas inapreciables cuyo conocimiento se había perdido para los descendientes de quien lo enterró. Y alborozado por el hallazgo, lo oculta mejor para no perderlo; va y vende sin titubear toda su hacienda, y compra el campo aquel sin reparar en su precio, para entrar en posesión, según el derecho de aquel tiempo, del tesoro que halló.

De la misma manera, el que halla por la revelación el tesoro (oculto, como divino y sobrenatural que es), de la fe y del reino de Dios, obrará cuerdamente en dar todo cuanto tiene por adquirirlo y poseerlo.

No es mucho conversar con los buenos y los mansos, que esto a todos da gusto naturalmente, y cada uno de buena gana tiene paz y ama a los que concuerdan con él; mas poder vivir en paz con los duros y perversos y mal acondicionados, y con quien nos contradice, gran gracia es, y hecho varonil y loable.

Kempis.



La Honrosa Recompensa
GRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO

discernida en la EXPOSICION INTERNACIONAL DE MILAN en Julio del corriente año, a nuestros Productos de Perfumería "EXCELSIOR" y Polvo de Belleza "PEBA", es un elocuente testimonio más de la excelencia de nuestra elaboración y del justo prestigio alcanzado por nuestra marca

Polvo de Belleza
"PEBA"
Grasoso e Invisible

Se prepara en los tonos Blanco, Rosa y Rachel y en los perfumes de Jazmín, Bouquet, Violeta y Heliotropo.

Precio de la caja:
$ 1.50



"Excelsior" M. Griet y Cia"

La finura y riqueza de los ingredientes que empleamos y la perfección de los métodos franceses que, como franceses de origen, hemos implantado en nuestra fábrica, hacen que cada uno de nuestros productos sea una especialidad en su clase.

Suaves y Delicadas son nuestras
AGUAS de COLONIA

SPORTSMAN *Para el baño*	EXCELSIOR *Extra Concentrée*	GLADYS *Ambrée*
ROXANE *Simple y extrafina*	PEBA *Al vetyver y a la verbena*	



Lavalle, 717 — Buenos Aires

De Las Flores (F. C. S.)



Alumnos de la escuela normal nacional que en el último torneo de ejercicios físicos ganaron varios premios, resultando por mayoría el alumno de ésta Ramón S. Etcheverry.

Alumnos de la escuela normal nacional de Azul que tomaron parte en el torneo de ejercicios físicos que tuvo lugar en Carmen de las Flores.



:: Para la clausura próxima de las clases ::

GATH & CHAVES

exhibe una gran variedad de artículos para NIÑOS, destacándose especialmente las Confecciones, Sombreros, Calzado, todo :: :: práctico y a precio sumamente conveniente. :: ::

1.—TRAJE forma marinero, en sarga azul de pura lana, canesú con un vivo punzó haciendo juego con el cuello, para años 10-11, $ 42.—; 8-9, $ 39.—; 6-7, $ 36.—; 4-5, $ 33.—, y 2-3 años a........ $ 30

2.—TRAJE de saco marinero, en brin blanco de hilo, doble cuello de brin azul, celeste y punzó con cintas blancas, para años: 11, $ 27.—; 9-10, $ 25.—; 7-8, $ 23.—; 5-6, $ 21.—, y 3-4 años $ 19

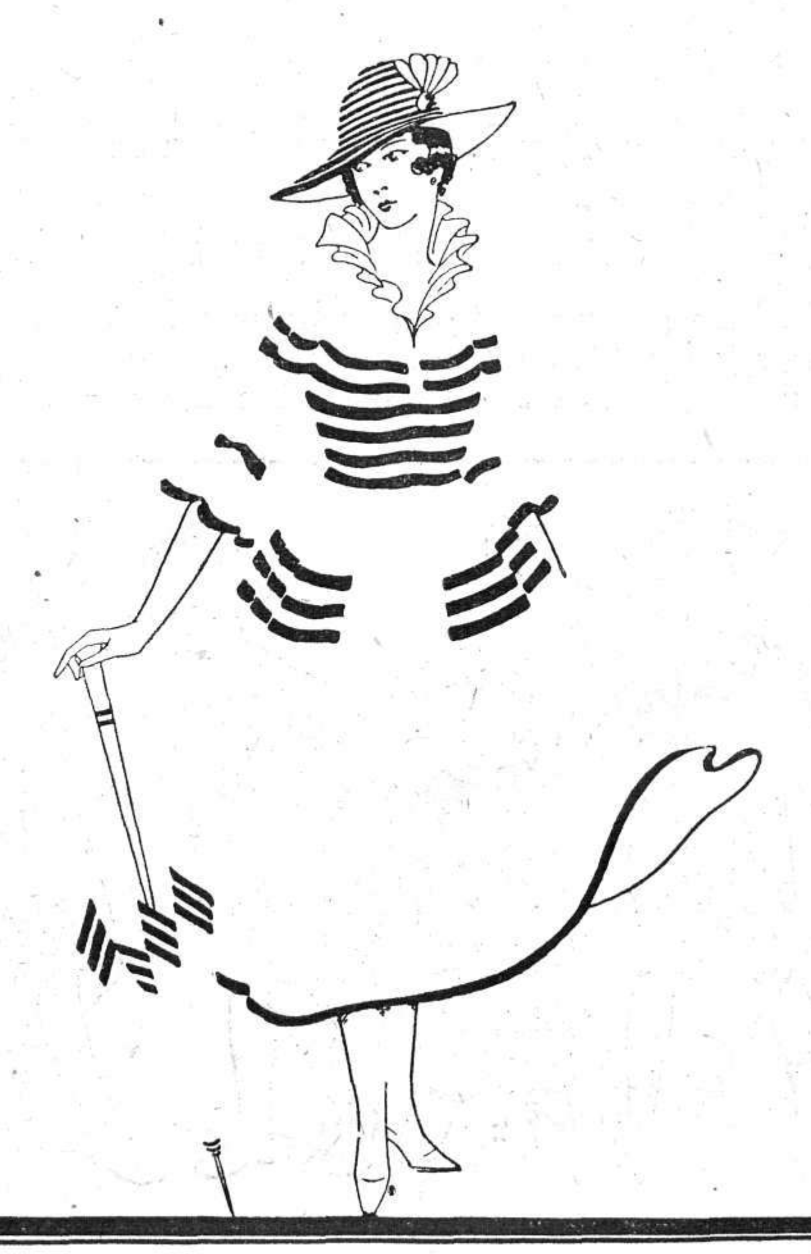
3. — TRAJECITO holandés, todo confeccionado en seda, la blusa de pongé blanco y el pantalón de color, para años: 6-7, $ 34.—; 4-5, $ 31.—, y 2-3 años a............. $ 28

4.—TRAJE de blusa larga, en punto de seda, en colores bordeaux, verde, oro, blue y blanco, con gorra haciendo juego, cuello y puños blancos con finos bordados, para años: 6-7, $ 57.—; 4-5, $ 52.—, y 2-3 años a.... $ 47

CASA CENTRAL: 2.º PISO

El Departamento de LIBRERIA cuenta con un completísimo surtido de Libros apropiados para Premios y Vacaciones.





AÑO XXIII BUENOS AIRES, 20 DE NOVIEMBRE DE 1920 N.º 1155

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

LAS REGATAS INTERNACIONALES EN EL TIGRE


AN señalado un verdadero resurgimiento en la clásica fiesta de los remeros las regatas internacionales corridas este año en las canchas del río Luján. Las hermosas y pintorescas orillas del río viéronse como nunca repletas de un público numerosísimo, en el que pouía su nota brillante el elemento femenino con claras y simples «toilettes» de primavera. Una tarde suave y llena de sol favoreció esta interesante reunión deportiva y social, quizá una de las más notables que se recuerdan hasta la fecha. El desarrollo de las distintas pruebas despertó gran interés en el público, que premió entusiasmado el exponente de destreza de esfuerzo y de cultura demostrado por los jóvenes remeros.

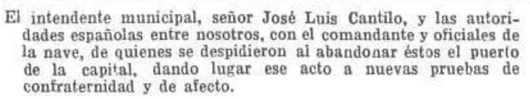
A la expectativa y gozando las delicias de una tarde espléndida. Familias en las embarcaciones frente al Tigre Club antes de comenzar las tradicionales regatas.

La calma de los espectadores convertida en inusitado y simpático interés al correrse la segunda carrera «Seniors Double Sculls», premio Club de Regatas de Avellaneda, ganada por el bote del Campana Boat Club, representado por Narciso Gismondi y José M. Quejereta (stroke).

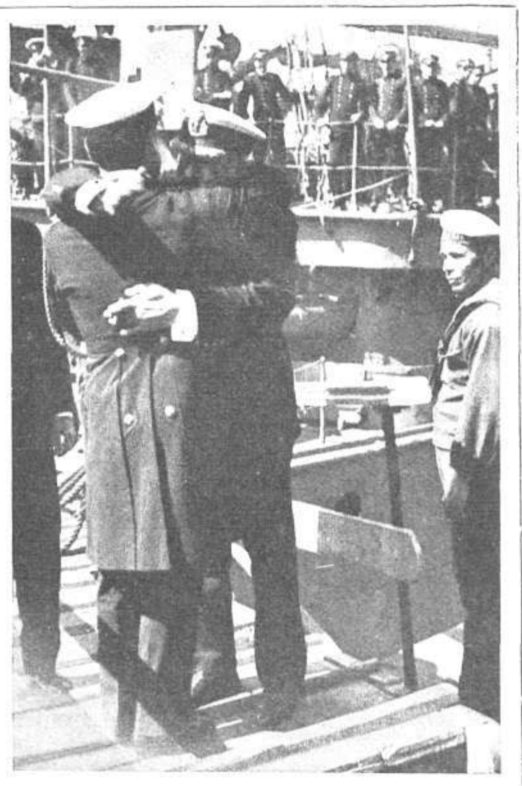
FOTS. DE VARGAS.

PARTIDA DEL CRUCERO ESPAÑOL "REINA REGENTE"





El intendente municipal, señor José Luis Cantilo, y las autoridades españolas entre nosotros, con el comandante y oficiales de la nave, de quienes se despidieron al abandonar éstos el puerto de la capital, dando lugar ese acto a nuevas pruebas de confraternidad y de afecto.



Como una distinción oficial, el capitán de navío Suanzes Carpegna acompaña al teniente de navío argentino Costa Palma, que fué su ayudante durante la estada en ésta, y lo abraza con verdadera efusión, entre las aclamaciones delirantes del enorme público congregado en la dársena Norte.



Los guardiamarinas, que dejaron entre sus camaradas de la armada y en la sociedad argentina tan gratos recuerdos por su cultura y gentileza, dando los últimos apretones de manos a sus amistades momentos antes de su partida.



Familias de los marineros, a quienes la llegada de éstos trajo un recuerdo vivo y querido de la patria lejana, despidiéndose después de haberles ofrecido toda clase de distracciones y acogido cariñosamente en sus hogares.

El prestigioso maestro de la juventud, doctor Manuel Carlés, en su trinchera ideológica.

CINCUENTA AÑOS DE ROMANTICISMO

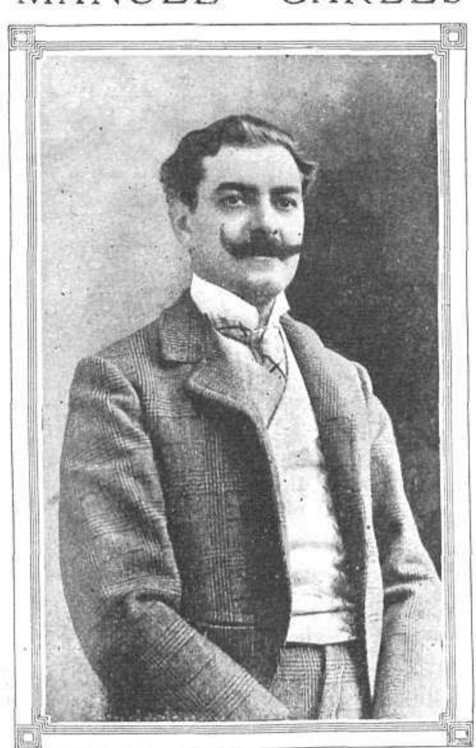
RECUERDOS DE MANUEL CARLES

— *¡Cincuenta años de romanticismo!*

La vida de Manuel Carlés — desde la cuna hasta hoy — es la historia de medio siglo de romanticismo nacional. Este criollo armonioso y sonoro tiene la fina gracia y el valor romántico de los héroes bayardos... Si no fuera tan joven parecería uno de aquellos grandes abuelos argentinos, descendientes de Felipe II, que marchaban a la guerra con la donosura de quien va a un sarao, luciendo tal nobleza en el traje que iban como vestidos de sus propios ensueños...

Así Manuel Carlés es el prototipo de una época. Una época de líricos que fundaron su estética sobre las bases de su corazón. ¡Tiempos bellos, gran Dios, en que la juventud no soñaba en venderse por los treinta dineros del mercantilismo! ¡Tiempos de cielo azul en que los caballeros se ponían de pie para dar a las mujeres asiento en los tranvías! ¡Tiempos de democracia en que las damas linajudas iban a las covachas a poner la limosna de sus manos níveas sobre la desventura de los olvidados!

Evocar la vida de Carlés es reconstruir la historia de esas horas cívicas. Nació en el Rosario de Santa Fe, cuando la gran ciudad era una aldea de mercantes. ¡Pero qué mercantes! Hombres que cerraban las tiendas para leer a Horacio, a Séneca y a Plinio... Hombres que después del tráfago diurno no iban al café en busca de olvido. Iban al hogar en busca de poesía. Bajo los pámpanos del patio o en el salón engame hacían tertulia con la mujer, con la abuela, con la madre, con los hijos, con los nietos, con los vecinos, con el cura, con el perro, con la china, con el gato, con el loro... ¡Horas buenas y puras del Arca! Tertulias criollas de suavidad exquisita donde se oía música en silencio. Donde se hablaba de problemas altos, saboreando pastelitos de hojaldre empapados de miel. Donde entre mate y mate las bocas lindas recitaban versos tan dulces que hacían



Durante su destierro en Montevideo, cuando fué deportado con los doctores Leandro N. Alem, Hipólito Irigoyen y Marcelo de Alvear.

olvidar la miel de los pasteles... Cerrad los ojos y veréis a la abuela con su cofia blanca y su falda adornada de niños que la escuchan narrar el cuento del hada que tiene un ranchito cuyas paredes son de caramelo. Allí está la madre — gallarda matrona — con su batón de muselina que huele — ¡oh, mi madre! — al noble resedá de sus roperos!... Allí, el padre sonriendo ante los hijos como un pintor que terminó su cuadro... Más allá, las muchachas — las mocitas — con sus trenzas, sus moños sus pañuelitos, sus «fichús», sus vestiditos de percal, sus remilgos y sus risas. ¡Qué risa, muchachas! Risas como si los mocitos—los primos—las hicieran cosquillas con sus besos... ¿Besos? ¡No! Madrigales...

En un ambiente así nació Carlés. Su ilustre madre — Margarita Massa de Carlés — era una institución. Su casa era el refugio de los doloridos. En la provincia de Santa Fe su hogar era una isla de concordia. Cualquiera que penara de una pena moral o de un dolor de vida, llamábala:

— *¡Misia Margarita!*

Y misia Margarita no vacilaba nunca. Alma que golpeó a su puerta siempre fué recibida por su alma. Hasta en política su bondad ejercía diplomacia de amor. Cuando la lucha hacía de dos hombres dos fieras, misia Margarita llamaba a las dos fieras a su casa. Las fieras, poco después, salían del brazo... ¡Maravillosa misia Margarita! Patriota hasta el alma y cristiana hasta la médula, toda ella era una bandera de patriotismo. Toda ella era una cruz de caridad.

Ayer, encontré a Carlés:

— *Necesito que me cuente su historia...*

— *¡No, hombre! ¡No!*

Los transeuntes nos empujaban, enloquecidos por la fiebre bursátil de las dos de la tarde.

— *Entremos aquí.*

Nos ocultamos en un zaguán obscuro. Una nenita salía y entraba, pasando por entre medio de los

dos. Cada vez que ella pasaba Carlés, sin dejar de hablar, acariciaba los rulos de la nena...

—No, amigo. No he de contarle mi vida.. ¿Qué importancia tiene? Nací en una aldea. Desde pequeño fuí a la escuela. Aprendí a leer junto con Leopoldo Melo, Antonio Rovirosa, Lisandro de la Torre, Clorindo Mendieta... A los 10 años, ingresé al colegio de la Inmaculada Concepción de Santa Fe. Y, al cumplir 16 años, llegué a Buenos Aires... En «El Censor» de Sarmiento, que dirigía Gonnet, fuí redactor con el Dr. Leopoldo Melo. El y yo fuimos los últimos que escribimos con Sarmiento...

En la penumbra del zaguán, Carlés, con ese don musical de la palabra que le hace encantador, iba desplegando sus recuerdos...

—«Llegué a Buenos Aires con las maletas llenas de lirismo. En mi tiempo, la juventud de las provincias no venía tras los placeres del materialismo. Venía en busca de libertad. Venía a bastarse a sí misma. Venía a emanciparse con un ideal sano de la vida... Por aquella fecha llegó Rubén Darío y revolucionó nuestro avispero lírico. Fué él quién nos enseñó a tener estilo, a crear belleza... Observe usted que todos los hombres de mi época tienen forma. Sabemos escribir con sencillez. Con gracia... Los de ahora carecen de un maestro magno como aquél...!

En ese ambiente soñador me recibí de abogado. Fué en 1892... ¡Imagínese, abogado a los 22 años! Naturalmente, me hice revolucionario... Al año siguiente me desterraron a Montevideo con Leandro Alem, con Marcelo de Alvear, con Hipólito Irigoyen, con otros... Alem nos comisionó para que escribiéramos artículos anónimos sobre política argentina. Los diarios de Montevideo habían brindado noble hospitalidad a nuestras ideas. A Marcelo de Alvear le tocó escribir los editoriales de «El Siglo». A mí me dieron «La Razón», dirigida entonces por Muiños. Desde agosto hasta diciembre de 1893 todos los artículos sobre política argentina de «La Razón», fueron escritos por mí... Antes de enviarlos a la imprenta yo se los leía al doctor Irigoyen. Don Hipólito vivía en la pieza vecina. Era un hombre silencioso, muy inteligente. Llegaba a su cuarto y golpeaba la pared para que supiéramos que había llegado. El doctor Alem era el alma de todos nosotros. El era el lírico que arrastraba la calle. Irigoyen era el que coordinaba descontentos... Siempre recordaré aquellas veladas románticas, en que el doctor Alem nos recitaba sus odas patrióticas, agitando con el ritmo su magnífica barba. La barba de Alem no era como algunos suponen una de esas peras guarangas de capataz de estancia. Era una barba fina. Cuidada. Francesa... En Montevideo fuí recibido magníficamente por la sociedad... Muchas de las mejores familias de Montevideo habían estado emigradas en Santa Fe, durante la guerra grande, y habían conocido a mis padres. Entre ellas, una ilustre matrona, doña Julia Joanicó de Lerena, habíase hospedado en mi casa, precisamente en los días en que yo nací. Mis padres, como un homenaje de gentileza hacia la noble huéspeda, me ofrecieron a mí como presente, para que ella fuera mi madrina de óleos. ¡Admirable gesto de aquellos tiempos de gracia! ¡Para agasajar al forastero que honraba la casa solariega, era poca toda la sal de Arabia! Un hijo — flor de amores — era lo único digno de honrar a quien nos honraba... Y así, mi hada madrina fué la señora Joanicó de Lerena. ¡Inútil decirle que al pisar tierra uruguaya su santo hogar fué el mío. Entre sus hijos, yo también fuí un hijo...

(La nenita rubia pasaba varias veces. Era un resplandor de oro en la penumbra del zaguán sombrío. Carlés tornó a acariciar los rulos de la pequeñuela). Y como si un flúido de magia hubiérale despertado otros recuerdos, exclamó:

—¡Ah, Montevideo! Allí me enamoré. Casi me caso... ¡Qué encanto de mujeres! ¡Nuestros seis meses de destierro fueron para mí de paraíso! Y se explica: yo tenía 23 años. Era revolucionario. No era mal parecido. Poseía audacia. No pensaba en la vida. Soñaba. Hacía versos... ¡Ah! Recuerdo también que en aquellos años la mujer más hermosa de Montevideo era Chela Rodríguez Larreta... Sí. ¡La del triste destino! Entonces era soltera. ¡Belleza estupenda! ¡Mujer de cuento azul, muerta trágicamente por su esposo! Vivía en los Pocitos... Yo pasaba por allí casi todas las tardes. Chela estaba en el balcón, hermosa como un jazmín en flor. Mi amistad con la familia autorizábame a conversar con ella. Yo sentía por Chela una intensa admiración de poeta que le canta a una diosa.

—Si me trae algo bello — me decía Chela desde el balcón — entre. De lo contrario, váyase...

Entonces yo, haciendo una reverencia, extraía de mi levita un pliego. ¡Eran versos! ¡Versos!... Pasaron los años. Chela se casó. Vino el drama... Y un día, cuando ella ya había muerto, recibí de la familia un paquete de hojas amarillentas. Eran mis pobres versos que Chela había guardado entre sus joyas!

(El zaguán se obscurecía. Desde hacía rato la nenita rubia no tornaba a pasar...)

—¿Y después?

—Después, el regreso a Buenos Aires. Nuevos molinos de viento en perspectiva. Todo el coraje entregado a una idea. Toda la vida de pie sobre la proa, para no apartarse nunca de la línea. ¡Aquéllos tiempos! Mitre, Pellegrini, Roca...

Y Carlés, que como él mismo dice tiene una memoria fonográfica, recordó una frase que le oyera a Mitre la noche memorable en que terminó la historia de Belgrano:

—Estoy contento de haber escrito la historia que he vivido.

—¿Y, ahora, Carlés?...

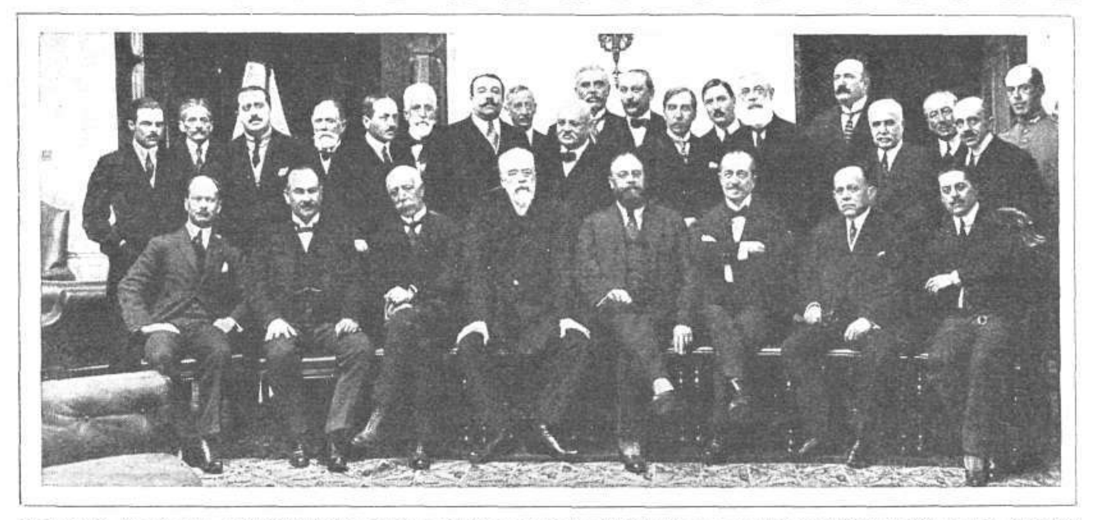
—Ahora, ya me ve. Siempre él mismo...

Sí. ¡Siempre! Hay tanta poesía en su modo de hablar, dice las cosas hondas con tanto cariño, y dice las cosas graves tan musicalmente, que encanta como aquel pajarito cantor de la leyenda. Un fraile joven salió de su convento a meditar unos minutos. En el monte se detuvo a escuchar el canto de un ave. El ave cantaba tan bien que el fraile olvidó la hora del regreso y la noción del tiempo. Creía haber escuchado el canto unos segundos. Cuando volvió al convento, nadie pudo reconocer al monje. Era un viejo: había pasado cien años oyendo al pajarito. Era un zorzal.

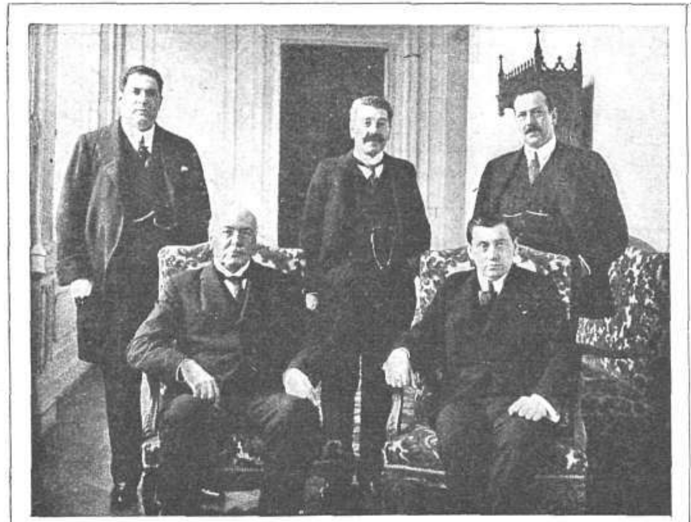
En su paseo matinal por Florida.

JUAN JOSÉ SOIZA REILLY.

ACTUALIDADES DE CHILE



El diputado francés, Mr. Charles Guernier, rodeado por los concurrentes al banquete que en su obsequio fué ofrecido por la «Sociedad France-Amerique».



El presidente de la república, señor Sanfuentes, con el presidente electo, señor Alessandri, y los señores Pedro García de la Huerta, Cornelio Saavedra y Enríquez Bermúdez, en el Palacio de la Moneda.



Enlace Puga Fischer-Besa Vicuña. — Los desposados después de la ceremonia nupcial verificada en la capilla de la Caridad.

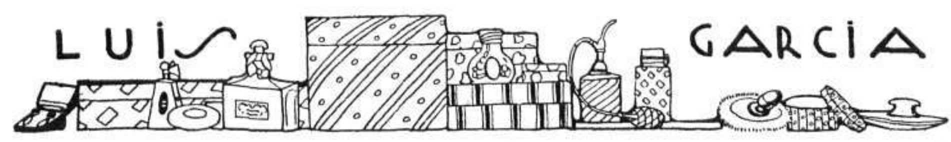


Jira del presidente de la república electo, señor Alessandri, por el territorio chileno. — Núcleo de familias con el futuro primer magistrado en el Club Social, donde se celebró un baile de gala en su honor.



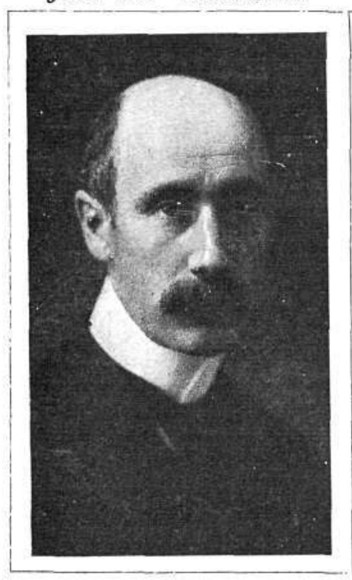
ENTÉRENSE LOS CANDIDATOS

—Vea, María Luisa. Concejales
como los que hay ahora,
a ninguna señora
pueden entusiasmar. Poco formales
y de una verborragia abrumadora,
no cuidan de las rentas comunales.
—Es que, María Ester, son muy "banales".
—A mí me hacen rabiar, María Luisa.
—Y a mí, María Ester, me causan risa.
—Van al concejo por salir del paso
y a hablar de dictadura y socialismo.
—No sería lo mismo,
si nos hicieran caso.
—Yo, de ser concejal, ¡diría cosas
de tanta utilidad y tan hermosas!
—Lo que sobra son temas
y terribles problemas
y cuestiones sociales pavorosas.
—No hay, entre proletarios y burgueses,
quien se ocupe de nuestros intereses.
—Se quejan los maridos
de lo caros que cuestan los vestidos
y con toda razón. Hoy una dama
no va a adornarse igual que su mucama,
y eso les hace estar enfurecidos.
El corte o el dibujo
de una blusa de lujo
que de París nos viene,
como se sabe, tiene
en la vida moderna gran influjo.
—Nadie piensa en votar una ordenanza
que obligue a rebajar todos los precios.
—¿Ir contra la modista? ¡Qué esperanza!
—Es que nuestros ediles son muy necios.
—¿Sabe usted lo que cuesta una sombrilla?
—¿Y qué cuesta la joya más sencilla?
—¿Y el género más burdo
de seda o espumilla?
—No me hable, por favor; ¡es un absurdo!
—Hasta el frasco de esencia
hay que usar con prudencia.
—¡Ay! Yo estoy asustada;
sin perfumes no sirvo para nada.
—Dígame. ¿No es un cargo de conciencia
tener que darle vuelta a un trapo viejo
a fin de presentarse con decencia?
—¿Y de quién es la culpa?
—Del concejo.
—¿Puede alguien darse el gusto
que se da cierta amiga
de llevar una liga
con campanilla eléctrica? Es injusto
que el concejo, olvidando sus deberes,
nos prive de ese gusto a las mujeres.
—¿Por qué le impiden a quien tiene gana
que se compre un sombrero por semana?
—¡Vea, María Luisa, ¡qué inhumanos!
—Vea, María Ester, quizás mañana
habrá otros que no sean tan tiranos.
—Por fortuna el concejo se renueva
y ha de haber, de seguro, algún flamante
concejal que se atreva,
si no es un tipo insulso e inconexo,
a ser en adelante
el defensor galante
que espera, hace ya rato, el bello sexo.
—Adiós, María Ester. Siento en el alma
no poder continuar, pues tengo prisa.
—Ya hablaremos del tema con más calma.
Adiós, María Luisa.



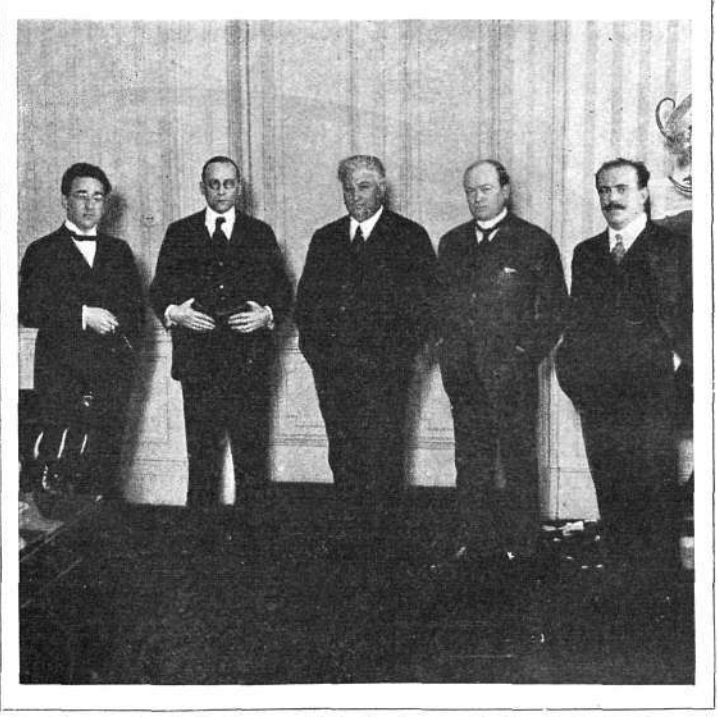
MONOS DE MACAYA.

José M.ª Salaverría



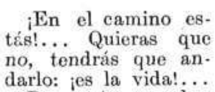
Nuestro distinguido colaborador, que ha regresado a España después de una corta y fecunda estada entre nosotros. El conocido y ameno escritor lleva la corresponsalía de «Caras y Caretas» y «Plvs Vltra» y en este nuevo cargo ha de poner bien de relieve sus destacadas condiciones de eximio periodista. Nuestros lectores valorarán el aporte literario que ha de significar la colaboración del señor Salaverría, quien indudablemente ha de sorprender momentos aspectos interesantes y desconocidos de la vida actual española.

La comisión investigadora del azúcar



Los diputados Antonio De Tomasso, Matías Sánchez Sorondo, Ernesto Celesia, José Luis Ferrarotti y Valentín Vergara, que componen la comisión parlamentaria investigadora del sonado asunto del azúcar, antes de entrar a la agitada sesión en que el doctor Sánchez Sorondo propuso cortar las comunicaciones con el ministro de hacienda, temperamento éste no aceptado por los diputados radicales y que originó la inmediata renuncia del doctor Ferrarotti, presidente de la misma.





¡ELÉVATE!



¡En el camino estás!... Quieras que *no,* tendrás que andarlo: ¡es la vida!...

Pero tú no sabes tomar tu huella: te quejas de que te enredas en el espinillo del monte; de que caes al tropiezo con las piedras... ¡no sabes, no!

¡Siempre entre tolvaneras de caminos calinosos!...

¿Por qué no buscas un sendero más alto, fuera de la maraña de los bosques bajos?

— ¿Que es penosa la ascensión?... pero tienes la ventaja — en premio del esfuerzo realizado — del aire más puro y de la senda más corta...

— ¿Que allí también encontrarás obstáculos y piedras?... ¡Es verdad!... ¡y tal vez mayores!...

Pero:

¡Arriba te ayudará el ambiente, más sano! ¡Allí es grave el riesgo de un resbalón, pero... tienes mucho de que prenderte... y más luz para ver mejor!...

En cambio:

¡Abajo apenas si podrás adelantar en tu camino! Las espinillas no te abrirán una arteria, mas te quitarán la misma sangre en raspones sucesivos; no tendrás que poner en tensión todos tus nervios y músculos, para afrontar un paso difícil entre precipicios, pero irás extenuándote con el continuo desmarañar de las ramas entrelazadas; no necesitarás cuidarte del peligro de la asfixia — con que amenaza la altura al que quiere escalarla de *pronto* — pero llegará un *momento* en que entre lo tupido del monte y el vapor de humedad del suelo — al que no llega el sol — harán demasiado pesada la atmósfera para tus pulmones... ¡y siempre estarás en el mismo lugar, porque o no podrás avanzar o te perderás!...

¡Desde arriba se ven muchos caminos!...

¡Yendo por abajo, apenas se divisa el propio!...

¡Sube! ¡Asciende! ¡Elévate!

Tú no te perteneces en absoluto. El menor de tus actos repercute sobre tus prójimos: ¡salvará tu ejemplo!... ¡dañará tu escándalo!...

Y una vez que hayas tomado el sendero de lo alto, adviértete contra las piedras y los falsos pasos...

Bien está que lleves alta la vista, fija en el fin de tu jornada, que está arriba, pero no olvides de mirar de cuando en cuando al suelo, para descubrir los peligros y salvarlos.

No debes ignorar que hay piedras, y pozos, y hoyos encubiertos, y plantas venenosas... Y que tendrás que andar entre todo ello... rozándolo; usándolo... pero impidiendo que te dañe!...

¡Ni aun lo malo es inútil!... ¡puede transformársele en bien!...

Una piedra te intercepta el paso: Si tú la corres y tapas con ella un hueco que comunica con un *precipicio,* la habrás hecho servir, y de estorbo y peligro que era, resultará facilitando el paso y dejándolo expedito y seguro a los que vengan en tu seguimiento!...

¡Si tú no adelantas en tu camino... ¿para qué sirves?... ¡Y cuántos, y cuántos te miran para seguirte!...

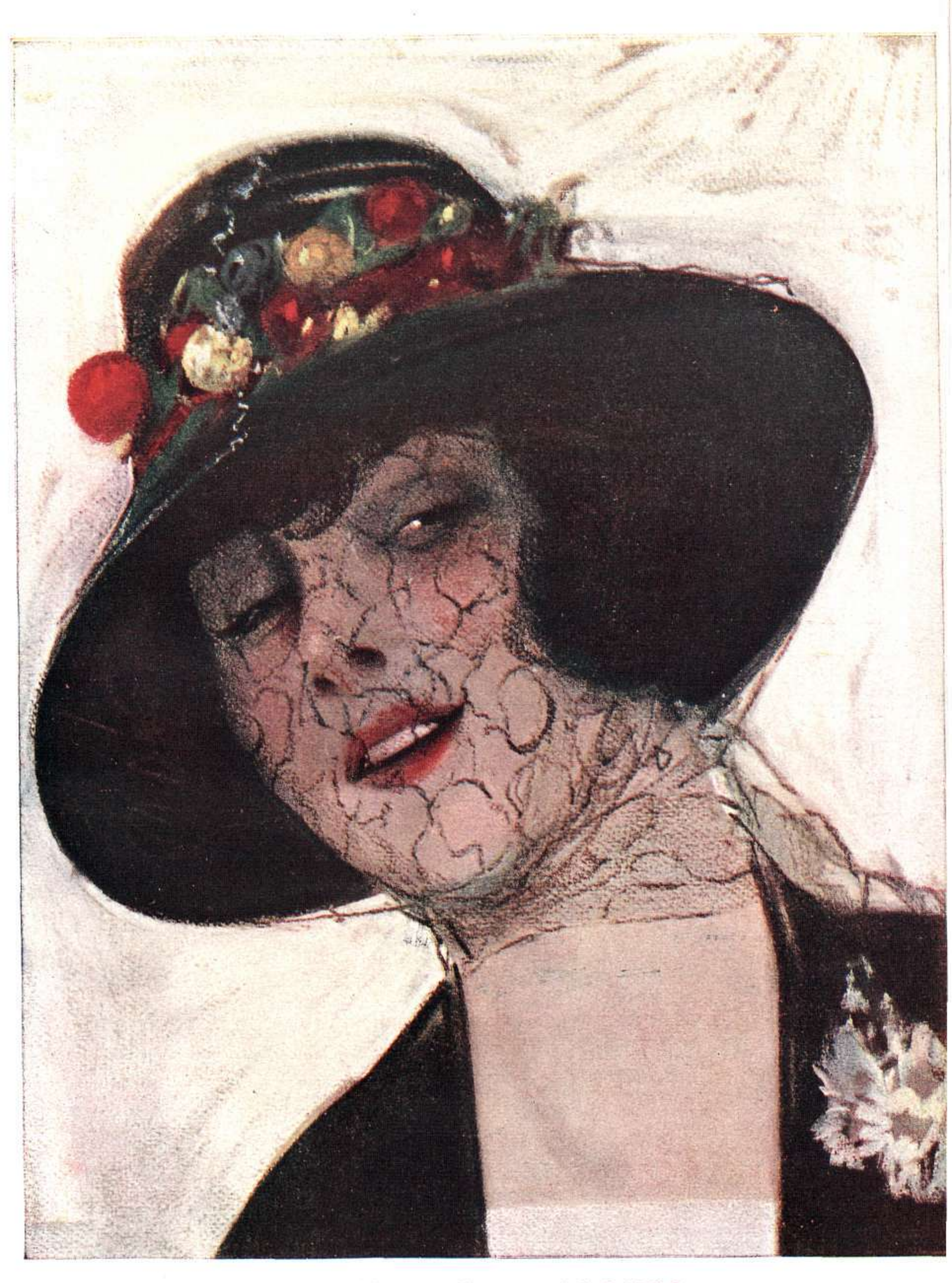
«Mira, tres años ha que vengo a buscar fruto de esta higuera y no lo hallo; córtala pues, ¿para qué ha de ocupar aún la tierra?»... — te dice Jesús al través de veinte siglos.

¡Anímate, elévate, y contesta con el personaje evangélico:

«Señor, déjala aún este año, y la cavaré al rededor y le echaré estiércol; y si con esto diera fruto; y si no la cortarás después!»

¡En el camino estás!... ¡Camina!

• HECTOR WEIL •



MUJERES DE ALONSO

EN LAS REGATAS

PERLA WHITE

INCANSABLE, invulnerable, Perla ha vivido la azarosa vida de cien films folletinescos. Con la diezmilésima parte de las emociones que ella soportó volveríanse locas o enfermarían del corazón trescientas mujeres. En cuestiones de supervivencia ha batido el record a los héroes novelescos de pellejo más duro: Rocambole, Holmes y otros.

Hubo un tiempo en que la hermosa artista reinaba sola sobre las vastas tierras de las películas por series. Después vinieron otras heroínas, de mayor o menor resistencia, pero miss White, Perla, como cariñosamente la llama todo el mundo, reinará siempre en la admiración de los aficionados al folletín pelicular.

Tiene la simpática artista treinta y un años, y es de las mujeres que pueden confesar la edad, pues hállase destinada a una eterna juventud. Según ella dice en su libro "Yo misma" durante sus más tiernos años sufrió privaciones. Perla, la protagonista de cien historias emocionantes, ha representado, pues, un film verdadero en el que hubo escenas melodramáticas reales. El cinematógrafo le proporcionó los medios para salir a flote, dándole además de dólares una gran fama.

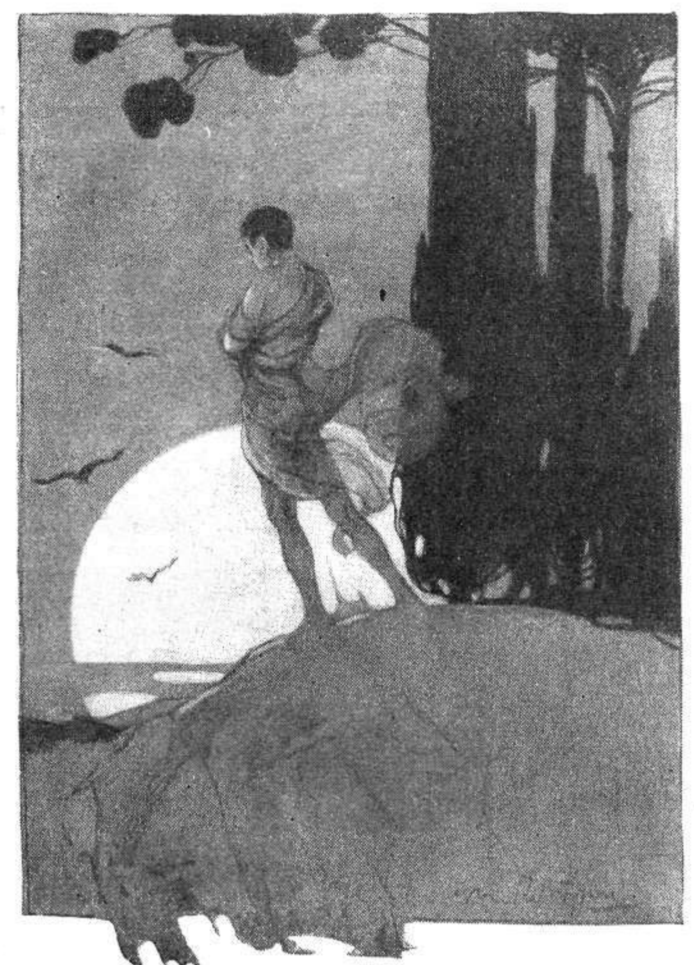


Es mujer de talento e ilustración. Si en lugar de dedicarse al género que cultiva hubiera podido hacer arte más serio, indudablemente la figura de Perla tendría ahora mayor relieve. Tal vez, ya en posesión de la fortuna, encuentre un director que la destine a más altas empresas que a la de sufrir durante quince capítulos las persecuciones de bandidos terribles.

Perla se casó con Mr. Wallace Mc. Cutcheon y, según parece, no ha sido desgraciada en el matrimonio.

ELOGIO DE LA PEQUEÑEZ

Si eres pequeño, alégrate.
AMADO NERVO



INNÚMERAS serán las veces que nos habremos puesto a considerar la pequeñez de las cosas que nos rodean y otras tantas llegaríamos a esta deducción: lo pequeño es admirable; subordina en todo momento a lo grande, pues si decimos que algo es «infinitamente» pequeño, ya vamos empleando un término de significado ilimitado, inconcebible, tan abstruso que se torna sinónimo de Dios; sin embargo, se trata de una cosa pequeña en exceso. Debido a nuestra particular organización clasificamos todo cuanto en la naturaleza nos rodea, fenómenos o cosas, en dos grupos: el de lo grande y el de lo pequeño; este trabajo se realiza instintivamente, por comparación, y de ello resulta lógica la aparente paradoja: la grandeza de la pequeñez es efectiva, indubitable, como también lo es la pequeñez de la grandeza.

Las cosas que Natura nos muestra siempre buscan el contraste. Lo pequeño es más bonito, nos emociona más intensamente por su brevedad; lo grande nos asusta por la brutal impresión que nos produce. El dulce arroyuelo cantarín, un hilillo de agua que baja alegre, a saltitos por entre floridas peñas, hablan mejor a la mente que el estruendo de la catarata, cuya furia ruge abatiendo las pétreas cárceles que la sujetan y pulveriza cuanto la corriente arrastra en su caída, revolviendo las aguas con tal energía que éstas hierven, se convierten en espuma y vapores que ascienden en densa niebla; pero en las altas regiones de la niebla, donde las gotitas menos pesadas se han situado, un rayito de sol se ha quebrado repitiendo millones de veces los hermosos colores de su espectro y, de ese conjunto de cositas impalpables, lejano ya al fragor del torbellino líquido que lo engendró, ha nacido un luminoso arco iris.

En el reino vegetal observamos fenómenos semejantes: una «sequoia», el gigante del bosque, nos amilana con su grandeza, mientras la endeblez de una sensitiva nos habla más emotivamente.

O ya es un elefante, un hipopótamo u otro monstruo parecido, del cual huimos como de una pesadilla, en tanto nos conmovemos al solo recuerdo del quetzal, pajarillo de luciente plumaje que el indio eligiera por emblema sagrado, o pensamos en la fragilidad del colibrí.

En la vida real se juntan a cada paso la grandeza y la pequeñez humanas — como dice Hartzenbusch. — ¿Os habéis fijado cómo, cuanto más insignificantes, algunos individuos se creen más grandes? El mísero atorrante, cuya hambre crónica le torna filósofo, se siente colocado en un plano muy superior al burgués perverso y vampiro que engorda a costa de sus semejantes; éste se materializa, crece de día en día; aquél se empequeñece, se diluye, se espiritualiza, vale decir, piensa; ya nadie repara en él, es minúsculo y eso le enorgullece, porque su pequeñez es contraste de la enorme deformidad del otro.

Una hormiga pequeñita, encorvada bajo el peso del granito de trigo que conduce, cien veces mayor que su cuerpo, nos sugiere la idea del trabajo; su marcha es como una emulación para los seres de mayor tamaño que ella, quienes parecen más inclinados a sustraerse a aquella actividad, en razón inversa de su grandor.

El avaro sin escrúpulos, el perverso sin conciencia o el asesino amoral de torva presencia, son roídos en la soledad de sus retiros por una idea de remordimiento, pequeñita, muy débil, constituída tan sólo de energía, que los hace vivir preocupados, hasta llegar a veces a triunfar sobre el mal.

El cuerpo humano está formado por la agrupación de miriadas de células asociadas en distintos órganos y regidas por la maravillosa ley de la división del trabajo. Sin embargo, una sola célula, tan tenue, puede vivir independientemente, bastarse a sí misma y cumplir otra ley universal, la de la evolución, creciendo, multiplicándose y muriendo tal y como el conjunto más complejo de ellas. Más admirable es todavía lo que sucede con algunos individuos unicelulares que realizan funciones útiles; así, cuando no nos vemos forzados a comer el bíblico pan ázimo o nos deleitamos con néctares que llamamos con propiedad «de los dioses» ¿a quien debemos estos prodigios? Nada más que a nuestras microscópicas amigas las levaduras.

Las minúsculas bacterias de la putrefacción, al transformar los grupos complejos que integran los cadáveres en cuerpos más simples como nitritos, nitratos y amoníacos, para que a su vez evolucionen y engendren, al ser tomados por el vegetal, los hidratos de carbono que servirán luego a los animales superiores para su nutrición y desarrollo, están cumpliendo una labor capital en la vida del planeta: Pasteur les asigna con justicia el papel de eslabón que cierra el ciclo de la evolución eterna de la materia.

El alígero grano de polen marchando en alas del viento a través del desierto va a fecundar las palmeras a miles de kilómetros, para que los pobres viajeros extraviados hallen un sostén en tanto huyen de aquel infierno arenoso. ¡Y en otro granito de polen semejante se encierran también las energías vitales en reposo que han de engendrar el gigante del bosque!

El mismo desierto, de pavorosa dilatación y trágica historia, no es sino la reunión de enormes cantidades

de corpúsculos de arena, de esos insignificantes granitos de arena que alguna vez hemos despreciado sin reflexionar.

Algunas montañas de proporciones gigantescas, imponiéndose a la razón humana con toda su grandeza, están formadas también por la agrupación de cantidades inconcebibles de caparazones de microscópicos seres, aglomerados allí por la fuerza de quien sabe qué cataclismos. Y la energía que provocó ese desastre, cabría en una chispa eléctrica; esa chispa donde los metales más tenaces e infusibles a los calores imaginados son evaporados en un segundo. Después, la molécula de dinamita llevando en germen la enorme suma de energía destructora, hará volar al menor roce y en millones de fragmentos las más duras rocas.

La pequeña gota de agua arrojada por el surtidor de cristalino estanque encierra un mundo microscópico que se agita y vive. Y cuando la temperatura va descendiendo, esa gota cristaliza dejando ver al microscopio la maravillosa pureza de líneas de los cristalitos de hielo.

En una solución que va a cristalizar se forma un núcleo de atracción; un átomo ha ocupado el centro del futuro cristal y comienza su silenciosa labor: extiende los necesarios ejes de simetría y, acudiendo a su llamado, lo circundan nuevos átomos que van guardando la armonía de las leyes cristalográficas y así crece. Sólo cuando su delicada misión ha terminado, se hace visible el cristal al microscopio.

He ahí otra admirable cosa pequeña. Sabios y más sabios, perfeccionando sus aparatos de óptica, han tratado de descubrir, en vano, el comienzo de la formación, el nacimiento del cristal. Hay un mundo invisible, inaccesible a nuestros sentidos, dice el célebre físico Maxwell, y la mente agobiada así lo reconoce.

No obstante, ese mundo de lo invisible fué sorprendido en su mayor intimidad al invento del microscopio en el siglo XVI y sería muy interesante poder experimentar las sensaciones que habrá probado Jansen al asomarse la primera vez a su aparato y ver cosas que sus semejantes jamás habían sospechado. Más tarde era el microscopio polarizante que nos permitía ver «los mil corpúsculos que danzan en un rayo de sol» — expresión del cantor excelso de la pequeñez — y separarlos uno a uno y estudiarlos detenidamente. Hoy el ultramicroscopio nos muestra sobre obscuro fondo la nebulosa formada por millones de cuerpos que pululan agitados, llenos de vida; ¡y pensar que en esa forma se revela el flagelo aleve que castiga a la humanidad, con furia implacable, sus excesos de lascivia desordenada! Con razón dice el refrán vulgar que no hay enemigo pequeño; el microbio implacable comienza a minar un organismo robusto y concluye por destruirlo del todo.

El poeta sincero, que posee alma infantil, pequeñita, se halla mejor dispuesto para exultar a la pequeñez; sus sentidos epitalamios o su definitivo cantar de cantares encierran finas alabanzas para la marfilina manita de la novia; para la boquita breve que deslíe perlas diminutas cuando gorjea su risa sutil; para la respingada naricilla o la siluetita encantadora. El poeta se considera feliz desde la primera vez que su adorada le ha brindado un poquito de su cariño inefable.

La inteligencia extrahumana de los hombres-cumbre, de los hombres-luz, al llevar las especulaciones científicas a terrenos inaccesibles para la mayoría de sus semejantes, ¿qué es en relación a la grandeza del Universo? Algo sublime en su infinita pequeñez como se deduce fácilmente observando el cielo en noche serena y pensando en la enorme distancia que nos separa de cualquiera de los puntitos luminosos que vemos; ¿para cuántos de esos planetas no seremos invisibles? La tierra no es más que una partícula del polvo cósmico que flota en el espacio. Mas, pequeños como somos, podemos colocar cómodamente en una celdilla de nuestro cerebro la cifra que representa en kilómetros la fabulosa distancia que nos separa de determinado planeta.

¡Maravillosa pequeñez; es por ti por quien nos acercamos y casi alcanzamos a comprender al Increado!

ILUSTRACIÓN DE PETRONE.

DALMIRO CORTI.

EL DOLOR DE MEDIA NOCHE

Estamos solos: yo y mi alma frente
de mí. Monótono y sombrío
el gran reloj trabaja asiduamente
en la rueda cansada del vacío.

El ojo de la Intrusa resplandece en la sombra
y en la lúgubre boca del tintero
duerme el Enigma. ¡Alguna voz me nombra
en la angustia del viento pasajero!

La carátula arcana
del viejo libro sabio se estremece
y el monje triste que hay allí, parece
que me hiciera una mueca tan humana!...

Un horror insondable viene a mí desde afuera.
El busto de Ugolino de improviso se agita
y siento que me muerde con sus dientes de cera
en el hambre de siglos de su torre maldita.

El odio de quien sabe qué insaciables Caínes
murmura a mis oídos incitaciones crueles.
Las furias vengadoras azuzan sus mastines
y las manzanas de oro destilan negras hieles.

Llega por la ventana ese frío que hiela
el rostro de los muertos: una luna de plata
alumbra ahora el parque en donde el crimen vela
cubierto hasta los ojos en su manto escarlata!

En el muro, la trágica figura
de Hamlet atormentado, suavemente interroga
al misterio. «¿El genio es la locura?
¡Mortal, premia tus méritos ciñéndote una soga!»

De pronto mi obsedante compañera de en-[frente
se encarama en la pluma: su voz imperativa
mueve mi mano, y toda mi pobre vida siente
que tendrá que sufrir eternamente
¡el profundo dolor de lo que escriba!

C. MARTINEZ PAYVA



En marcha.

EL GLORIOSO "VINDICTIVE" SU SALVAMENTO

Máquina de guerra de pasado heroico, el crucero inglés «Vindictive» flota de nuevo sobre las aguas del mar del Norte, en el puerto de Ostende.

El almirantazgo había preparado en 1917 un plan encaminado a dar fin con la actividad naval alemana — sobre todo la de los terribles submarinos — en los puertos de la costa belga, y poniéndolo en ejecución, el vicealmirante sir Roger Keyes presentábase el 22 de abril de 1918, al mando de ciento cuarenta navíos de diversas categorías, frente al puerto de Zeebrugge.

El «Vindictive» (6500 toneladas) que, al mando del comandante Alfred F. B. Carpenter, oficial del estado mayor del almirante Jellicoe, formaba parte de la escuadra de Keyes, aprovechando la niebla pudo llegar hasta el muelle de Zeebrugge, desembarcar trescientos a cuatrocientos marinos, hacer volar depósitos y edificios, apoderarse de las baterías, especialmente las de la punta del muelle, todo esto en el espacio que media entre las doce de la noche y la una y diez de la madrugada, y mientras otros buques eran echados a pique para embotellar el puerto...

Los marinos volvieron a embarcarse, con pocas pérdidas, y el «Vindictive» llegaba triunfante a Dóver siete horas después.

Pocos días más tarde, y esta vez bajo las órdenes del comandante A. E. Godsal, y de sus oficiales que ya habían intentado sin éxito una operación análoga, el «Vindictive» partía nuevamente de Dóver, con rumbo a Ostende: su misión era la de «naufragarse» obstruyendo el canal de entrada.

Bajo un fuego terrible de artillería y fusilería y entre la densísima niebla, el «Vindictive» logró ponerse de través entre las dos estacadas, la tripulación recibió la orden de abandonar el navío, y los oficiales teniente Crutchley y teniente-comandante Bury pusieron fuego a las minas que debían echarlo a pique, a cincuenta metros del murallón de la esclusa Leopoldo, donde ha permanecido hasta ayer, con la popa hundida dieciséis pies en el lodo y la arena. El comandante A. E. Godsal había muerto heroicamente en el combate...

Desde hace más de un año la Salvation Section del almirantazgo inglés, bajo las órdenes del comodoro Federico W. Young trabajaba sin descanso en los preparativos para ponerlo a flote, dragando en torno del casco, etc.

Contando con la gran marea del 15 de agosto, los buzos vestidos de escafandras realizaron desde días antes la proeza de pasar bajo el «Vindictive» dieciséis cables de acero que, a marea baja, fueron

amarrados a tres remolcadores. A los costados del barco flotaban dos grandes cilindros de aire comprimido.

Llegado el día, y ante una enorme concurrencia que llenaba los muelles, así como de las autoridades británicas y belgas (notamos entre ellas a sir Walter Long, primer lord del almirantazgo, al almirante inglés Philpott, al teniente Offort, autor del plan de las operaciones, al ministro belga Anseele y otros) se esperó con ansiedad la hora propicia, la de pleamar.

Pero después de haberse movido ligeramente bajo el esfuerzo de los cables y del aire comprimido, llegaron las dos de la tarde, la marea comenzó a bajar, y peritos y profanos creyeron, con íntima pena, que el «Vindictive» estaba definitivamente perdido.

Sin embargo, el comodoro Young no desesperó: durante el resto del día y la noche entera del domingo al lunes, se trabajó con tesón preparándolo todo, para una última tentativa. Y la perseverancia inglesa tuvo su premio.

Ante un público mayor aún que el de la víspera, y a las dos de la tarde, el crucero comenzó a moverse y a despegarse de la estacada hacia el eje del canal, mientras que la grúa flotante lo arrastraba irresistiblemente hacia la esclusa Leopoldo, y la concurrencia entusiasmada prorrumpía en estruendosos e inacabables vítores y aplausos.

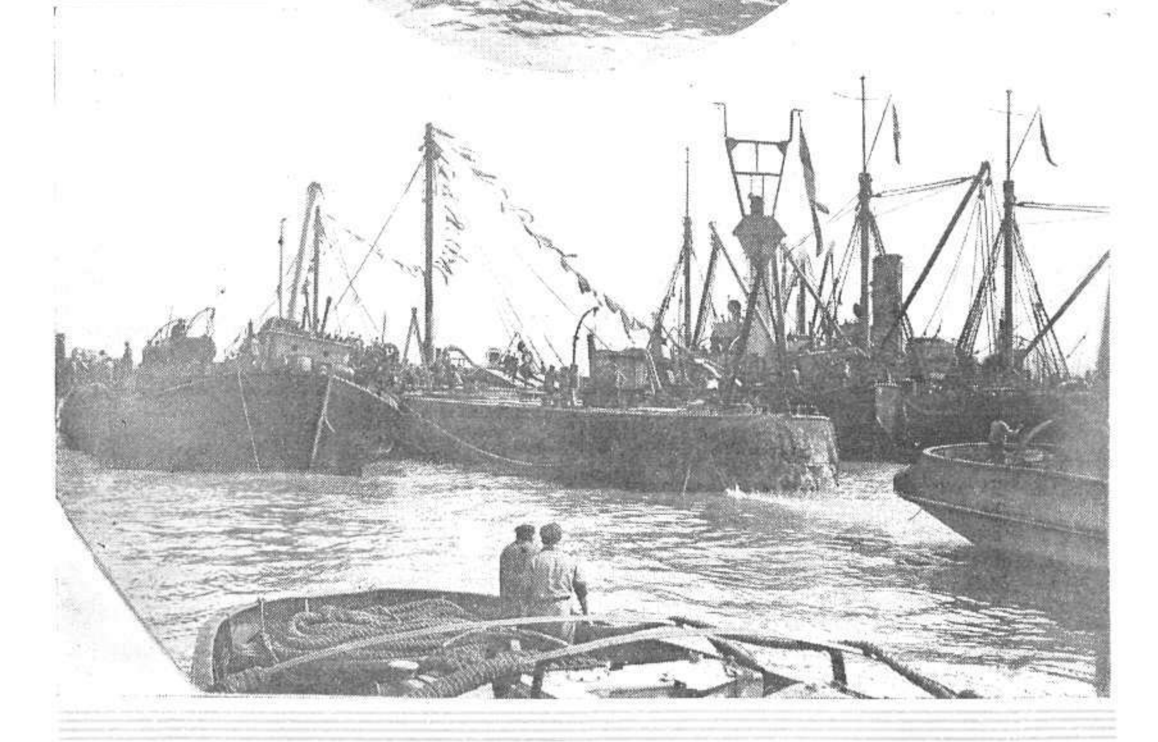
En uno de los dos mástiles de fortuna plantados en el «Vindictive», procedentes de los pequeños cruceros «Thétis» e «Iphigenie», que tomaron parte en el ataque heroico de Zeebrugge, enarbolóse entonces el pabellón británico que fué aclamado y ovacionado por todas las tripulaciones y por el pueblo que llenaba muelles y estacadas. El glorioso navío acaba de renacer.

A las tres y cuarto de la tarde el «Vindictive» llegaba al amarradero elegido de antemano, a doscientos cincuenta metros de su lecho de lodo, y el canal quedaba completamente libre para el servicio de los vapores de la línea Ostende - Dóver, que se ha reanudado ya.

Apenas amarrado el «Vindictive» la muchedumbre rompió el cordón de policía que la mantuviera hasta entonces e invadió las estacadas como una nueva y más fuerte marea, lanzando frenéticas aclamaciones en las que los numerosos ingleses no eran ni los únicos ni aun los más entusiastas.

La reliquia, pronta a renacer gracias al esfuerzo y la habilidad de la marina inglesa, es muy visitada por los eternos curiosos.

Uno de los cilindros de aire comprimido.



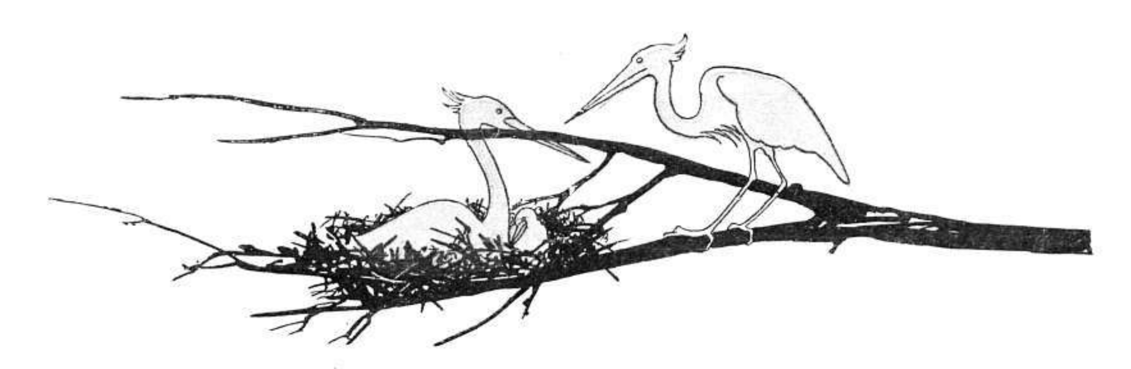
El «Vindictive», empavesado, a flote en su amarradero.

LA GARZA



En muchas familias de animales existe una especie a la que el hombre llama real para distinguirla de las otras especies semejantes. Pues bien, niño, entre las garzas hay nada menos que cuatro especies que reciben tan gran honor, según descubro en un libro. No sé si los otros libros están conformes con éste, pero debe importarnos poco. Convengamos por ahora en que esa ave zancuda y simpaticona puede estar orgullosa con tanta realeza. Veamos también si merecen llamarse reales las cuatro especies.

Garza real de cabeza negra. Un bonito animal que tiene la parte superior del mate y la parte superior del cuello pintadas con un hermoso y negrísimo color. Mide 0.90 de



alto por 1.20 de envergadura. Es natural de Africa y emigra algunos veranos al sur de Europa, volviendo a casita en cuanto comienzan los fríos. *Garza real Goliat*. Como lo dice su segundo apellido es el gigante de las garzas: 1.36 de largo por 1.86 de alas. La cabeza, el moño, el nacimiento de las alas y las regiones inferiores presentan un tono de castaño rojo. Nació en el centro y sur de Africa, y se la ve en muchos sitios. *Garza real cenicienta*. En su plumaje domina el blanco y el gris ceniciento entremezclado con manchas negras. Largo: 1 por 1.70. Los naturalistas y cazadores la han visto en todo el mundo menos en la América septentrional. En los países del norte se dedica a la emigración, veraneando en ellos y trasladándose durante el invierno a otros sitios más calentitos. Viaja de a pie, siguiendo las orillas de los ríos, dedicándose a la pesca. Cuando no hay más remedio agita las alas y, ¡a volar!... De este último modo van en bandadas de 50 individuos que forman una especie de espiral. Aunque viajan de día, algunas veces vuelan durante las noches de luna clara. El viento fuerte les impide volar. La garza real cenicienta es la más arisca porque se la persigue más. *Garza real purpúrea*. Cabeza negra y casi todo el plumaje de color pardo pálido rojizo. Dimensiones: 1.30 por 1.70.

Todas las garzas tienen el pico largo y fuerte, pero son bastante flojas y huyen. Cuando las perseguían (hace ya algún tiempo) los halcones amaestrados por los cazadores ricos, se defendían y algunas veces ganaban a su terrible adversario. Las garzas se alimentan de pequeños reptiles; tienen también cierta debilidad por los gorriones. Si la garza pesca una rana con un picotazo certero y rápido, la arroja por el aire, la recibe en el pico y así continúa hasta que la víctima no se mueve. Entonces se la engulle cabeza adelante; pasean siempre por las márgenes de los ríos y de los lagos con el agua a media zanca buscándose la comida. Es decir, siempre no, porque los cazadores andan por todas partes con la escopeta preparada, y las garzas tienen que huir de prisa. La señora garza ponen 4 ó 5 huevos verdes en un nido bastante bien hecho; el matrimonio empolla por turno. A las tres semanas salen del cascarón las garcitas. Son muy tragonas, feúchas y repugnantes. Después se van arreglando con gran alegría de los padres. Aunque las persigan o le pateen el nido, las garzas vuelven al mismo sitio al terminar su emigración.

Una advertencia para concluir: la palabra garzo no sirve para nombrar a la garza macho, y significa azul.

EDUARDO DEL SAZ.

DIBUJOS DE MACAYA.

MAR URUGUAYO...



Las barcas pescadoras.

Los poetas uruguayos, que tantas veces han cantado sus campos verdegueantes, bien en plena paz o en los álgidos momentos de la guerra — dulces pastorales o un himno a la fiereza gaucha — tuvieron siempre desdén inexplicable para el mar, «su mar», pues ya sabéis que a pocas millas de la bahía de Montevideo empieza el Atlántico. Embarcados en una lancha automóvil, siguiendo la línea un poco sinuosa de la costa, nosotros hemos visto, perfectamente, aclararse las turbias, las fangosas aguas del río de la Plata, hasta quedar convertido el líquido cristal, por donde navegábamos, en una clara esmeralda.

Entonces, bajo el cálido prestigio áureo de un sol estival, mientras los pulmones parecían hincharse al influjo de ráfagas yodadas, nosotros nos sentimos deslumbrados. Y pensábamos en tamaña aberración artística. ¿Cómo era posible que los espíritus líricos de la tierra de Artigas, tuvieran ojos... y no vieran el mar?

La reacción, aunque lenta, muy lentamente, se va operando. A los Zorrilla de San Martín, los Roxlo y los Papini, todos ellos enamorados de la verde campiña, con su calma de égloga y su augusto ombú tradicional, suceden los bardos mozos, que tal vez porque han soñado con París un día, fueron a la marina, y admiraron su contextura y su luminosidad, y tuvieron la nostalgia de un muy largo viaje:

¡Ah, mar que limita el puerto
Como una charca plomiza,
Soñando bajo los muelles...

Estos nuevos poetas que admiran el mar y lo cantan como si se tratase de ensalzar cordialmente las glorias de un hermano, tienen una sensibilidad que sobrepasa la capacidad receptora — receptora de sensaciones — de los viejos vates camperos a la manera de Regules. Oigamos a uno de los más jóvenes, Basso Maglio, de quien son las aladas frases rítmicas que antes hemos transcripto:

El navío del sol, con sus velas de bruma
Dejó caer al mar sus lentas anclas de oro
Y flotaba en la calma translúcida
Un música vieja de olas y caracoles

Y tiernos marineros con la gracia dorada
De sus piernas desnudas en la arena de seda,
Recogían la red, en cuyo fino engaño
Parecía la carga copiosa de la pesca
¡Una viva cosecha de marfil y de plata!

La emoción cristalina de la playa opalina
Se llenaba de barcos rápidos y remotos...
De la ciudad venía,
Entre un son de campanas, una clemencia antigua
Y de la mar, un dulce rumor de caracoles...

Y el horizonte era una ruta dormida
En donde el sol dejaba caer sus anclas de oro!

Menos cerebral, más sencillo y espontáneo, aunque sin alcanzar el vuelo «imaginífico» de Basso, otro poeta de su generación, Mendilaharsu, dice así:

¡Cuánto drama interno pasa
por el dominio del mar!
Sueños de oro y de gloria
que nunca se vivirán:



Lobos de mar.

ilusiones de un idilio
que pronto terminará:
angustias de desterrado,
alegría de marchar
con rumbo al solar nativo
como a la felicidad.

No falta quien, como Oribe, busque el mar para que sirva de fondo a una bella silueta amada; de escenario a una escena tierna y decadente:

La inmensidad, sobre el mar obscuro
en un silencio insólito aleteaba
y en pródiga opulencia derramaba
estrellas sobre el oleaje impuro.

¡Y vimos el milagro! Con seguro
afán el mar inmenso se llenaba
de fulgores. Cada astro que a él llegaba
seguía ardiendo inmaculado y puro

pero muerto en las aguas caudalosas...
Lloraste... Tus mejillas luminosas
mostraron palideces fugitivas.

Mustio de fiebre me incliné a tu frente
y en tu pupila enferma y transparente
vi un coágulo auroral de estrellas vivas.

Como puede verse, los favorecidos por el soplo de las musas en este país, otrora bravío, empiezan a prendarse del mar. Y decimos «empiezan», porque hasta hace media docena de años, el mar no les merecía más atención a los poetas del Uruguay que la red ferroviaria o las usinas eléctricas.

Los prosistas hacedores de cuentos o duchos en novelar, poco o nada deben ir por las riberas, pues sus argumentos tienen desarrollo en la urbe multánime o en los campos pastoriles. Para ellos, es elemento literario el estanciero ambicioso, el policía rural o el gaucho contemplativo, pero no el marinero o el pescador. Tal vez el argentino Blomberg, con sus «Puertas de Babel», origine entre nosotros alguna emulación artística.

Sin duda, en las ciudades que tienen puerto, hay inagotables motivos de inspiración. ¡Los pescadores! Vedles en estas fotografías, que tienen el rotundo prestigio de un lienzo de Sorolla. Pocas vidas más abnegadas, más humildes. El agua es pérfida. «El agua no tiene gajos para prenderse» como dicen los campesinos criollos. Un buen día, insospechadamente, se precipita sobre el mar un ciclón. Las barcas saltan inermes, como caserones. Esa noche, mujeres desgreñadas y muchachos de ojos estupefactos, aguardan en vano junto a los murallones...

El mar, que nunca les pareció más grande y misterioso, se ha tragado a sus padres, a sus hermanos, a un marido... Es esa tragedia que, puesta en verso por Lope de Vega, hubo de resultar un símbolo:

Dirás que muchas barcas
con el favor en popa,
saliendo desdichadas,
volvieron venturosas.
No mires los ejemplos
de las que van y tornan,
que a muchas ha perdido
la dicha de las otras.

Vicente A. Salaverri.

Montevideo, noviembre de 1920.

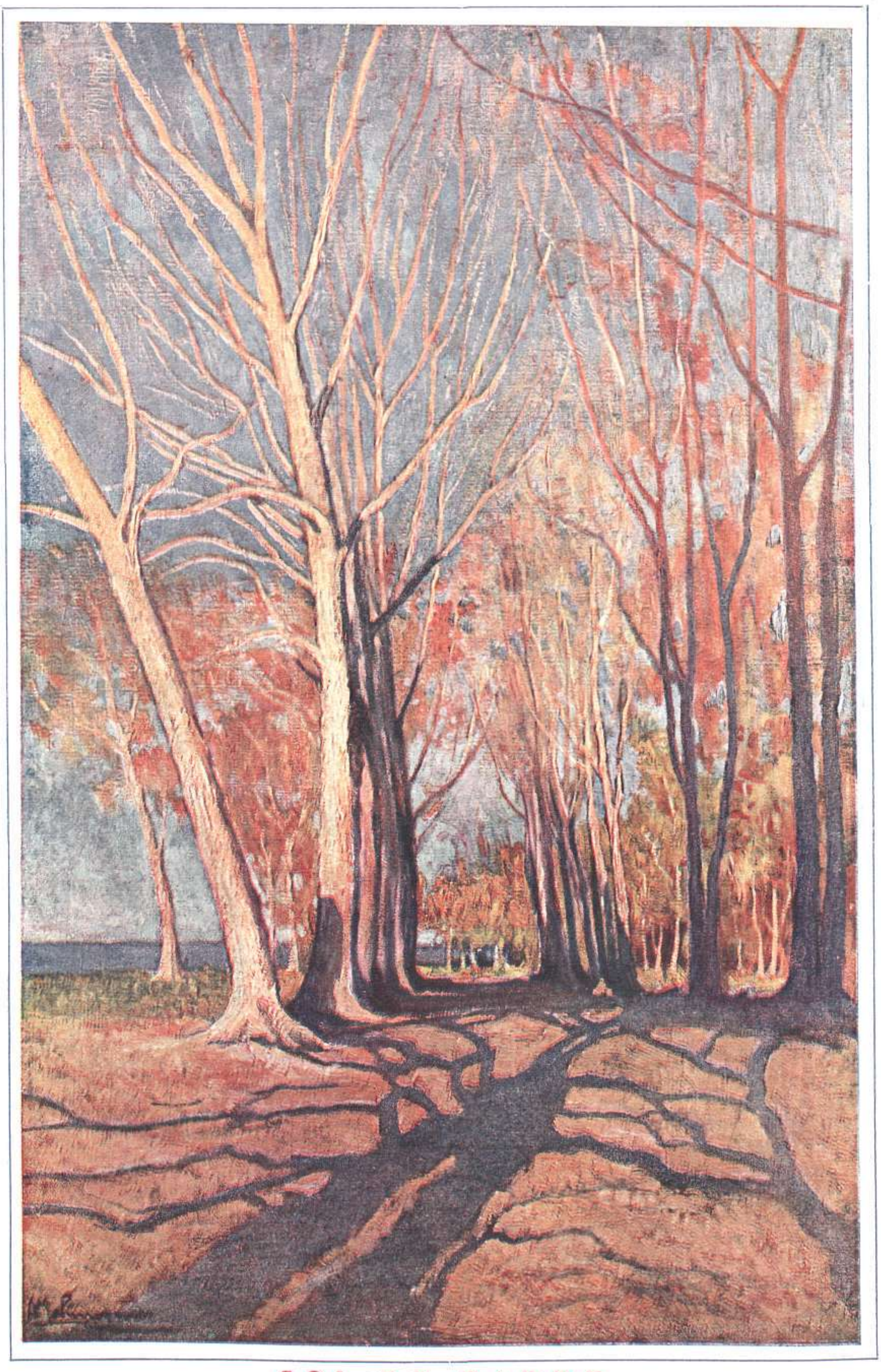


Descargando la pesca.



SILUETAS FEMENINAS

Señorita Rosa Julieta Carvalho



SOL DE TARDE

ÓLEO DE ATILIO MALINVERNO

GRANDIOSO HOMENAJE TRIBUTADO en PARANÁ al CAPITAN GENERAL JUSTO JOSE de URQUIZA

El más grande, el más sincero y el más entusiasta de los homenajes: el de los niños y niñas de las escuelas de la capital entrerriana que, llevando los colores de la patria unos y arrojando flores a su paso otros, han significado hacia el héroe el reconocimiento de las futuras generaciones.



Grupo de preciosas niñas encabezando el desfile de las escuelas dirigidas por hermanas de caridad.



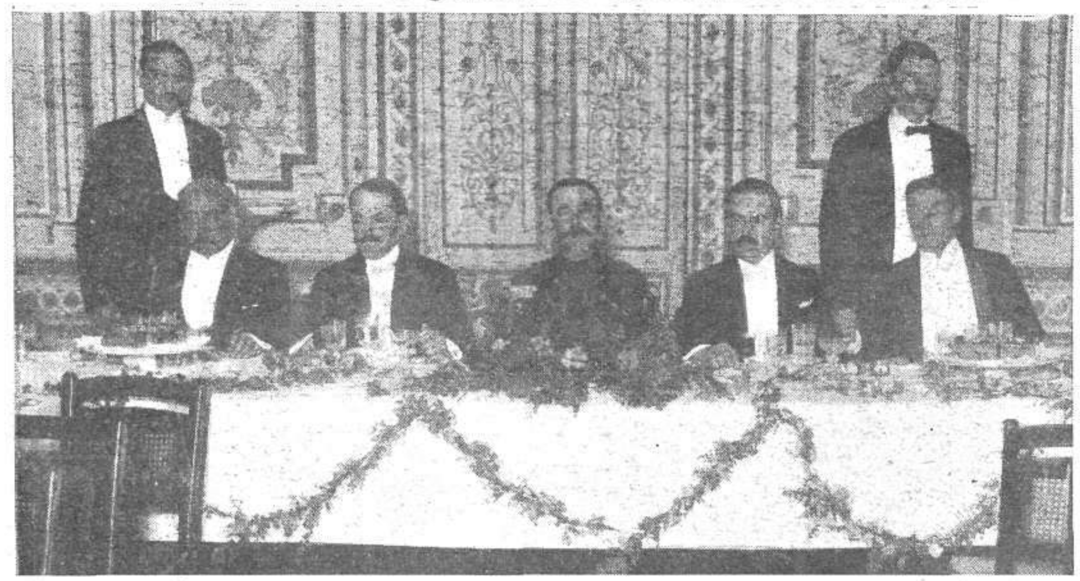
La comitiva oficial presidida por el ministro del Interior, gobernador de la provincia y general García, dirigiéndose a la iglesia matriz para asistir al solemne tedéum oficiado en acción de gracias por el acontecimiento.

Como era de esperarse, dados los preparativos y la concurrencia de las comitivas oficiales enviadas desde la capital y las provincias de Santa Fe, Córdoba y otras y el entusiasmo reinante en la población de la capital de Entre Ríos, los actos a que dió lugar la inauguración del monumento a Urquiza sobrepasaron todos los cálculos más optimistas dejando un imborrable recuerdo a cuantos los presenciaron.

Los veteranos de Caseros sentados al pie del monumento durante el desfile; en primer término hállase el veterano Enrique Lascano, que cuenta 103 años de edad.

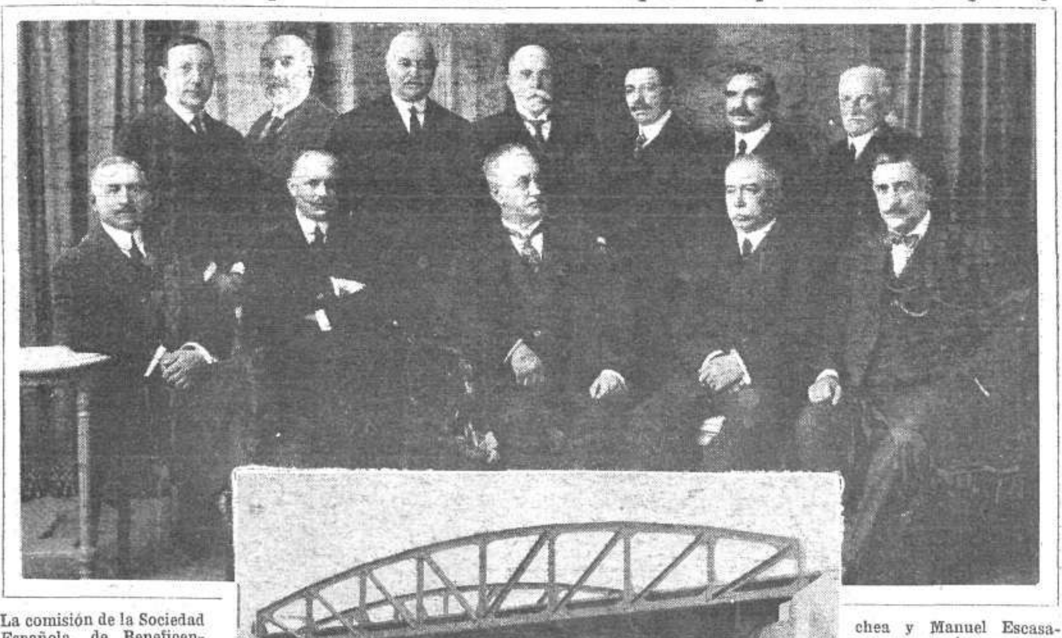
Recepción ofrecida en la Casa de Gobierno por el gobernador de la provincia, doctor Marcó, a la comitiva oficial y a las delegaciones que acudieron de la capital federal para asistir al homenaje. Hállanse con el magistrado entrerriano el ministro del Interior, los gobernadores de Santa Fe y Córdoba, el ministro plenipotenciario del Brasil, el almirante Sáenz Valiente, el ayudante del ministro de Guerra, el doctor Ernesto Quesada y otros conocidos caballeros.

Demostración al general de división José F. Uriburu



Los señores ministro de Agricultura, ingeniero Alfredo Demarchi; presidente de la cámara de diputados, doctor Arturo Goyeneche; ministro de Hacienda, doctor Domingo Salaberry; encargado de negocios de Alemania, y general Uriburu, ocupando la cabecera de la mesa en el banquete con que sus amigos y compañeros de armas lo obsequiaban con motivo de su reciente ascenso a una de las más altas jerarquías del ejército nacional.

Inauguración del puente de acceso al Hospital Español de Temperley



La comisión de la Sociedad Española de Beneficencia, presidida por los señores Antonio Larraechea y Manuel Escasany, y en la que actúa como secretario el señor Sebastián Urquijo.

Vista del nuevo puente sobre las vías del ferrocarril Oeste que se inaugurará el 21 del corriente mes.

FOTS. DE ARROYO.

COMPLETANDO la importante obra en que está empeñada la comisión de señores de la Sociedad Española de Beneficencia, se inaugurarán el 21 del corriente mes el puente que da acceso al Hospital Español (anexo Temperley) y los trabajos de pavimentación ejecutados como aquél para facilitar la llegada al establecimiento.

Huelga decir la importancia que tales obras representan para los que tengan necesidad de llegar hasta el hospital, y es por ello que la ceremonia inaugural y las fiestas preparadas con tal motivo, a las que asistirán el gobernador de la provincia, que ha prestado a la obra una decidida y valiosa cooperación, el ministro de Obras Públicas, autoridades provinciales y el encargado de negocios de España, han de adquirir grandes proyecciones.

EN HONOR DE Mr. CARLOS H. PEARSON



El obsequiado y su esposa, acompañados por distinguidas damas, entre ellas la señora de Macleay, esposa del ministro de la Gran Bretaña, y conocidas personalidades de la banca y del comercio, al terminar la demostración que le fué ofrecida en el Plaza Hotel con motivo de su retiro del cargo de gerente del Ferrocarril Central Argentino para ocupar un elevado puesto en el directorio de la empresa en Londres. Púsose de manifiesto en el magnífico homenaje el arraigo y la vinculación que en nuestra sociedad tiene el señor Pearson, y fué él también la consagración que su obra inteligente e infatigable ha merecido ampliamente.

LA SEMANA GALLEGA. — JUEGOS FLORALES EN EL COLON



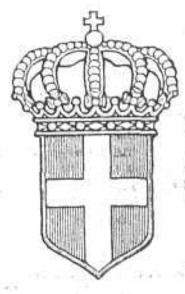
La reina de la fiesta, señorita Alejandrina Malagarriga, con su corte de amor, el mantenedor de los juegos florales, señor Román Rodríguez de Vicente, y el poeta premiado, señor Manuel María Muñoz, ocupando el escenario del teatro Colón. La hermosa fiesta cerró brillantemente los festejos de la Semana Gallega, auspiciados por la Casa de Galicia, y su éxito es la mejor recompensa que han merecido sus organizadores, a los que ha guiado, al instituirla, un fin altamente simpático y altruista.

FOTS. DE ARROYO Y VARGAS.

EL VERBO DE ITALIA

ORLANDO





Es justo que los argentinos hayamos recibido a Víctor Manuel Orlando con los brazos abiertos. Es natural que lo hayamos recibido con el alma en los labios. Es lógico que lo hayamos recibido con la patria en los ojos!...

Orlando es Italia. Es la nueva Italia. Es la cuarta Italia que salió de la guerra como sale el oro de la fragua: más pura que siempre, más valiosa que nunca, más bella que jamás...

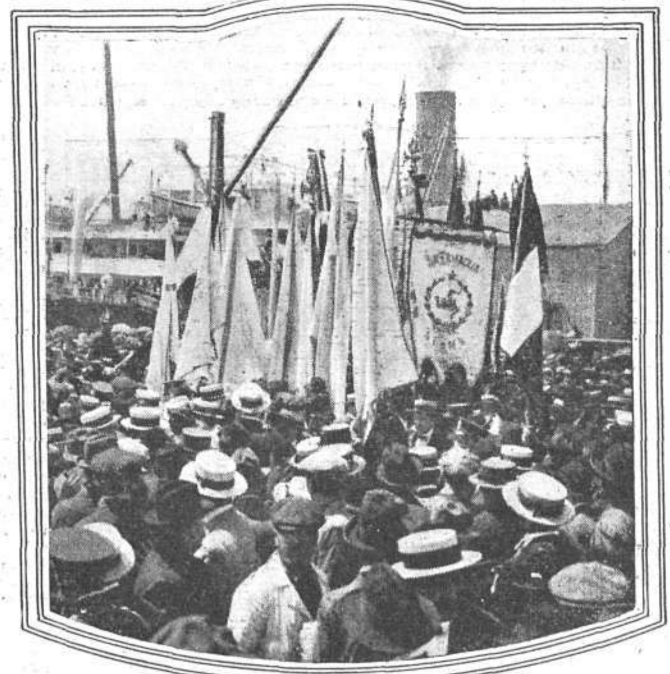
Orlando tiene la exteriorización simbólica de Italia. Cuando un hombre superior se da por entero a su patria, la patria se transforma en él mismo. Es la divina magia de la madre que renace en el hijo...

Y Orlando fué el piloto supremo que en la hora de la tempestad, subió al puente de mando y sereno y heroico y formidable entregóse todo entero a la «rivincita». Peleó con las olas. Luchó con las tinieblas... Y salvando la nave patricia de la tempestad de Caporetto, ancló en la gloria magnífica del Véneto...

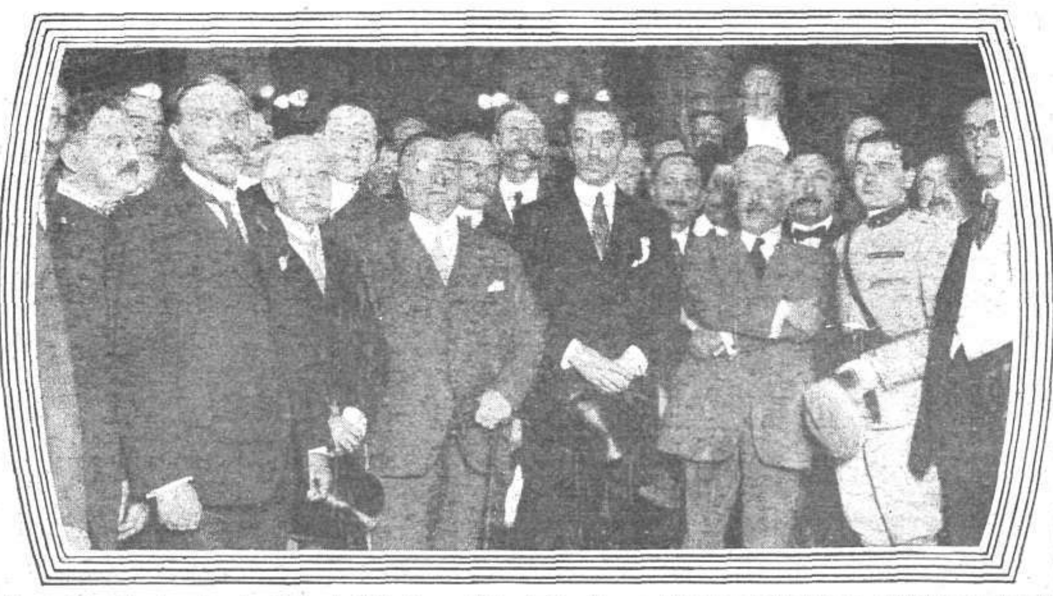
«La Patria degli Italiani» lo dijo:

—«*Fu l'anima della resistenza nazionale, l'uomo dalla fede sicura nei destini della patria, il testimonio mirabile in cospetto agli alleati della tenace volontá di rivincita del popolo italiano*»...

De consiguiente, el hombre que hoy pasa bajo el arco de triunfo de nuestros vítores y de nuestras flores es una figura representativa del heroísmo italiano. Y siendo italiano es también algo nuestro. Así, pues, las banderas nacionales que fueron al puerto a saludar su arribo, cumplieron un deber histórico: saludaron al hombre típico de una raza cuya sangre corre



En hermosa confraternidad, las banderas argentinas e italianas salieron al encuentro del ilustre viajero.



El onorévole Orlando entre el ministro de Italia Comm. Victor Cobianchi y un oficial del ejército italiano, rodeados por el comité de recepción que preside el señor Atilio Massone.

por las venas de varios millones de niños argentinos!...

Pequeño, nervioso, sonriente, sólido, con una vejez llena de juventud, Orlando despierta simpatías cuando habla y cuando calla. Es de aquellos pocos hombres políticos que ignoran la *política*. Para él son amigos todos los que le dan la mano. Exuberante y pictórico en el estilo, es, como buen siciliano, un hombre que vive bajo la influencia férvida del sol. Ama la luz. Ama la claridad. Ama la nitidez... Su pensamiento es transparente. Cuando habla dice lo que dice, cosa más ardua de lo que pudiera suponerse. Su elocuencia tiene médula. Es una elocuencia llena de idealismo, de fe, de coraje, de ciencia, de lucha ¡Es el verbo de Italia!

— «Yo he venido a Buenos Aires — nos dijo mientras se arreglaba la corbata en el reflejo del vidrio de la puerta — he venido como han venido todos los italianos, con sed del más allá. Sediento de horizonte. Hambriento de curiosidad... Somos los mismos peregrinos de Cristóbal Colón y de Américo Vespucio, esos dos grandes curiosos de la tierra... En Italia vivimos rodeados eternamente por el mar. A donde quiera que miremos, el mar nos encanta con su enigma. El mar nos atrae y nos llama como incitándonos a ver lo que quiere ocultarnos... Y en esa curiosidad que nos impulsa a atravesar el mar, hay siempre amor. Todo viajero viaja como las golondrinas. Viaja en procura de amor y de amar... Por eso yo considero a los inmigrantes de todos los países como a «peregrinos apasionados», o aventureros de amor... Esos peregrinos honran de belleza la tierra donde tejen el nido, del mismo modo que los pájaros embellecen de cariño el árbol donde cantan... Construir una casa es amar la tierra donde ella se edifica. Por otra parte, esos peregrinos honran también a la patria que dejaron detrás, porque difunden en la humanidad la sangre gloriosa que hizo grande a su tierra...»

(**Todo esto nos lo decía Orlando de pie, sentado, andando, accionando, moviéndose, asomándose a la ventana, poniéndose y sacándose el sombrero, con los ojos cerrados, con los ojos abiertos, vibrante, dúctil, luminoso y ardiente** como el sol de Sicilia.)

—«Si, caro «amico»... Yo también soy un peregrino que he venido a ponerme en contacto con la italianidad de mis compatriotas y me he sentido dichoso al ver que aquí los italianos no se dividen en partidos; aquí las pasiones políticas no los extranjerizan; aquí todos se conservan como deben ser: *argentinamente italianos*...»

(Mientras hablaba, la corbata rebelde corríasele otra vez hacia atrás. Se asomó al balcón y como si hablara con alguien de afuera, continuó:)

—«La inmigración italiana no solamente lleva a los países donde se radica el afán del trabajo y del lucro. Somos una raza soñadora. Una raza imaginativa. Trabajamos, pero en nuestra marcha a través de la tierra ponemos ensueño. Lirismo. Música. Ideal... Hacemos como el sembrador que, con el brazo distendido sobre el surco, canta una canción amena para consuelo de su propia fatiga... Aceptamos la realidad tal como nos sorprende, y este es el secreto de nuestras victorias. El dolor de un fracaso o de una derrota es para nosotros el acicate que nos lleva al triunfo. Tenemos — como quiere Maquiavelo — la paciencia de saber esperar... No aspiramos a poseer los cien pájaros que vuelan — como dice el refrán — teniendo uno solo entre las manos...»

(La corbata de Orlando insistía en irse, como si hubiera querido obligar a su dueño a que diera vuelta la cabeza.)

—«Hay que sentirse satisfecho con la posesión de las cosas reales o con la evidencia de nuestra propia suerte, hasta que llegue el momento de realizar los sueños o las cosas irreales»...

Dicho esto sonrió. Abandonó su gesto grave. Soltó una carcajada...

— A propósito de las cosas irreales, recuerdo un cuento que me hicieron a bordo.

— ¿Un cuento?

— Había una vez un joven, hijo de campesinos. Eran campesinos tan pobres que no sabían leer, ni escribir, ni mentir, ni enriquecerse. Eran tan pobres que parecían millonarios por la frialdad de su pobreza. Ambos ancianos trabajaban desde la madrugada hasta la noche para costear los estudios del muchacho que allá, en los claustros de la ciudad lejana, se atiborraba de ciencia y de literatura. Cuando el chico obtuvo el diploma de abogado volvió a su casa, para abrazar a los ancianos que le esperaban con los brazos abiertos... Le prepararon una cena festejando el retorno. La opulencia del «pranzo» consistía en una hermosa gallinita asada que la madre colocó en la mesa. Mientras el padre trinchaba el ave, la anciana interrogaba a su hijo:

— ¿Habrás aprendido muchas cosas allá en la capital?

— Oh, si mamá — le contestó el «ragazzo» que erguía la cabeza repleta de ciencia infusa y de ciencia confusa, llena de metafísicas que sabe Dios si el mismo Dios sabía...

— He aprendido mucho. Por ejemplo: ¿ven ustedes esa gallina? Yo puedo demostrar a ustedes *metafísicamente*, que esa gallina no es una gallina. *¡Metafísicamente son dos gallinas!*

— ¡Cómo! — dijo la madre, temblorosa de asombro.— ¿Esa gallina son dos gallinas?

El padre contestó:

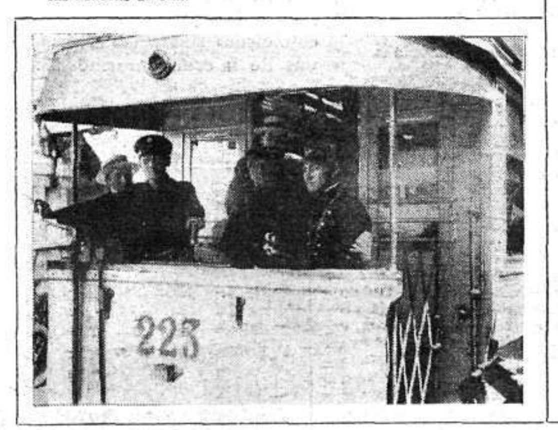
— *Mira, muchacho... Tu madre y yo, somos muy ignorantes. No entendemos eso de la metafísica... Así, que ella y yo nos comeremos tranquilamente esta gallina y tú... ¡tú te comerás la otra!*

J. J. S. R.

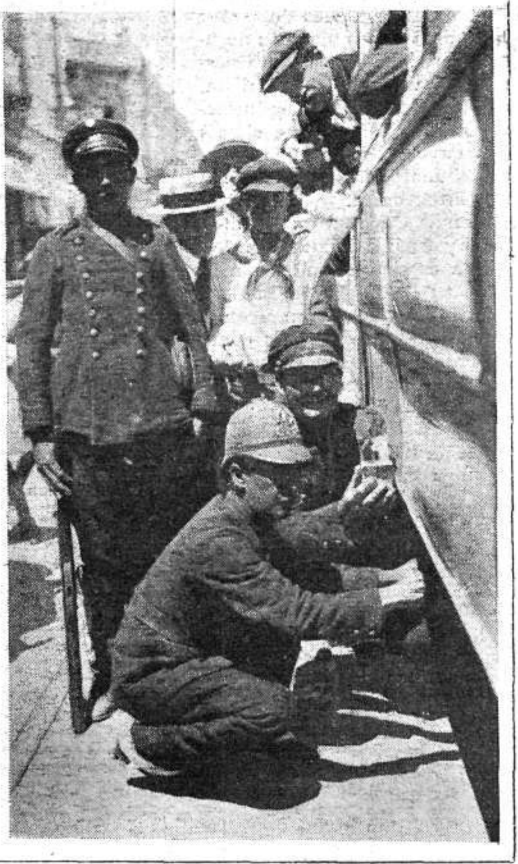
En un balcón del Plaza Hotel, oyendo las aclamaciones del pueblo.



Camiones puestos por la municipalidad para trasladar, durante la huelga de tranviarios, a los empleados de las casas de comercio de esta ciudad hasta sus domicilios situados en las afueras de ella.



Bomberos guiando y custodiando uno de los ocho o diez tranvías que circularon en los días del paro general.



Una interrupción en el tráfico. Vigilantes y bomberos componiendo el fusible quemado de un tranvía guiado por los mismos.



Aspecto general del salón del Tiro Suizo durante el gran banquete que celebraron los empleados de Gath y Chaves festejando la implantación del sábado inglés en ese establecimiento.

PLVS VLTRA *Como homenaje de confraternidad,* PLVS VLTRA dedica su *próximo número a* Estados Unidos del Brasil. La información literaria y artística que ha reunido es interesante y completa, figurando entre las notas las consagradas a los reyes de Bélgica, presidente brasileño, autógrafo de su esposa dirigido a las mujeres argentinas, repatriación de los restos del ex emperador Pedro II, reportajes a eminentes literatos, originales vistas de Río Janeiro, etc. Por su material de lectura y fotográfico el número 55, *que aparecerá el 30 del corriente, ha de satisfacer a los favorecedores de la notable revista nacional.*
Con este homenaje inicia PLVS VLTRA una nueva serie que en breve continuarán los números dedicados a Uruguay y Chile, nuestras repúblicas hermanas.

FRANCISCO CÚNEO

Por más de un concepto es verdaderamente sensible el fallecimiento del señor Francisco Cúneo y con su deceso se produce una valiosa pérdida para el partido Socialista, a quien consagró con entusiasmo su vida toda, y para el país por cuyo adelanto y perfeccionamiento trabajó con fe y con inteligencia.

Reunía Cúneo a un carácter firme y ecuánime, una honradez y una escrupulosidad sin mácula; su bondad y la justicia de todos sus actos eran reconocidos altamente por sus compañeros de partido y por sus contrarios políticos. Nunca una palabra hiriente salió de sus labios, ni aun en los días en que la pasión política arreciaba más intensamente. Espíritu sereno, su juicio fué siempre escuchado y acatado con respeto.



Francisco Cúneo, † en Córdoba.

En el partido a que pertenecía, su actuación ha sido descollante, dentro de la modestia que era su característica, y ya desde sus filas como simple afiliado, ya en la cámara de diputados o en el concejo deliberante, impuso y defendió con altura sus ideales.

Dotado de una inteligencia nada común, Cúneo logró desde simple obrero convertirse en un excelente técnico, y ya en esta nueva faz de su vida se dedicó incansablemente a perfeccionar algunas máquinas y a inventar otras cuya utilidad ha sido bien probada en la práctica. Joven aún, mucho podía esperarse de sus actividades, pero un mal gravísimo lo llevó a la tumba en Córdoba, donde con todo estoicismo sufrió las alternativas de la cruel enfermedad.

EL TRAGICO SUCESO DE LA CALLE PATRICIOS



Isolina Moreira, muerta por su novio Angel Leota.

Angel Leota de 25 años, mantuvo por espacio de 4 meses relaciones amorosas con Isolina Moreira, pero ésta habíale manifestado recientemente que no deseaba proseguir por más tiempo su noviazgo, por haber cambiado de opinión. La resolución de su novia no convencía a Leota, que trató repetidas veces de disuadirla de su idea, pero no consiguiéndolo pareció resignarse y acatarla. Varios días después Leota se presentó en el conventillo de la calle Patricios, donde había alquilado una pieza para ocuparla cuando se casara, y en el que vivían Eduardo Repetto y su señora Isidora Moreira, y con ellos Isolina, hermana de ésta. Notada su presencia por Repetto, fué invitado por éste a pasar a su habitación, contestándole que una vez que hablara con el encargado de la casa así lo haría.

Repetto aceptó confiado esta contestación, y cuando se proponía entrar en su pieza fué atacado rápidamente por el criminal que le descerrajó un tiro hiriéndole gravemente en la nuca. Isolina presenciaba horrorizada esta escena y pretendió esconderse tras de los muebles, pero Leota, tomándola por el brazo izquierdo la obligó a sentarse en un pequeño banquito disparándole un tiro en el rostro, que le causó una muerte instantánea. Al ruido de las detonaciones acudió Isidora, que se hallaba en los fondos de la casa, y cuando llegó a la puerta de su habitación fué herida en la boca por el enceguecido criminal. Concluída lo que él creyó su venganza, Leota se sentó en la cama de los esposos Repetto, se disparó un tiro en la sién muriendo inmediatamente.



Angel Leota, el temible enamorado, que se suicidó después de haber cometido su nefasto propósito.



Isidora Moreira de Repetto, herida gravemente en la boca.



La habitación donde se desarrolló el drama; en el banquito colocado al pie de la cama fué muerta Isolina. El piso de la habitación se halla totalmente cubierto por la sangre de las víctimas.



Eduardo Repetto, esposo de Isidora, herido de gravedad en la cabeza.

FOTS. DE ARROYO Y VARGAS.

MI ULTIMA CONQUISTA

Por TORCUATO INSAUSTI

I

Hacía muchos años que yo había muerto...

Recuerdo perfectamente el instante en que me despedí de mis amigos Benítez y Machado; recuerdo las palabras de mi pobre Magda, palabras de consuelo y de valor, y recuerdo el estallido de su primer sollozo, al lanzar yo mi último suspiro.

De mi vida anterior no conservo el menor vestigio. No sé ni lo que fuí, ni lo que hice. Tal vez fuí bueno... quizás malo. ¿Mi profesión? La ignoro. ¿Fuí un buen abogado? ¿Un modesto almacenero? ¿Asaltante o diplomático? No lo sé. Lo único que puedo afirmar es que mi verdadera vida se inició en el instante en que mi pecho exhaló su último suspiro, a consecuencia de aquella tifoidea que me llevó al sepulcro.

Y... ¡Qué hermosa es esta vida!, es decir: la «¡otra vida!»...

¡Con qué regocijo presencié los preparativos de mi sepelio! ¡Cómo me divertían los apuros de mis amigos al recolectar el indispensable dinero para costearme un embalaje decente y un modesto sepulcro! ¡Qué gracia me hacían las lágrimas de Magda, de mi buena Magda, que me engañara por última vez el día anterior, cuando, atenazado por la fiebre, pude oir el chasquido de los besos, que en la vecina habitación, y a manera de consuelo, le prodigaba Machado... mi buen amigo Machado!!!...

Todo ese me encantaba. Con el optimismo que brinda la muerte, me sentí tan regocijado, al verme libre de la «vida», con todos sus inconvenientes, enfermedades y peligros, que estuve tentado de lanzar una carcajada y dar un salto dentro de mi cajón. No lo hice por evitar un susto a mis amigos y, por que habiendo sido la corrección mi norma en la vida, no quise ser un cadáver expansivo ni incorrecto.

Además temí que por mis manifestaciones de alegría pudieran tomarme por un vivo, y esa sola idea me horrorizó, después de haber logrado la suprema aspiración de los inteligentes: «una muerte tranquila y sin quebraderos de cabeza».

Por eso me quedé quieto en mi cajón y mi única efusividad se redujo, aprovechando un instante en que me dejaron solo, a incorporarme y guiñarle un ojo al perro, que dormitaba en un rincón de la habitación. La broma no pareció ser de su agrado, porque gruñó agresivo, y en aquel gruñido pretendía decir: ¡Hombre! ¡Parece mentira! ¡Ni aún después de muerto me deja usted tranquilo!

He de hacer una declaración leal y honrada: aquel perro me aborrecía sinceramente y yo lo odiaba, como odio a todos los perros: por sumisos y por fieles. La sumisión y la fidelidad son sinónimos de cobardía. En cambio, amo a los gatos. El gato araña a su amo cuando lo molesta; se rebela y grita toda su libertad en un maullido. Huye si se le castiga. En una palabra: es independiente al par que casero.

Y después de este anatema a los animales caninos, prosigo con mis recuerdos.

Mi velorio fué discretamente alegre. Llegaron a mi casa amigos, conocidos y desconocidos, y, entre todos, urdieron la manera de matar aquellas horas que debían pasar junto a mi féretro.

No faltaron las narraciones de mis anécdotas, y todas las barbaridades que mi «yo» había realizado en vida fueron contadas y premiadas con adjetivos para mí desconocidos en mi peregrinaje por el mundo: ¡¡ingeniosísimo!! ¡¡oportuno!! ¡¡qué ocurrente!!

... Y así llegaron las diez de la mañana y así oí el resoplido de un soplete fundidor, que ablandaba el plomo de mi caja para soldarlo con el de la tapa.

Sentí los ojos de Magda posarse, por última vez, en mi rostro pálido y sonriente; sentí la mirada de mis íntimos fijarse en mi cara, como en una despedida, y por fin sentí que la tapa me otorgaba la obscuridad que desde hacía catorce horas ambicionaba.

¡¡¡Estaba definitivamente muerto!!!

Al pasar esa idea por entre mis huesos craneanos no pude impedir que mis maxilares se contrajeran en una sonrisa de satisfacción... ¡¡Muerto!!... ¡¡Ya era igual a Carlo Magno, a Cervantes, a Napoleón!! ¿Qué importaba lo que ellos habían hecho en vida, si también estaban muertos?

Por esta reflexión el lector comprenderá toda mi insignificancia. Yo era un señor que para llegar a ser algo había tenido que morirme...



I

A la hora del entierro el cielo encapotado amenazaba descargar su llanto sobre mi mísero cortejo. Esta amenaza, agregada al frío de aquella mañana de invierno, contribuyó a que de mis ocho compañeros de cenáculo sólo cuatro concurrieran a despedirme.

Mi sepelio fué divertidísimo. Al impagable Benítez se le ocurrió decir un discurso delante de mi tumba... ¡Fué algo formidable! Yo tuve que contener las carcajadas dentro del cajón... «¡Amigo que te vas! ¡Paz en tu sepulcro! ¡Y que quede eternamente tu recuerdo, en la memoria de los que bien te quisieron!!!» Machado escuchaba el discurso con atención. Tenía, sin duda, el propósito de comentarlo con mi buena Magda, aquella misma noche.

La brillante pieza oratoria se vió malograda por las primeras gotas de una copiosa lluvia. Yo las oía repiquetear sobre la tapa de mi cajón.

De mis cuatro acompañantes dos, en defensa de sus respectivos trajes, huyeron en procura de un techo protector. Benítez, heroico, continuaba su discurso. Machado, doblemente abnegado, soportó algunos párrafos, hasta que, sin poderse contener, le interrumpió:

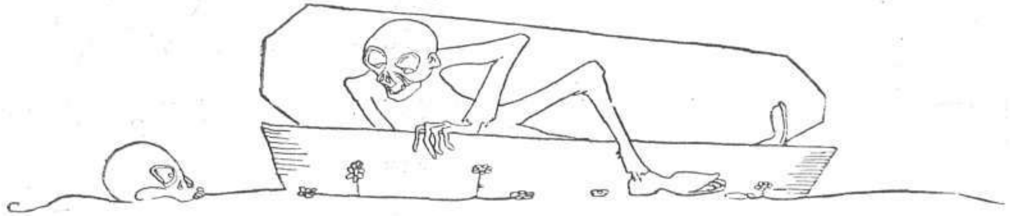
— Oye, Benítez... ¿Por qué no vamos al café y allí me lo lees?

— ¿Te parece?

— Sí, hombre. De todos modos al sepulturero no le interesa tu literatura y el pobre Julio no te puede oir...

— Tienes razón; vamos.

Y quedé solo; es decir, solo no. Sobre mi ataúd descansaba una vieja corona de flores artificiales. Era la ofrenda que me rendía el dueño del café «Los pensadores». La corona había colgado durante siete años del palco de la orquesta en el café. El propietario la envió a mi entierro, cansado de que la profanaran con sus puntos suspensivos los diez millones de moscas que hacían capital en el tugurio. Con aquel tributo el hombre creyó rendir un discreto homenaje al cliente de los veinte cafés diarios...



III

Mucho se ha hablado sobre la muerte, pero nunca con un verdadero conocimiento de causa. Por eso me creo autorizado, yo, cadáver honesto y de buenas costumbres, a narrar mis primeras impresiones en la tumba.

Durante los primeros días la paz más absoluta reina a mi alrededor... Ni un movimiento, ni un ruido... Hay realmente un «silencio de muerte». Uno se encuentra en su caja con la misma impasibilidad de la sardina, que espera, tan tranquila, la apertura de la lata para iniciar el clásico circuito del aparato digestivo...

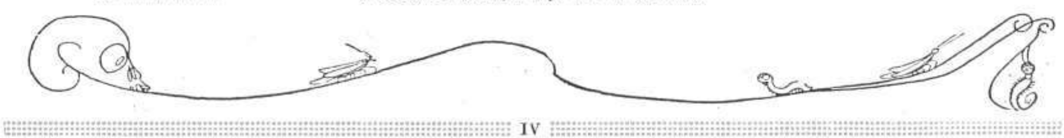
«... *Y así se pasa la muerte,*
tan callando...»

Yo, que para hablar de este tema estoy mucho más documentado que Maeterlinck, puedo asegurar que la cosa más agradable que hay en la vida es la muerte. Yo no sé si este pensamiento lo habrá dicho alguien antes que yo, pero si no lo ha dicho nadie lo lanzo a la publicidad, seguro de ganarme un comentario elogioso...

Ubicado cómodamente en su cajón, uno no tiene en nada que pensar, y si tiene algo, no puede pensarlo por la sencilla razón de que está muerto. Allí uno no se acuerda para nada del café, ni le preocupa el estreno de la noche. La muerte es el ideal de los holgazanes. No hay horarios ni huelgas. Es el descanso eterno, a cuyo lado el descanso dominical es una bicoca... Y es el descanso para todos: los buenos y los malos. Eso de los remordimientos son tonterías. Recuerdo que hace algunos años una de mis clavículas, la más expansiva de las dos, tuvo un cambio de impresiones no sé con que hueso de un vecino de sepultura. El propietario de dicho artefacto había sido en vida el tío más criminal de su época; al preguntarle mi clavícula si no se sentía molesto por el recuerdo de sus crímenes, le contestó:

— «¡¡Vamos!! ¿Remordimientos? ¡Aquí se está divinamente!

Y al decir estas palabras había soltado una carcajada de lo más ósea posible...



IV

Pasó algún tiempo desde mi sepelio cuando una mañana, o una tarde, no lo sé bien por que en el encierro uno no se entera de ciertas cosas, sentí en las plantas de los pies y en las palmas de las manos un raro cosquilleo... ¿Qué pasaba? Casi nada. Las infinitas moléculas que formaban mi cuerpo se unían en pequeñas agrupaciones y se transformaban en diminutas mariposillas de variados colores.

El movimiento era político y revolucionario.

Poco a poco el cosquilleo se fué extendiendo por mi cuerpo y las mariposas se multiplicaban animadas por la reclame que hacían las de las extremidades. Al grito de ¡¡libertad!!, las revolucionarias se dirigían en franca rebelión contra sus colegas las del cerebro, que habían sido sus tiranas en vida. En efecto: el cerebro en el individuo viene a ejercer las funciones de poder ejecutivo. Y es el poder ejecutivo más entrometido y arbitrario que se puede imaginar. ¿Qué se le ocurre mudar de sitio? Ordena tiranamente a las piernas que se pongan en movimiento. Para obligarlas le basta dar una orden al músculo correspondiente, que viene a ser una especie de gobernador de provincia. Y así en todo.

No quiero hablar de las luchas intestinas ni de las pulmonares. Paso por alto asimismo, el período de las «Magníficas Sarcófagas» (nombre que, nosotros, los técnicos, damos a las últimas mariposas que destruyen el cuerpo humano) y me concreto a decir que al fin terminó la revuelta como suelen terminar esas cosas: por aniquilamiento total. Donde no hay guerreros no puede haber lucha, como donde hay coristas de zarzuela no puede haber higiene. (El símil es algo audaz pero es exacto).

Una vez eliminada de mi cuerpo la carne, esa carne por la que tanto discuten las clases proletarias, me sentí tan liviano que volví a tener la tentación de dar un salto macabro, y si no lo dí fué por no romper la cristalina sub-tapa. Pero en cambio me acordé de muchos amigos que, por demostrarme sus mundanas miserias, me decían aludiendo a quiméricas enfermedades: «¡Estoy en los huesos!»...

Los pobrecitos no caían en la cuenta de que estar en los huesos es la suprema aspiración de dos clases de seres: los vegetarianos y los galgos.

Para ellos la carne es la peor enemiga de su existencia...

V

Hacía muchos años que yo había muerto cuando mi escuálida calavera, más calavera que escuálida, se permitió, en un rasgo de independencia, abandonar los muros que por tanto tiempo la encerraran. La tierra regada por abundantes lluvias hizo estallar con su humedad los débiles tabiques de mi cajón, y mi calavera, gallarda y brillante, surgió al nivel del suelo empujada por la potente semilla de un zapallo incultivado. Era el once de abril. ¿No recuerda el lector en esta fecha algún acontecimiento de familia? ¿No?... Pues es raro. El once de abril, para mi vida, es decir, para mi muerte, es el día más extraordinario.

Daban las diez en el reloj de la capilla cuando sentí que mi calavera era alzada de la silvestre tierra, profanada por las manos de un chiquillo, vendedor de billetes de lotería, que deseoso de una ganancia superior a la que su comercio le rendía se dedicaba a juntar huesos en el cementerio, huesos que vendía a estudiantes de medicina y aun a médicos recién recibidos.

Mi calavera era vulgar. Con un frontal sencillo y un occipital discreto. En lo único que descollaba era en los temporales, ampliamente perfilados.

Un día horrible, lluvioso y frío, pudo vender mi calavera el chicuelo que la recogió. Y no sé si engañó al médico adquirente por el temporal que reinaba o por mis temporales, que también reinaban sobre el resto óseo de mi cráneo.

El hecho es que desde ese día me vi ocupando un trono que me ofreció aquel médico, psiquiatra recibido hacía dos meses, trono elevado sobre su flamante escritorio «Thompson» de corrediza cortina.

Mi pedestal lo formaban aquellos tres tomos de anatomía «Thestú», que tantos disgustos habían ocasionado a su propietario.

En eso coincidía con la mayor parte de los monumentos. Se elevan sobre una base de fracasos...

VI

... E inauguré una nueva etapa de reposo.

El médico, hombre joven e inteligente, no se dignaba dirigirme una mirada de consulta, ni aun en los momentos más difíciles de su carrera... ¡Infeliz! ¡Cuántas veces si se hubiera fijado en mis maxilares los habría encontrado sonrientes ante uno de sus disparatados diagnósticos!

Un detalle: mi propietario era casado. Su esposa joven y hermosa. Sin embargo el matrimonio no se llevaba bien. Muchas veces pude oir el ruido de sus disputas en una habitación vecina al consultorio. Pero mi despreocupación de calavera, pasaba por alto estas rencillas que, para mí, eran minucias.

Sin embargo, un día la discusión de siempre se tornó más agria, más violenta... A los reproches siguieron los insultos y después... no puedo afirmarlo, pero juraría que oí el ruido de una bofetada...

La puerta del consultorio se abrió violentamente y, ¡ella!, la preciosa mujercita se precipitó a la silla que enfrentaba al escritorio y, apoyando su dorada cabeza sobre éste, rompió a llorar desconsoladamente...

No sé lo que pasó por mis huesos... algo así como un hálito de vida... Sentí el deseo de hablar, y haciendo un supremo esfuerzo, no sé si ayudado por algún divino poder, nació entre aquellos mis cuatro tristes despojos una misteriosa voz que al pasar por entre mis maxilares tomaba las más terribles y extrañas inflexiones...

Y hablé... Y mis palabras, que al principio aterraron a la pobre desolada, fueron escuchadas después con curiosidad... con simpatía...

No recuerdo lo que dije; no sé si hablé de consuelo o de amor... No sé si conté lo que fuí o lo que era... Lo único que recuerdo es que llegó un instante en que aquella mujer me tomó entre sus manos y exclamó estas palabras:

— «¡Oh! ¡Si vivieras ahora! ¡Cuánto te amaría!»

Fué mi última conquista.

VII



Días después abandonaba la casa de aquel médico.

Mi pobre enamorada, histérica en extremo, fué declarada insana. Una de las pruebas definitivas para el diagnóstico fué la de hallarla hablando, en varias ocasiones, con la calavera que reposaba sobre el escritorio de su esposo.

... ¿Celos?... ¡Quizás!

....

Hoy duermo en la fosa común. Mis compañeros de sueño no congenian conmigo, ni yo con ellos...

Ahora sólo deseo que pase un par de siglos y me haga polvo...

¿Qué más se puede pedir?



DIBUJOS DE MACAYA.

Plantación de maní en la chacra experimental «Las Zanjitas», provincia de Santiago del Estero.



Obsérvese la cantidad de cápsulas obtenidas en una planta de maní cultivada por el sistema de secano en la chacra mencionada.

EL CULTIVO DEL MANI EN LAS REGIONES ARIDAS

La explotación de esta planta oleaginosa puede prosperar muy bien hasta en las regiones en que se aplique el sistema del cultivo de secano.

Los ensayos practicados por la empresa del ferrocarril Central Argentino, en su Chacra Experimental, en la provincia de Santiago del Estero, y los cultivos de otras regiones similares han dado resultados muy satisfactorios por lo que respecta a rendimientos obtenidos, siempre que las tierras sean ricas y sueltas o de consistencia media.

Los precios a que se cotiza el maní se mantienen, altos y la industria del aceite en estos últimos años ha tomado un gran incremento que aumenta la demanda continua del producto cosechado; estas circunstancias favorables hacen convenir de que se trata de una explotación provechosa cuyas cosechas tienen mercado seguro.

El terreno se prepara dando la primera arada en el otoño para conservar la humedad de las aguas de lluvia que caen en la misma época, y la segunda arada en el mes de octubre, haciéndolas seguir de las rastreadas respectivas; en este período se pasa la rastra de discos las veces que sean necesarias para mantener el terreno limpio de yuyos y suelta la superficie. O si no dar la primera arada y rastreada en los meses de agosto y septiembre, las segundas en octubre, en cuyo intervalo también se pasa la rastra de discos si los yuyos invaden el terreno.

La época más conveniente para la siembra en las zonas mencionadas es el mes de noviembre.

La siembra se efectúa empleando la máquina Lister para abrir los surcos solamente, o bien con el arado común de mancera; la semilla se echa a golpes cada treinta centímetros, dejando caer dos o tres cápsulas en cada golpe; con un arado Planet

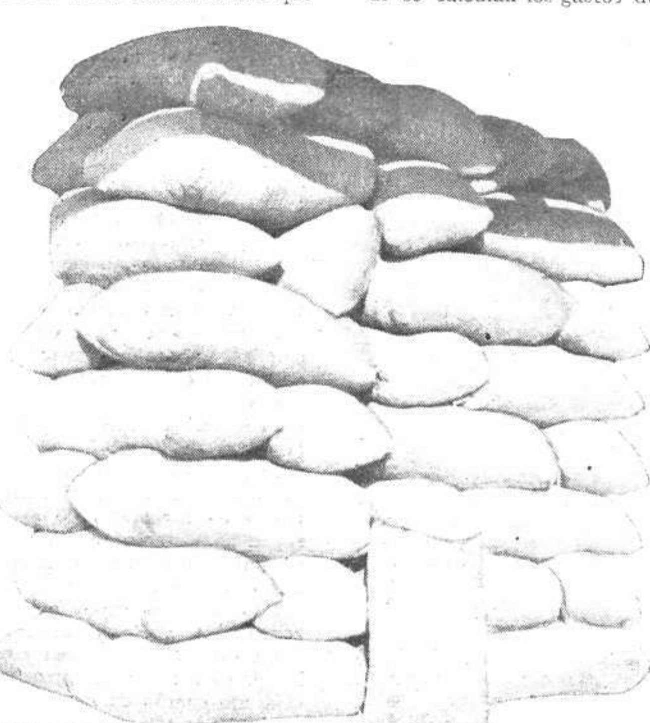
Hermosa plantación de maní en la provincia de Santiago del Estero, que ha recibido menos de 300 mms. de precipitación pluvial durante el cultivo y que ha dado un rendimiento de mil kilos por hectárea.

de mano, invirtiéndole las vertederas, se tapa el surco.

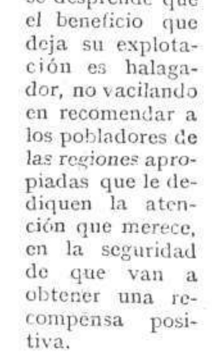
Las dos primeras carpidas se efectúan con el cultivador Planet de discos, en la misma forma que para el maíz, teniendo cuidado en la segunda pasada, al arrimar tierra a las plantas, de no tapar éstas. Después de cada lluvia se pasa el cultivador Planet tirado por un caballo para sacar los yuyos y remover la superficie.

La cosecha del maní se hace con arado de mancera apenas comienzan a ponerse las hojas amarillentas, dando la profundidad necesaria para que las plantas salgan enteras y evitar que se corten las cápsulas; una vez sacudidas las plantas y oreados los frutos, se forman montones pequeños con los que se hace la parva.

Con la mondadura, termina la operación de la cosecha.



Si se calculan los gastos de cultivo, cosecha y mondadura, y el rendimiento de mil kilos por hectárea que se consigue en la zona de secano, y teniendo presente los precios a que se cotiza el maní, se desprende que el beneficio que deja su explotación es halagador, no vacilando en recomendar a los pobladores de las regiones apropiadas que le dediquen la atención que merece, en la seguridad de que van a obtener una recompensa positiva.



HUGO MIATELLO (HIJO).

La cosecha de una hectárea cultivada con maní.

FOTOGRAFÍAS DEL AUTOR.

De como los quipos incásicos comensan moretones

Por Atilio Zanetta

La disputa se agriaba entre hermano y hermana, rencorosa Lola por la revelación de su tierno secreto de chica bonita, petulante Cirilo con toda la prosopopeya de reyezuelo del rancho, a pesar de hallarse todavía en «edad escolar».

— Nada te *costaba, pebete malo*... De todos modos, pasabas frente a lo de Braulio al ir a la escuela. Y si no querías decirle que le esperábamos a tomar mate... ¡paciencia! ¿A qué gritar la cosa delante de mamita?

— Porque sí... y porque siempre le mandas a decir eso, cuando mamita va a salir.

— ¡Así habías de ser, ingratonazo, tan luego conmigo, que siempre te mimo, te ayudo a hacer los deberes y hasta me cuido de tus tórtolas... que si no fuera por mí!... ¡Y mira los moretones que me dejó mamita en los brazos, por culpa tuya!

En efecto, sobre los brazos admirables de la «negra» — que viceversa era blanca y casi rubia — sobre el cutis muy suave de joven sana, Lola exhibía unas manchas denunciadoras de la iracundia con que doña Paula había pellizcado.

— Mira no más, pebete desalmado... y después pedile a Braulio que te componga el recado y te lleve al cine en el pueblo...

— Pero, «negra», yo no dije adrede, delante de mamita... se me salió el grito...

Y como si pidiera perdón a los pobres brazos, Cirilo tuvo un ademán de caricia sobre los moretones de la hermana, tan buena — decía él siempre — y tan linda — añadía Braulio hasta en sueño.

Las mismas tórtolas glosaban el desastre de aquella blancura deliciosa, arrullando tristemente desde lo alto de la techumbre una plegaria a la diosa de su especial patrocinio.

— *¿Qué están gruñéndose ustedes, ahí? — tronó* doña Paula con voz imperativa, como de quien desea concluir con un asunto molesto.

Porque, después del encono ante la que llamaba desvergüenza de su hija, atrevida invitante del novio en secreto, había entrado en su alma afectiva el recuerdo de algo muy parecido, recuerdo de sus mocedades no muy lejanas y del «finadito», siempre muy cerca de su corazón, que se había enamorado una sola vez para toda la eternidad.

Luego, si Lola quería hondamente a Braulio, doña Paula hacía lo mismo, a su manera y muy noblemente, por cierto.

Braulio, poco más que adolescente entonces, había estado en la pelea trágica al lado del «finadito», un hombre de pelo en pecho y alma hidalga, solo con el muchacho, frente a una docena de cuatreros, que se iban con la hacienda. Y los dos juntos lucharon bravamente, a caballo y a pie, hasta en el suelo, donde los dejaron por muertos los cuatreros cuando asomó la «partida», blandiendo los corvos, entre los fulgores del *sol ocaso*.

¿Cómo no había de ser su hijo, él, que había dado por lo menos la mitad de su sangre, mezclada con toda la del viejo?

Y tronó más fuerte doña Paula:

— ¡Vení, «negra», te digo! Sentate aquí, al lado de la mesa. Y vos Cirilo, grandísimo cachafaz, ponete a leer.

— ¡Despacio, mamita, que duele! — decía Lola, mientras doña Paula aplicaba, con ademán de sacrílego que hace penitencia, sus paños mojados en salmuera, sobre el catastrófico resultado de los pellizcos.

— No es nada, m'hijita... mañana no queda ni rastro.

¡Cosa rara! Lola seguía atentamente la lectura, mientras Cirilo atisbaba de soslayo el barómetro, sobre la fisonomía de la «vieja», por si anunciaba nueva tormenta.

— ¿Qué me mirás con el rabo del ojo? Ni cuzco castigado que fueras... A ver, negra, ¿qué está leyendo ese pícaro?

— Cosas del Cuzco, mamita, — y sonreía.

— ¿Eh? Avisá si querés que te ponga los dos brazos parejitos.

— No, mamita. Cosas del Cuzco del Perú, de los reyes incas, de la historia nacional...

— Salí con historia nacional de los cuzcos...

— Cuzco era la ciudad, los reyes se llamaban incas y mandaban hasta aquí, cerca del río... Tenían telégrafo...

— ¿En de veras? Ya *me contarás*.

— Como no... déjeme leer, que es muy lindo. ¿Quiere poner más paños? Me alivian mucho.

Muy larga fué la cura. Y cuando doña Paula creyó haber pasado ya los límites de lo superfluo, en materia de paños con agua salada, y Cirilo hubo de salir a traer las lecheras, Lola siguió meditando y sonriendo, cual si los quipos de los incas merecieran los ensueños a ojos abiertos y las sonrisas reservadas a Braulio, a él solo, desde que asomaba elegante jinete a lo lejos, hasta que a lo lejos se perdía, después de los largos «mateos», dulces, muy dulces.

¡Oh, el «mateo» a la sombra del rancho!

Nunca pudo comprender doña Paula por qué los dos novios repetían sin ton ni son esa palabra, a cada momento.

Y sin embargo, era la cosa más natural del mundo. Ellos decían «mateo»; y, por convención secreta entre ambos, el vocablo sonaba «te amo».

Más incomprensible aún le resultó el medio de que se valía la «negra», tan buena, tan linda y—agreguemos — tan diabla, para que Braulio cayera siempre al rancho, cuando ella, la pobre vieja, salía a visitar a los patrones de la estancia, o a las comadres amigas, naturalmente más numerosas que los patrones.

Cirilo no era sospechable. No llevaba ni traía mensajes a ningún precio. Ya había reñido varias veces con los compañeros por ciertas alusiones al oficio de correo de las niñas.

Y he ahí otro misterio que nada tenía de misterioso.

¿Para qué había leído con tanta atención la traviesa muchacha aquello del «telégrafo» incásico, aquello de los quipos, los haces de cuerdas con nudos y más nudos, cada cual con su significación como las letras del alfabeto, los números, las palabras del lenguaje quechua?

¿Para qué había de servir esa forma de correspondencia arcaica, meditada largamente por la «negra», entre sonrisas saturadas de promesas, no sin una pizca de impagabla picardía campera?

Sencillamente, para decir a Braulio todo lo que se le ocurriese.

Y entonces resultó que Lola empezó a tener para el viejo matungo de Cirilo unos cuidados de madrecita, adornándole las crines y la mismísima cola con unos lazos de cinta, variadísimos en la forma, casi tanto como en los colores.

¡Cuántas cosas no decían esas galas del mancarrón, hecho un pisaverde, a la mirada de Braulio, infaltable todos los días sobre el camino recorrido por Cirilo, desde el rancho a la escuela!

Convencidísimo estaba el hermanito de que las cintas tenían un lenguaje conquistador para una chicuela del barrio, a quien el pebete precoz brindaba sus primeros suspiros.

Y al fin se descubrió la utilidad enorme de los estudios históricos y arqueológicos para la humanidad en general y los novios en particular, gracias a los moretones inspiradores.

Fué en una hora plácida de ternura. Doña Paula, con su primer nietecito en los brazos, sentada a la cabecera de Lola, miraba a la hija, al infante, a Braulio, por turno riguroso, no sabiendo a quien debía querer más. Cirilo esta abobado ante el recién nacido.

— M'hijo — habló la «negra», levemente, exhausta por el dolor y la dicha de la maternidad. — ¿Te acuerdas, Braulio, de los quipos?

Hubo que explicar.

Braulio chico, el nene con los ojazos abiertos a la luz, nueva para él, pagó el escote de la travesura con un beso tremendo de la abuela, que lo asustó.

También Braulio grande debió pagar el correo secreto de su noviazgo.

— ¡«Negra» canalla — exclamó Cirilo — me deben un recado nuevo!

INFLUENCIA *de la* SARNA *en el* BIENESTAR *de una* PORCION *no* DESPRECIABLE *de la* HUMANIDAD

¡Mi amigo Roux está loco, loco de remate, no hay duda posible!

Hasta hoy había creído yo que, ni como fenómeno, podía existir un hombre dispuesto a sacrificarlo todo, la fortuna y la gloria, es decir, el summum de bienestar, para beneficiar a la masa anónima, al prójimo desconocido, a seguir viviendo pobre e ignorado, porque sí no más; y sin embargo ese fenómeno existe, es mi amigo Carlos Roux.

Miren que eso de abandonar así el fruto legítimo de tantos trabajos no merece el perdón de nadie... Pero mejor es que les cuente.

La más estrecha amistad nos ha unido a Roux y a mí desde la niñez; juntos hemos jugado y reñido, juntos hemos cursado todos los grados escolares y universitarios que nos han llevado a ejercer la misma profesión. Nos hemos consultado mutuamente en todas las circunstancias importantes de nuestra vida y sólo en esta ocasión se ha apartado de la regla enviándome el brulote de su desatinada resolución cuando ya le había dado el carácter de irrevocable.

Es que Roux es así: paciente, laborioso, incansable para obtener un resultado; guapo hasta la porfía para vencer dificultades, su voluntad es inquebrantable y son vanas todas las argumentaciones que con él se gasten para tratar de desviarlo de lo que se ha propuesto. Poco le preocupa el mundo en general y menos aún el «qué dirán».

En su pequeña casa de los suburbios tiene reunido el conjunto más extraño de animales grandes y de bichos chicos, de cosas raras y de pequeñas cosas inútiles para todos nosotros, pero que él necesita para los constantes y pacientes experimentos científicos a los que dedica todos los momentos que puede distraer de la necesaria labor que le asegura la existencia.

Hace poco más de un año llegó a casa presa de una inusitada alegría.

— Ya está — me dijo tendiéndome un pequeño pliego de papel escrito. — Toma, lee esto; he mandado, hoy, cien cartas idénticas a cien estancieros distintos, acompañando cada una con un frasco de mi desde ya famoso «Salvasarna».

Leí lo siguiente:

«Muy señor mío:

«Junto con la presente recibirá usted un frasco rotulado «Salvasarna» conteniendo 250 gramos de un líquido rosado, inodoro y sin sabor.

«Ruégole lo emplee en curar las diez ovejas que posea más gravemente atacadas de sarna.

«Para esto le bastará con mezclar el contenido del citado frasco en diez litros de agua y dar a beber, del líquido resultante, un litro a cada oveja enferma (medio litro por la mañana y medio litro por la tarde del mismo día).

«Estas ovejas tratadas con «Salvasarna» se servirá señalarlas a fin de que durante un año no sean curadas con ningún otro remedio.

«Puede usted estar seguro de que desaparecerá toda señal de sarna en dichos animales y que no volverán a adquirir la nunca aunque vivan mezclados con ovejas cubiertas por dicho parásito.

«El líquido que le envío no es venenoso y espero que no dejará de probar su eficacia.

«Dentro de un año escribiré a usted pidiéndole que me comunique los resultados obtenidos y dándole mi dirección por si desea librar radical y definitivamente sus majadas de la sarna.

«Saludo a usted muy atte. — C. R.».

— Sí, amigo — agregó al ver que terminaba la lectura; — la tarea ha sido larga, los fracasos casi tan numerosos como las combinaciones ensayadas; pero, créeme, esta vez estoy seguro de haber dado con la verdadera fórmula del remedio. Ya no te reirás de las seis ovejas sarnosas que traje a casa hace quince meses, podridas de sarna, como tú decías; ya las curé con una sola dosis de mi específico; puedes, cuando quieras, verlas mezcladas con la majada del matadero de la villa entre la que se destacan por su magnífico vellón sin una sola picadura. Yo estoy seguro, y dentro de un año tendré la comprobación de cien curas perfectas llevadas a cabo en cien puntos distintos de la república en las mejores condiciones de imparcialidad.

— Pero, hermano, esto es la fortuna hecha, la gloria conquistada; te felicito muy de veras.

Transcurrió el año sin que volviéramos a hablar mayormente del asunto, y me disponía a escribirle a Carlos quejándome de que hubiera dejado pasar la quincena sin visitarme cuando recibí del mismo este corto mensaje:

« De los cien estancieros noventa y tres han contestado ya confirmando la cura de sus ovejas con una sola dosis de mi «Salvasarna»; muchos me ofrecen capitales y la mar en coche; todos piden más e inmediatamente. Es el éxito completo y final. Tú solo estás enterado de todo. Nada digas a nadie. Yo salgo dentro de media hora para las Islas. Necesito estar solo para coordinar ideas y trazarme un plan para mi nueva vida de la que nunca se me ocurrió antes preocuparme.

«Hasta pronto.

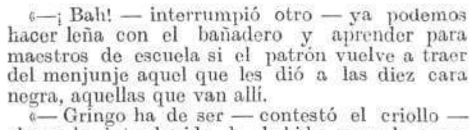
«Tu affmo. — C. R.».

Pobre Carlos; qué alegre debía estar, cuando me escribía así; cuánta satisfacción sentiría al ver coronados sus trabajos con tamaño éxito en la solución de tamaño problema como es la extinción absoluta de la sarna en las majadas por su propio esfuerzo, sin ayuda de nadie. Por fin una vez habían sido premiados el saber y la constancia.

Esperaba su vuelta con ansiedad para participarle mis alegrías, para ver al amigo sincero surgir al fin, él tan humilde como sólidamente preparado.

Otra vez fué una carta la que llegó. Léanla:

«Amigo Luis:



«Te escribo desde el rancho de don Pepe, el puestero del doctor Anada. Aquí vine, desistiendo a última hora del propósito de ir a las Islas porque allí no encontraría sino soledad para meditar y bellezas naturales que contemplar. Vine aquí por natural atracción, por la sarna que no dudaba encontrar adueñada de las majadas, aquella sarna por la que me he desvelado tantos años pero a la que trataré de olvidar desde hoy. Aquí hay diez ovejas curadas con mi «Salvasarna» y que hacen mancha en la majada; no saben aquí que fuí yo quien mandé el remedio y probablemente no lo sabrán nunca.

«Cuando el hombre se lanza al torbellino de las investigaciones científicas, obsesionado por una idea única que representa el objeto de sus desvelos, ese torbellino lo arrastra de tal manera que no le deja ver siquiere lo que existe en rededor suyo, le hace olvidar que forma parte integrante, inseparable, de una comunidad; lo convierte en un bólido aislado apartado del sistema normal, hasta que una circunstancia fortuita, un hecho al parecer insignificante, le devuelve su estabilidad, le abre los ojos, le despeja el cerebro y lo devuelve al lugar que, para el mayor bien de todos, él está destinado a ocupar en el conjunto humano.

«Mira, Luis: he visto bañar la majada de don Pepe y *esto ha bastado para comprender que en el encierro* de la oficina y de mi laboratorio, preocupado sólo de la sarna en las ovejas, había llegado al punto de olvidar casi que existe una humanidad y que yo formo parte de ella. He reflexionado mucho y he resuelto cual debe ser mi método de vida futuro.

«A esta humanidad que acabo de descubrir, o de recordar, la considero dividida en tres fracciones perfectamente distintas y caracterizadas: A la primera pertenecen aquellos que son dueños de majadas y, en consecuencia, tienen interés directo en la destrucción de la sarna; forman la segunda aquellos más numerosos que viven de la sarna; y se compone la tercera del montón de gentes que nada saben de ovejas ni de sarna ni de remedios.

«Los dueños de majadas, pensé yo, todos aquellos a quienes conviene la destrucción del parásito, acudirán presurosos a mí como hacia un salvador, el salvador de sus intereses; me cubrirán de oro tal vez, pero calculando in mente el considerable ahorro que representa para ellos la eliminación del flagelo con una sola cura, y saboreando las delicias de todo asunto desagradable arreglado con poca plata; no mencionarán mi nombre sin acompañarlo de los epítetos más retumbantes; de la satisfacción que sentirán sus ovejas al no tener que dominar el prurito enloquecedor con un constante rascar, poco o nada les importa, pero, a fin de dejar constancia de sus sentimientos compasivos, me harán acordar, sin embargo, cuando menos una medalla de la Sociedad Protectora de Animales; a todos aquellos que hasta ahora les han ayudado en la penosa tarea de defender sus majadas contra la total destrucción por el parásito, con sus remedios y su trabajo personal sólo dedicarán un despreciativo recuerdo amargado por el cálculo de las ingentes sumas de dinero que han consumido.

«Muerto el perro, olvidada la rabia, dice el refrán; y yo agrego: desaparecida la sarna, olvidado quien la mató. Así es; dentro de poco tiempo ni el recuerdo de mi nombre conservarían los dueños de majadas.

«Nunca te habrás detenido a observar —no lo había hecho antes yo tampoco —cuan numeroso es el grupo de los seres humanos que viven de la sarna. Esto me ocurrió cuando vi bañar las ovejas de don Pepe al oir que un criollo viejo le decía con tono socarrón a un peoncito coloradote como almacenero genovés, que se empeñaba en curar con la uña en el escurridero:

«Mire amigo, deje algún granito en el cogote si no quiere que nos den el vale después del otro baño.

«—¡Bah! — interrumpió otro — ya podemos hacer leña con el bañadero y aprender para maestros de escuela si el patrón vuelve a traer del menjunje aquel que les dió a las diez cara negra, aquellas que van allí.

«— Gringo ha de ser — contestó el criollo — el que ha introducido la bebida para la sarna para arruinar a la peonada. No se me ponga nunca a tiro de lazo el tal estranji.

«Nada dije, pero anochecía y volví con todos ellos «a las casas» viendo visiones. Alrededor mío danzaban en rondas interminables las siluetas de individuos en cuyos rasgos descubría tipos de todas nacionalidades, ejecutando juegos malabares con paquetes de polvos, tambores de flúidos, cajas de pastas y ungüentos, cajones extraños repletos de específicos; eran la turba de los corredores de remedios contra la sarna; hacían coro con ellos los químicos y veterinarios, inventores y preparadores de tales medicinas, llevados en andas por verdaderas multitudes de peones, y carreros que los preparan, los envasan, los embalan y acarrean; me rodeaba como con intención de lincharme una ola de graves personajes, lujosamente vestidos y alhajados, fabricantes, comerciantes y agentes de los más estupendos sarnífugos; todos me envolvían y arrastraban con el irresistible empuje de que parecían poseídos desde que se acercaban a mí hacia un callejón profundo y obscuro que se estrechaba cada vez más hasta llegar al *dominio de la ruina*.

«Sentí correr un escalofrío por todo mi cuerpo y volví a la realidad. Rodeaba el fogón la peonada, amenazada ella también de ruina pero resignada como siempre a las imposiciones de su legendario destino.

«— Bueno, muchachos, ya se me acabaron las vacaciones; mañana regreso a la capital, les dije al recibir un mate de manos de don Pepe.

«— Qué pronto se ha cansado del campo, niño — me contestó el criollo viejo; — pero ya que se va a la ciudad, si lo encuentra al gringo aquel de la bebida para la sarna, no se olvide de darle recuerdos de los peones de «Los Pajonales» y que puede ser que algún día lo vayamos a visitar para pedirle trabajo cuando ya no haya sarna que rascar.

«Aquí me tienes resuelto a olvidar de la sarna hasta el nombre.

«No tengo el coraje, porque creo no tener el derecho de arruinar a millares y más millares de seres humanos que viven de ella, para edificar sobre sus despojos mi propio bienestar que es el bienestar de uno solo.

«Vuelvo a mi vida feliz de labor y estudio. — Resuelto está.

«No puedo prescindir de ella y para distraer mis ocios me dedicaré a inventar un específico para destruir la langosta, seguro de encontrarlo; con éste siquiera beneficiaré a mucha gente buena y útil que me lo sabrá agradecer.

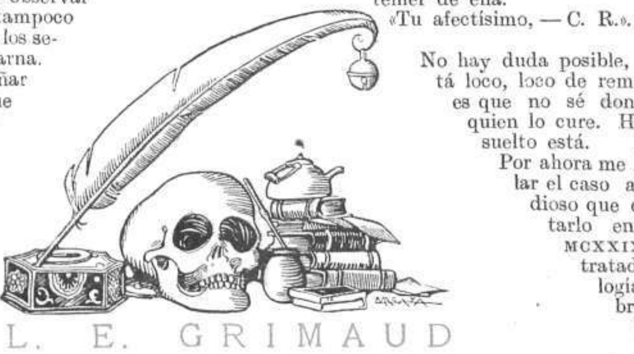
«Del destino que se dará a tanta gente que de la langosta vive no tengo cuidado ninguno porque, como éstos dependen del gobierno, ya se ingeniará éste, cuando ocurra el caso, para organizar alguna ubicación nueva, alguna División de Defensa contra cualquier cosa en la que no se requiera, para emplearse y cobrar sueldo, poseer ningún conocimiento especial, ni siquiera buena voluntad.

«Siento un placer íntimo, que supongo compartirás conmigo, al volver a formar parte de esa tercera categoría de la humanidad que no vive de la sarna ni tiene nada que temer de ella.

«Tu afectísimo, — C. R.».

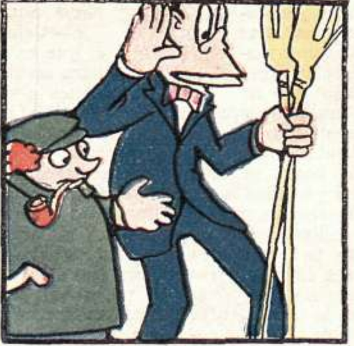
No hay duda posible, mi amigo está loco, loco de remate, y lo peor es que no sé donde encontrar quien lo cure. Ha dicho: Resuelto está.

Por ahora me limito a señalar el caso a algún estudioso que quiera comentarlo en el capítulo MCXXIX de algún tratado de «Sociología» bajo el rubro de «El Altruismo y la Sarna».

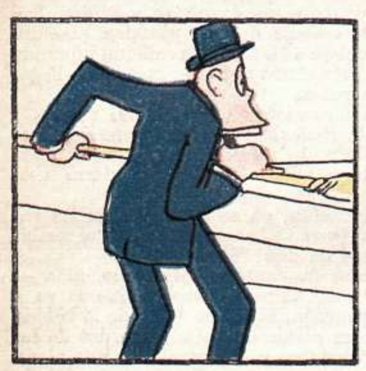

L. E. GRIMAUD

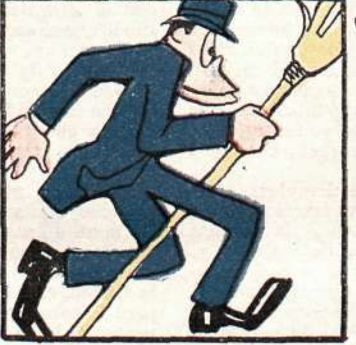
SIRVEN PARA TODO


— Son escobas nunca vistas.
Son escobas modernistas.


— ¡Las venderás?
— Eso quiero.
(Y grita: — *¡Escoba! ¡Escobero!*)


— Sirven para estar alerta
y para atrancar la puerta.


— Regla para dibujar.
Mejor no la va a encontrar.


— Y en ella monta a caballo.
en menos que canta un gallo.


— De lanza le serviría
— ¿Y yo, con lanza, qué haría?


— Con ella bailan los osos.
Y están así muy graciosos.


— De este modo, el buen cristiano,
lleva el sombrero en verano.


— ¡Me va a romper algo ahora!
— Hago equilibrios, señora.


— Amase con él la pasta.
Este palo no se gasta.


— Y como asta de bandera
es una cosa hechicera.



— ¿Y barren bien?
— Eso no.
— ¡El negocio fracasó!

Dibs. de Macaya.

LA CLASE HACE EL PRECIO.

Es cierto que el BAU cuesta 0.50 más, pero también es cierto que se pierden muchas veces 0.50 cuando se sirve uno de otra clase de aceite.

FREIXAS y Cia. SECCION ACEITE BAU



EL BAÑO DE MAR

El baño de mar es un baño frío de una naturaleza particular, o más bien una verdadera ducha fría, pues los baños muy rápidos, de pocos minutos de duración, que permiten que se establezca inmediatamente una reacción franca, son los baños de mar cuyos beneficios hidroterápicos son más seguros. El agua de mar puede, además, ser considerada como un agua mineral de las más enérgicas, clorurada sódica fuerte, alterante a la vez y reconstituyente, es decir, profundamente modificadora: tal es sobre todo la acción de los baños de mar prolongados, en los que la natación tiene igualmente un rol importante.

En fin, el aire vivificante del mar y las emociones morales determinadas por su espectáculo, obran potentemente sobre el organismo, así como el cambio de las condiciones climatológicas.

El mar ha sido considerado, a justo título, como el específico natural contra la caquexia urbana, la malaria de las ciudades. Bajo su bienhechora influencia la nutrición comprometida no tarda en mejorarse: el ilustre Laënnec, después de haber estudiado la acción reparadora del aire marino sobre la mucosa de los bronquios, llegó hasta considerar al mar como capaz de detener a la implacable tisis. Scouttetter atribuía la acción de los baños de mar a fenómenos de naturaleza electro-magnética: explicaba así su efecto de excitación en las parálisis y la irritación nerviosa que causan frecuentemente en los frágiles organismos femeninos. Esta irritación, acompañada de neuralgias, constipación y debilitamiento de las fuerzas, necesita a menudo la suspensión de las prácticas balnearias y la administración de las drogas anti-espasmódicas.

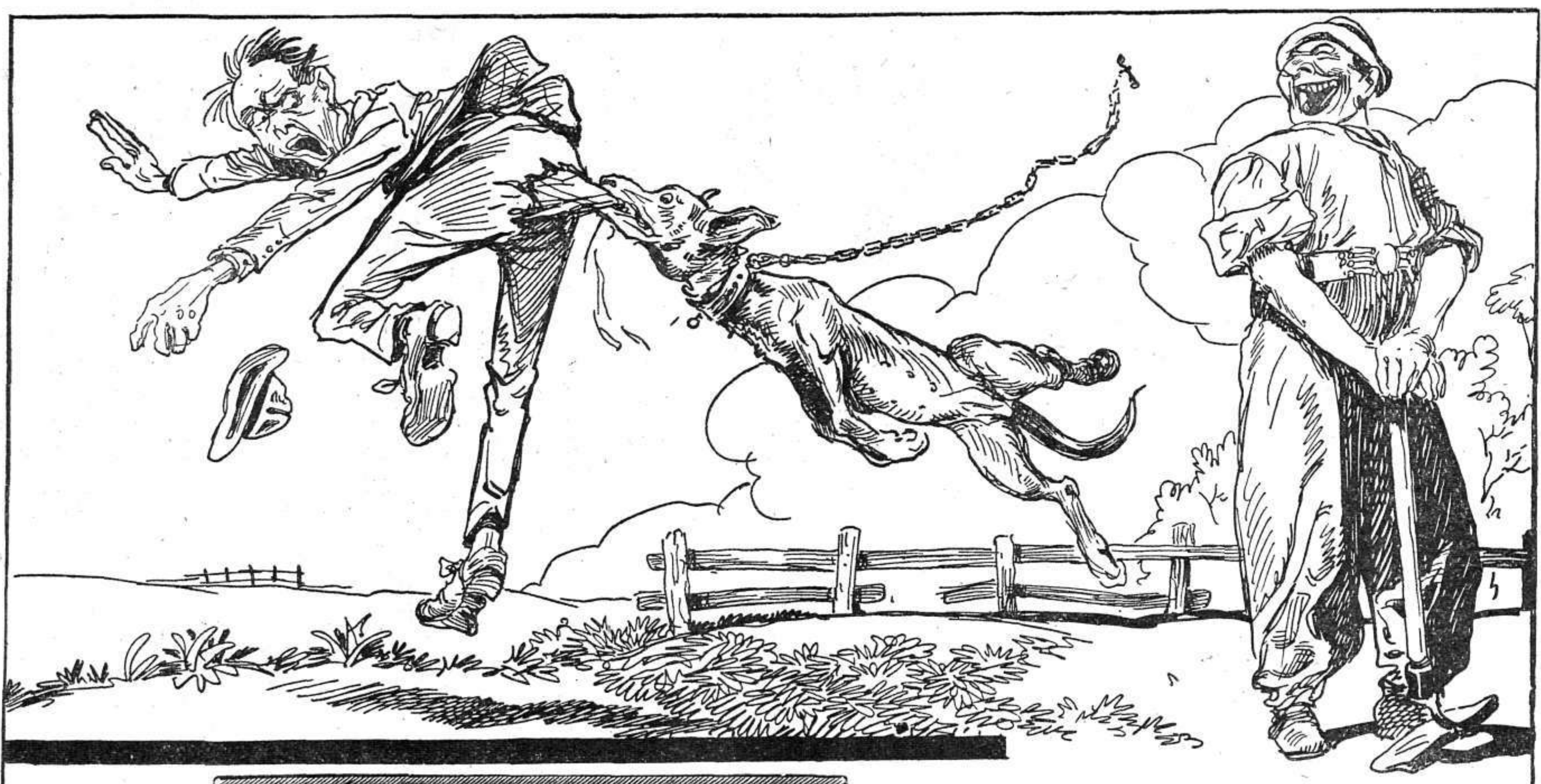
Los baños de mar son peligrosos en los sujetos irritables y en aquellos cuya reacción sanguínea es viva. Están contraindicados absolutamente en la época menstrual, durante los primeros meses del embarazo y en el momento de la edad crítica. La predisposición a las congestiones, a la aplopléjía, a los vértigos, a las hemorragias internas (esputos y vómitos de sangre, pérdidas uterinas, etc.), las variedades de asma y de enfermedades del pecho a tendencia congestiva; la anemia extrema con predisposición sincopal, la albuminuria, las metritis ulcerativas; en fin, y por encima de todo, las enfermedades del corazón y de los grandes vasos: tales son las otras contraindicaciones generales. Es necesario prohibir también los baños de mar a los que sufren o han sufrido de enfermedades de los oídos, así como a los sujetos febriles o portadores de enfermedades cutáneas agudas. Los baños de mar son útiles para modificar las úlceras atónicas y las heridas de mala naturaleza, pero sólo tienen una acción fugaz y pasajera que hay que cuidarse de prolongar.

¿Hay que bañar a los niños de poca edad? Generalmente hasta los siete o los ocho años no lo aconsejamos. Los niños pequeños soportan mal la balneación marina a causa de la poca amplitud de las reacciones vitales en estos organismos tan frágiles. Sin embargo, los bebés poco nerviosos pueden ser sumergidos algunos segundos en el mar; un minuto basta para un niño de tres años.

Por análogas razones los viejos harán bien en abstenerse de los baños de mar. Es necesario temer, en la edad avanzada, toda excitación viva: «El viejo debe moderar la intensidad de su vida si quiere aumentar su duración», ha dicho con harta razón Réveille-Parise. Los baños de mar, aun calientes, son malos en la edad avanzada, sobre todo cuando los viejos sufren de la vejiga, hecho frecuente y, por así decirlo, normal en ellos. Después de algunos baños, la irritación vesical aumenta y las orinas se hacen sanguinolentas. Los baños de mar calientes son, por el contrario, un precioso recurso para los niños obesos, escrofulosos, reumáticos, coxálgicos o afectos de tumores blancos. Se los puede aconsejar con éxito a los diabéticos y albuminúricos; por fin, se aplican muy bien a las mujeres embarazadas de cinco meses cuando menos, que pueden sin peligro bañarse en el mar.

En resumen, los baños de mar constituyen una de las distracciones más higiénicas para los habitantes de las grandes ciudades, y uno de los recursos más enérgicos de la medicina moderna.

DOCTOR E. MONIN.



NOTA COMICA DEL

GLAUDA

VERMOUTH ARGENTINO

— ¡Sostenga usted al perro que me va a deshacer!

— No tenga miedo; eso lo hace siempre, pero cuando lo conozca ya no le muerde más.

De Las Palmas (F. C. C. A.)

Comisión de señoritas de esta localidad que obtuvo un éxito brillantísimo en los festejos que llevó a cabo la sociedad Española por sus muchas iniciativas.


Las señoras a quienes agrade seguir de cerca las orientaciones de la última moda femenina europea y sujetarse a las normas impuestas por la elegancia, la distinción y el buen gusto en el vestir, tienen en El Eco de la Moda el más valioso auxiliar de sus deseos, por cuanto esta revista ilustrada, que pueden recibir gratuitamente, registra en sus páginas los figurines y modelos de las más recientes creaciones en el arte de la indumentaria femenina.
Para obtener gratuitamente dicha revista sólo se requiere pedirla al señor Gerente de la Agencia de Publicidad Cenit, calle Bolívar, 879, Buenos Aires, acompañando al pedido la mitad de la estampilla fiscal donde aparece el nombre Polvo Graseoso Leichner que lleva adherida cada caja de este excelente artículo de tocador, pues El Eco de la Moda se edita exclusivamente para las señoras consumidoras del Polvo Graseoso Leichner, con el único objeto de agregar un obsequio de utilidad práctica a los muchos beneficios de estética que el Polvo Graseoso Leichner les reporta, embelleciéndoles el cutis y conservándolo fresco, suave y delicado, como en los años juveniles.
Polvo graseoso de Leichner
Jazmín
POLVO GRASEOSO DE LEICHNER

De Meridiano V (F. C. O.)



Concurrentes al baile social que ofreció el «Centro Juventud Unida» a las familias de esta localidad, el que alcanzó un éxito brillantísimo y resultó una importante fiesta social.

EL ORIGEN DE LA GUITARRA

La guitarra tiene su origen en España, aunque se encuentra también en algunas partes de Africa. En Francia empezó a conocerse en el siglo XI. La guitarra es casi el único de los instrumentos de cuerdas punteadas que ha quedado en uso. En nuestra campaña es muy usada y el gaucho tiene veneración por ese instrumento; tan es así que se la suele llamar el alma del payador.

EL ORIGEN DEL VIOLIN

En el siglo XV parece que en Francia se redujo la viola a las más pequeñas proporciones, para formar de ella el violín tal como se conoce en el día, y reducirlo a cuatro cuerdas. Lo que da lugar a creer que esta reforma se hizo en Francia es que en las partituras italianas de fines del siglo XVI está indicado con el nombre de "piccolo violino alla francese" (pequeño violín a la francesa).

Entre los fabricantes de violines que lograron fama están Nicolás y Antonio Amati, de Cremona, que vivieron a fines del siglo XVI; Antonio y Jerónimo Amati, hijos de Andrés; Antonio Stradivari, discípulo de Amati, como también Pedro Guarneri y José Guarneri, Jaime Steiner, tirolés, y muchos otros.


HENZI
VINO VERMOUTH
EL AÑO 1890 POR EL MISMO
USA EN TORINO
ELABORADO POR:
DE F. HENZI
VERMOUTH HENZI
SUCESORES DE F. HENZI
ROSARIO
GRANDES MEDALLAS DE ORO
AMBERES 1906 - LONDRES 1906
PARIS 1906 - MADRID 1907
ES EL MEJOR
VERMOUTH

De Coronel Suárez



Parte de los concurrentes a la fiesta campestre que se celebró en la estancia «La Sofía» festejando el cumpleaños del vecino Rafael de Lucas, que goza de grandes prestigios en esta localidad.

EL ZAFIRO

El zafiro es una piedra azul muy dura, que puede rayar a todos los cuerpos menos al diamante. Proviene de la India, de la Persia, de la Arabia y también del Brasil. El color azul del zafiro está bien lejos de ser uniforme; los que son de grandes dimensiones, de un azul franco y de una limpieza perfecta, adquieren mucho valor, más que el diamante y el rubí; pero los que más abundan son de un color lechoso y matiz indeciso. Antiguamente era la piedra consagrada por excelencia.

Se distinguen varias clases de zafiros: el zafiro macho, de un azul cobalto; este es el verdadero zafiro oriental, que los antiguos habían consagrado a Júpiter; el zafiro hembra, de un azul de añil; el zafiro asteriado, con sus reflejos tornasolados, semejante a una estrella de seis radios. Los orientales tienen en tal veneración esos zafiros estrellados o asteriados, que en cierta ocasión un explorador africano hubo de imponer respeto a los indígenas haciendo brillar a sus ojos un zafiro de esta especie. Hay varias otras clases de zafiros, pero las principales son los que hemos descripto.

Nadie tiene derecho a hacerse justicia por sí mismo.

Una parte integrante de la justicia es la misericordia.

Bossuet.

Gran concurso

$ 15.000 m/n en premios

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

El mejor Extracto de Malta

PRIMER PREMIO: Un Automóvil Overland para cinco pasajeros. — SEGUNDO PREMIO: Una Victrola tamaño grande de la Casa Pratt y Cía. — TERCER PREMIO: Una máquina de escribir L. & C. Smith Bros., último modelo. — 20 QUINTOS PREMIOS: Elegantes pulseras extensibles con relojes modernos, plata 900. — 150 SEXTOS PREMIOS: Carteras finas de cuero marroquín con aplicaciones de plata. — 300 SEPTIMOS PREMIOS: Billeteras de cuero fino con aplicaciones de plata. — PREMIO ADICIONAL (4.°): Una Victrola modelo XIV de la Casa Pratt y Cía.



LOS TRES PRIMEROS PREMIOS SE EXHIBEN EN LAS SIGUIENTES CASAS:

AUTOMOVIL OVERLAND
Sr. P. A. HARDCASTLE
Rivadavia, 1399

MAQUINA DE ESCRIBIR Y VICTROLA
Sres. PRATT & Cía.
Sarmiento, 636

Cía. CERVECERIA BIECKERT
San Juan, 3334 - Buenos Aires
Unión Telef., 2272, Mitre

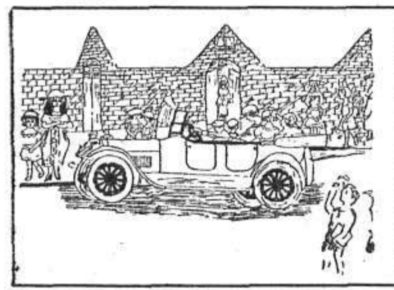
Solicite hoy mismo, gratis, de su almacenero, el folleto explicativo, y entreténgase en buscar la solución para obtener uno o varios valiosos premios.



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



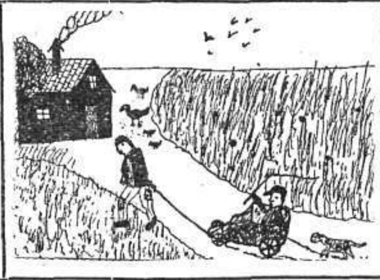
Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



666 — A la salida de la iglesia.
ESTHER V. GOJENOLA.



667 — Dos obreros trabajando.
LUIS F. FEDERICO.



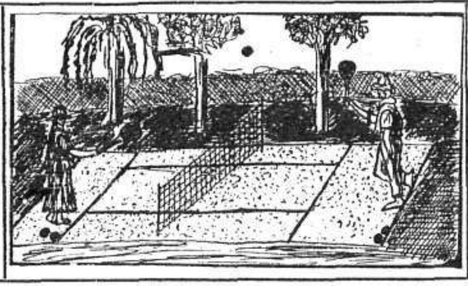
668 — Paseando por el campo.
DOMINGO PLATAROTIZ.



669 — Arreglando el jardín.
JULITO BOSCH.



670 — La gallin y sus pollitos.
HERMANN L. VERNET.



671 — La cancha de tennis de mi casa.
MARIA NEGLER BERTRAN.

De los dibujos publicados durante el mes de octubre han sido premiados los números siguientes: 628, 629, 630, 633, 635, 637, 646, 647, 649, 651, 653, 654, 656 y 659.







¿Sabe Vd. ...

que las fábricas de la "United States" fueron las primeras en:

VULCANIZAR CAUCHO, en 1842.
CONSTRUIR NEUMATICOS con talón, en 1891.
CONSTRUIR NEUMATICOS sin talón, para automóvil, en 1900
CONSTRUIR NEUMATICOS "CORD", en 1903.
CONSTRUIR NEUMATICOS para aeroplanos, en 1908.
CONSTRUIR NEUMATICOS para camiones, en 1909?

¿Sabe también...

que las más grandes plantaciones de árboles de caucho son propiedad de la "United States"?

¿Que fué la primera en construir, equipar y hacer funcionar una fábrica, exclusivamente dedicada a la producción de cordel de hilo para sus famosos neumáticos ROYAL CORD?

Estos detalles y el prestigio adquirido, justifican el lema:

Los Neumáticos United States Son buenos.

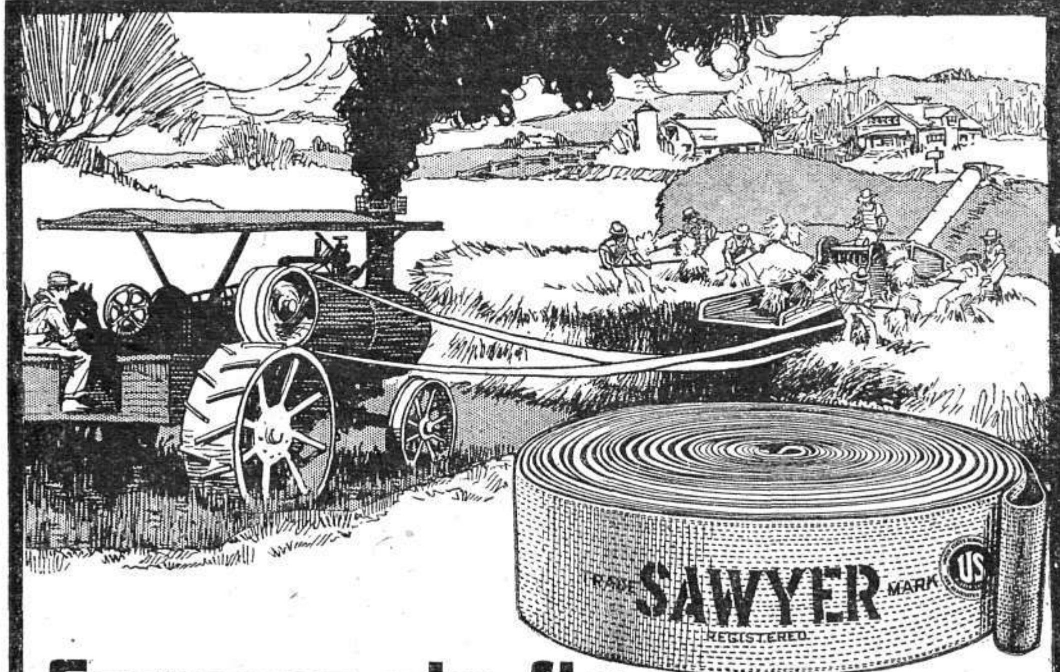
NOBBY TREAD

ROYAL CORD NOBBY CADENA USCO LISO

United States Rubber Export Co., Ltd.

Buenos Aires — Rosario — Montevideo

UNITED STATES RUBBER COMPANY US RUBBER SYSTEM AND ASSOCIATED COMPANIES



Correas sin fin

TRADE SAWYER MARK

Para Trilladoras

Dan un resultado óptimo. - Realizan un trabajo excelente.

Importamos las SAWYER en tipos doblado y laminado. Estas correas son construídas especialmente para la República, en medidas usuales.

Son enteramente pespunteadas y llevan una costura extra a ambas orillas.

Correas "USCO" PARA TRANSMISION DE FUERZA

Proporcionan fuerza MAXIMA A COSTO MINIMO. Se fabrican con la más sólida clase de lona recubierta con caucho. Esto les da gran adherencia, impidiendo el patinaje.



Cintas para transporte, etc.

Sírvase solicitar folletos o precios.

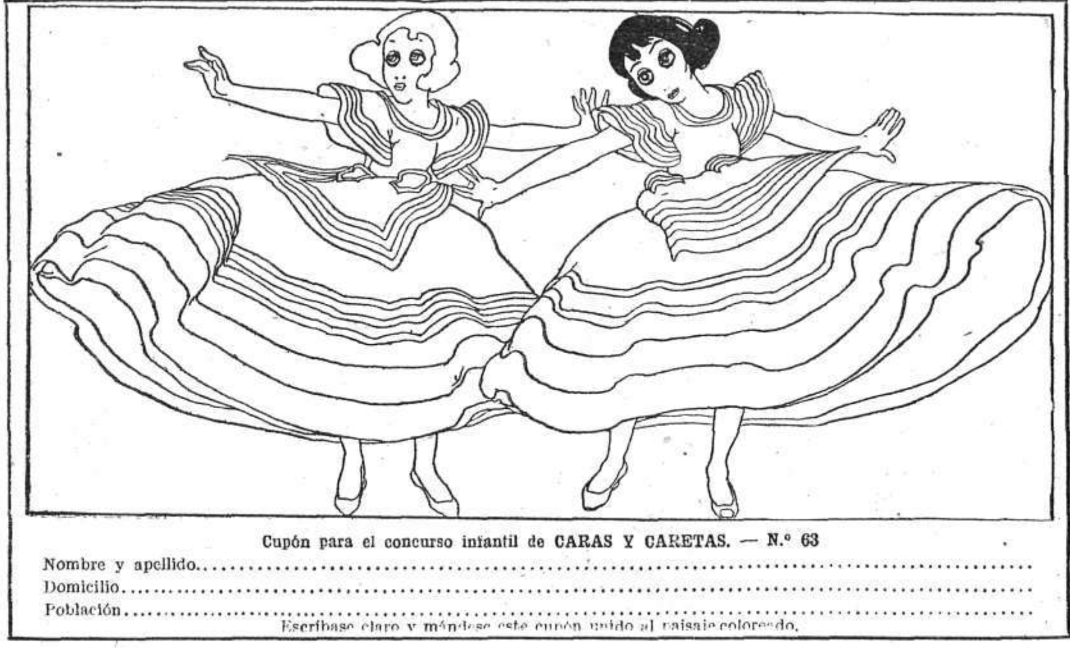
United States Rubber Export Co. Ltd.

Buenos Aires — Rosario — Montevideo

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 63

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.

Los cien premios ofrecidos para los niños que revelaran más condiciones artísticas y de buen gusto para colorear el dibujo del Concurso N.º 62, han correspondido a los firmados con los nombres que a continuación se expresan:

Aveta, Dora.
Abud, José Jorge.
Albagnac, Irene.
Améndola, Martita.
Acosta, Prudencio.
Angelini, Juana M.
Astrada Bustamante, Lolita.
Barman, María Elena.
Bolzoni, María.
Bosello, Juan.
Borghi, María Isabel.
Bianchi Sobrero, Jorge.
Borroni, Tota.
Bagolini, César.
Borrino, Susana.
Calcagno, L.
Cavallero, Juan.
Caula, José.
Castilla, B. N.
Castro, Amanda.
Cosentino, María Amelia.
Cabello, Eduardo.
Casella, Eliseo.
Canestri, Reinaldo.
Cattaneo, María C.
Deporte, Susanita.
Drivet, María Ofelia.
Estebenet, Julieta Angélica.
Eslejer, Ernestito.
Fittipaldi Rutilio, O.
Faragutti, Yolanda.
Forgia, Onofre.
Falsarolli, Celia.
Felicetti Castelli, Hélide.
Golmar, Consuelo.
Galbiatti, Juan Carlos.
Grisolía, Roberto.
Girandi, Margarita.
González Casanova, Sarita E.
Gargiulo, Antonio.
González, Victoria.
Hollemaert, Balbina.
Innella, María.
Justiniano, Guidy.
Klesler, René.
Kruger, Carlota.
Kraus, Mirri.
Lima, Enriqueta Marta.
Landajo, Lino.
Latorir, Cecilia.
Lauriente, Filomena.
Lelli Edgardo, Raúl.
Lavandeira, Julieta.
Manzanares, Sofía.
Mocchetti, Miguel E.
Monguilaski, Aurora.
Marincola, Antonio.
Monichón, Ida Raquel.
Maquieira, José A.
Masuet, Teresa.
Manetta, Miguel Angel.
Mazzuca, Vicenta.
Moledo, Carmen.
Mela, Luis.
Massucco, Ana.
Martelli, Armando B.
Negro, María Magdalena.
Olivieri, Domingo J.
Orduna, Juana Ramona.
Olguín, Piedad.
Oliver Guarrochena, Hylda E.
Oroná, Octavio Román.
Pascuzzi, Emma C. V.
Perulán, Eladia.
Pitey, Adelina.
Puiggrós, Ernesto.
Perusina, Raúl.
Pacheco, Raúl.
Rey, Elvira Corina.
Russo, Luis A.
Rodríguez Jurado, Coquito.
Romio, Isabel.
Rozas, Andrés.
Rispoli, José.
Schiavone, Miguel Antonio.
Signorini, Norma.
Sibón Descalsi, Nydia Elsa.
Serritelli A., María.
Schottmann, Eduardo.
Traversoni, Alfredo.
Troncoso, Sara.
Tapia, Isabel A.
Tamaño, María F. A.
Urquiola, Ena Victoria.
Villarreal, Edmundo M.
Vigil, Carmen.
Vázquez, Matilde.
Villaverde, Carlos B.
Wheeler, Violeta Isabel.
Wehz, Hugo Ricardo.

Los niños premiados residentes en la Capital deberán presentarse personalmente a retirar sus premios a esta Administración los días 23 y 24 del corriente, de 9 a 12 y de 15 a 18. — A los que residan fuera de la Capital rogamos soliciten sus premios por carta.

CAUSERIE

El mundo se divide, lectoras mías, en dos grandes categorías de mujeres: las pesimistas y las optimistas. Se podrían hacer otras sutiles diferencias, pero en realidad son pocas las que aman intensamente la vida, la aceptan tal como es y tratan de tolerar sus innumerables contrariedades. Las primeras se lamentan de todo, lo ven todo negro y no tienen ninguna esperanza en el porvenir. Y, lo que es peor, lo que es terrible, es que nosotras no podemos cambiar nuestra naturaleza, *non ci si può rifare*, como dice un proverbio.

Se habla de educación, de preceptos cristianos, de las obligaciones sociales; nuestra institutriz nos enseñó desde pequeñitas a velar sobre nosotras mismas... Pero, ¿verdaderamente resultamos mejores? Yo me permito dudar... Fatalmente sufrimos las exigencias de nuestro temperamento; algunas veces nos sentimos felices porque nuestro espíritu ha sido susceptible a un razonamiento, porque nuestros centros de acción han sabido hacer aquello que era deber y era utilidad, pero instintivamente el carácter o el genio, para decirlo con más propiedad, estalla en cada fase de la vida, y aun cuando estemos en guardia no conseguimos esconder este carácter a nosotras mismas, a nuestros parientes y amigos. Así, según el temperamento, nosotras perdemos el buen humor y la calma por una visita inoportuna, porque hace mal tiempo, por un almuerzo mediocre, por la falta de cumplimiento a su palabra de una amiga o amigo, por un vestido que no ha llegado a tiempo y por tantas otras tonterías que se convierten en enormidad para una pesimista. Y la gentil y linda señora se pone triste, nerviosa y conviene en que la existencia es un amasijo de contrariedades y de dolores.

No es lo mismo para la mujer optimista. ¡Cómo cambia la visual del tiempo, del espacio y de la vida para esta última!... ¡Llueve! Qué lindo, así tendré ocasión de lucir mi paraguas nuevo, para calzar mis botitas, para ir al cinematógrafo.

¿No puedo salir esta mañana? Aprovecharé en dar una ojeada a mi casa y a mi guardarropa.

¿Llegan parientes pocos gratos? Aprovecharé la oportunidad para demostrar a mi marido que sé hacerme superior a ciertas pequeñeces... y todavía iré yo misma a la cocina para preparar algunos platos en honor de los huéspedes, para proporcionarles el placer de la mesa y para que mi marido quede satisfecho.

Existe, amables lectoras, un medio para contrarrestar y vencer las cosas desagradables: elevando silenciosa y secretamente el valor moral de nuestro espíritu. Es tiempo precioso y fatiga santa aquella que se emplea en mejorar nuestro *yo*.

Contemplemos desde nuestra ventana al primero, al segundo y al tercer transeunte, ya sea hombre o mujer, joven o anciano. ¡Quién sabe todo lo que han sufrido, cuánto ha sido dura y amarga la vida para ellos, cómo ha destrozado el destino sus más bellas ilusiones! Mirémoslos sin miedo a sufrir, sin egoísmo, como no sea el de olvidar nuestras penas compadeciendo a otros. ¡Contemplemos su aire de cansancio, sus rostros demacrados por los ayunos o por las penas que taladran sus almas, la pobreza de sus vestidos y un cierto orgullo que, a pesar de todo relampaguea en ciertas frentes altivas que no supieron de miserables claudicaciones y de servilismos inferiores!... En lo alto el cielo es azul e infinito, vasto el mundo con sus grandes e innúmeras pasiones; quien posee una cultura, un alma y una pequeña casa donde nos acaricie la vista las flores con la policromía de sus pétalos y un corazón devoto no debe lamentarse jamás. Es necesario reaccionar contra nosotras mismas, curar la grande o pequeña herida y pensar en que no somos del todo desgraciadas.

No olvidemos que la voluntad existe y que cada existencia es una medalla que tiene su anverso y su reverso. Ciertamente es más fácil el abandono sentimental que seguir el proceso gradual para vencer los sufrimientos, para tener presencia de ánimo en las grandes como en las pequeñas desventuras, para vencer la *inacción verde* de la melancolía, y volver a la vida, es victoria gloriosa que nos vuelve altivos.

¿Qué hacer, pues? Iluminemos las paredes de nuestras almas, y cuando las luces parecen apagarse en nuestro espíritu en las horas de los grandes desfallecimientos, hagámoslas brillar luego con mayor esplendor encendidas por la fe; y sus reflejos iluminarán al mundo, porque Dios quiere lo que la mujer quiere.

IVONNE.

Página del ACEITE "FRANCÉS"

Si prueba aceite **"FRANCES"**
Del cosechado en Montoro,
Aunque a Vd. le ofrezcan oro,
No lo dejará después.

Adán Medrano.
Capital.

Las flores por su perfume,
Por su canto el ruiseñor,
Y por sus aromas en aceites
El **"FRANCES"** es el mejor.

M. García.
Capital

Brote mi canto sonoro
Para loar la alta prez,
Del áugeo aceite **"FRANCES"**
Que vale su peso en oro.

Miguel Aritza.
Capital.

Para los campos el agua,
Para el soldado el cuartel
Y para comidas sabrosas
El puro aceite **"FRANCES"**

M. Perotti.
Capital.

Aceite **"FRANCES"** me llamo,
Hijo de Montoro soy,
Y en toda buena cocina
El rey del aceite soy.

A. Mata Diez.
Navarro (F. C. S.)

Las mujeres en la Argentina
Tienen gracia y esbeltez
Porque usan en las comidas
Aceite marca **"FRANCES"**.

M. García.
Capital.





CASA MATRIZ - BUENOS AIRES
1529, SAN JOSE, 1545

SUCURSAL ROSARIO
URQUIZA, 1270

IMPORTADORES:

ARDANZA E HIJOS



El nuevo consejero y profesor suplente de la Universidad de Córdoba, doctor Antonio Cetrángolo, acompañado por los doctores F. Gorriti y miembros de la comisión de homenaje, doctores De Santiago, Mieres, y señores Vera, Pastor, López, Caffarena y Grande, momentos después de haber entregado el álbum y biblioteca científica.


Específico Boliviano
BENGURIA
Recuerde usted señora que una exuberante y sedosa cabellera en la mujer completa los rasgos de un belleza perfecta. Por eso nuestras damas tienen los mayores deseos en poseer una hermosa cabellera, por considerarla como el ornamento más atrayente de la persona.
El Específico Boliviano BENGURIA,
al vigorizar el cuero cabelludo, extirpa las canas devolviendo al cabello su color natural, cura radicalmente la calvicie en muy poco tiempo y hace desaparecer de inmediato la caspa.
No ensucia ni mancha.
BENGURIA hecho a base puramente de vegetales científicamente combinados, ha sido aceptado como insuperable para el crecimiento del cabello por las principales eminencias médicas mundiales.
UNICO LUGAR
de venta y consultas en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del inventor:
Dr. Rafael Benguria B.
AVENIDA DE MAYO, 1156 (PRIMER PISO)
UNION TELEF., 5753, RIVADAVIA
Clínica Principal: SANTIAGO (Chile): Moneda, 875
Representantes en MONTEVIDEO:
JOSE J. VALLARINO e hijo - Sarandí, 429/431
TELEFONICA
URUGUAYA, 960,
CENTRAL

De Córdoba



CRUZ DEL EJE. — Cuadro final del festival realizado en el Teatro Español que organizaran varios entusiastas el Día de la Raza como coronamiento a las fiestas que tuvieron lugar en esa ocasión.

INVENTORES E INVENTOS

SCHWARTZ (Bertoldo)

Fraile alemán. Nació, según unos, en Friburgo de Brisgovia, y según otros, en Colonia. Pasa por ser el inventor de la pólvora. Cuenta la tradición que vendió su secreto a los venecianos y que éstos, después de emplear el invento en el sitio de Chioggia contra los genoveses, dieron luego muerte al inventor para no tener que pagarle la suma convenida. Faltan sin embargo documentos que den certeza al hecho. Según otros, la invención de la pólvora se debe al insigne franciscano inglés Rogerio Bacón, nacido en 1214 y llamado el "doctor admirable" por su saber en astronomía, química y matemáticas.

La verdadera miseria empieza cuando van escaseando también las esperanzas.

En algo, al fin, hemos conservado la moderación: en lo tocante a necesidades intelectuales.

Espera siempre ingratitud y no sufrirás nunca desengaños.

Se aprende más, bajo semblantes siempre confiados, a desconfiar del prójimo.

Hay crímenes de intención más espantosos que todos los cometidos.

Wertheimer.

Escrófulas y todo género de Malos Humores de la Sangre.

Su curación verdadera y segura.

Las escrófulas se deben siempre á alguna enfermedad de la sangre. Los tumores, las inflamaciones de las glándulas y de las coyunturas, las úlceras, el catarro, la bronquitis, las enfermedades pulmonares, las erisipelas, las erupciones y otros síntomas de perturbaciones constitucionales, proceden de alguna forma de escrófula ú otros humores malignos de la sangre y nunca pueden curarse permanentemente hasta que se haya limpiado la sangre por completo, único modo de erradicar la enfermedad del sistema, y esa precisamente es la misión de las

Píldoras del Dr. Lovett

las cuales nunca fallan en su virtud completamente purificadora, regeneradora y curativa.

En todo caso, y más cuando la sangre está corrompida, es de indecible importancia que los intestinos marchen bien, para lo que se tomarán también, en caso de necesidad, las **PASTILLAS LAXANTES DEL DR. HESS**, denominadas **HESSLIMPIALAX**, en preferencia á cualquier otro laxante, porque no tienen efecto retroactivo, porque refrescan en vez de irritar, porque son un verdadero específico para el estreñimiento crónico.

Como las **PILDORAS DEL DR. LOVETT** son inimitables y eficaces como ellas solas, no deberá usted aceptar nada que alguien pretenda venderle en su lugar, por conveniencia propia.



Un caso rebelde de escrófula.

Hubo peligro de perder una pierna á causa de una úlcera.

"Desde mi tierna juventud sufrí de una escrófula en el cuello y también me salió una úlcera en una pierna que me originaba intenso dolor. Dos médicos me dijeron que esa úlcera y la escrófula eran las peores que jamás habían visto, y querían cortarme la pierna desde la rodilla para abajo, á lo cual no quise asentir. Me dirigí entonces á otro médico, quien me prohibió caminar ó mover la pierna y me recomendó anduviese con muletas. Tomé ioduro de potasio y que sé yo cuantas otras cosas, sin lograr que se me cicatrizaran ni la escrófula ni la úlcera, que me seguían supurando y doliéndome mucho.

Por un libro publicado por la Dr. Lovett Medicine Co., me impuse de que das Píldoras del Dr. Lovett curan las escrófulas y todo mal humor de la sangre, por lo que no perdí tiempo en comprar seis frascos de esta preparación y cuando casi había acabado de tomar el cuarto frasco, observé una mejoría inesperada, pues á decir verdad ya yo no creía que existía nada que podía siquiera aliviarme tanto. A medida que seguí tomando las Píldoras del Dr. Lovett, seguí mejorando, y doce frascos de esta gran preparación fueron suficientes para cerrar en absoluto la escrófula y la úlcera y darme salud perfecta.

LEONARDO DAZA.

Los Alderetes, Provincia de Tucumán,
República Argentina."

DR. LOVETT MEDICINE CO., Lock Box 77, NEW YORK

De Rosario

Concurrentes a la asamblea de tranviarios donde se puso en discusión la declaratoria de huelga si no se accedía al aumento de salarios pedido por los obreros.

EN EL "BUSH"

En esta maleza australiana, que a menudo confina con las regiones desiertas cuyas vastas extensiones, de suelo blanquecino, brillan al sol deslumbrador; en los límites de estas *no man's land* que pueblan aquí y acullá algunos eucaliptus achaparrados y donde las ondas coaguladas de los grandes lagos salinos causan al viajero perdido y sediento crueles decepciones — pues el agua, en estos países donde no llueve por así decirlo nunca, una o dos veces cada tres años, es una mercadería más preciosa que el oro — el *bush*, la maleza, semeja a menudo al desierto. Pero para el hombre es menos ingrata, menos malvada. Este puede vivir allí y aun prosperar. A condición de renunciar, de una vez por todas, al *confort* de la vida, de hacerse a la idea de ver a sus semejantes sólo una o dos veces por] año, en fin, y sobre todo, de trabajar tenazmente.

La vida en el *bush* templa los caracteres. Y para ser *settler* (1), hace falta una energía poco común. El *settler*, en efecto, es el *pioneer* (2), en cierto modo el explorador. Como el antiguo colono del Far-West o como su colega de las provincias lejanas del Canadá, debe ser apto para todo. Pues todo lo debe hacer por sí mismo. Arquitecto, plantador, pastor, criador, cazador, panadero, carnicero, veterinario, médico... y en ocasiones sepulturero... Todo esto debe serlo el *settler*.

Instalados a distancias inverosímiles en el interior, estos colonos se hallan literalmente restados del mundo. Cuando la reciente visita del príncipe de Gales a Australia, la mujer de un *settler* acompañó a su marido a Sydney, para saludar al joven príncipe. ¡Hacía trece años, desde que habitaba en la maleza, que esta mujer no había visto a una sola mujer blanca!

Y, sin embargo, hay en estos *ranchs* (3) perdidos, esposas valientes que han acompañado a su marido y que con él se dividen las tareas, las alegrías y las penurias. Hay niños también. Cuando andan bien los negocios los colocan en pensión en Melbourne o en algún otro centro. Recuerdo haber conocido, en Paramatta, una muchacha cuyo padre tenía una granja en el Burke, a quinientos o seiscientos kilómetros del golfo de Carpentaria. Para tomar el tren, esta pobre chica se había visto en la obligación de hacer diez y siete días de viaje en *cart* (4) o en coche liviano. La estación de ferrocarril más cercana a la granja se hallaba, en efecto, a tal distancia.

Los niños que han nacido en la maleza y que han quedado allí hasta los diez o doce años conservan toda su vida el sello especial que les deja. Son, en cierto modo, pequeños salvajes. Quemados por el sol, llevan una vida de libertad al aire libre. Los indígenas les muestran mucho afecto y les revelan pequeños secretos de cazador o de pescador. Por eso, cuando a los doce años se hace necesario partir para el colegio, para la ciudad, es una verdadera catástrofe para ellos. En el colegio mismo, en Melbourne, en Sydney o en Brisbane, se desconfía un poco de estos pequeños *bushmen* y a veces da mucho trabajo el inculcarles las costumbres europeas. Se marchitan y languidecen en el tumulto de las ciudades.

Se trata, en el caso particular, de chicos cuyos padres pueden hacer los sacrificios necesarios. En cuanto a los otros, se educan como pueden. Un diario de Calgary señalaba no ha mucho el caso de una familia establecida en un distrito montañoso del Gripplαnd, donde eran únicos colonos desde hacía cerca de veinte años. Cuando se instalaron les fué necesario abrirse a hacha un camino en medio del bosque. Todo el haber de la familia lo llevaban dos mulas — las bestias de carga de por allá — que conducía la mujer, quien llevaba, además, un *baby* recién nacido.

Sin embargo, la familia aumentó. La madre dió a luz — sin médico y sin partera — a una docena de niños. Ella misma tuvo que enterrar a cuatro, para los cuales su marido había hecho ataúdes primitivos.

Un buen día se le ocurrió a la buena mujer, que nunca había abandonado su pequeño dominio desde hacía quince años, ir hasta la ciudad vecina — un viajecito de doce días — en donde tenía una hermana. Contaba quedarse allí varias semanas. Pero al cabo de tres días ya estaba harta. Aturdida por el ruido, deslumbrada por la electricidad y los escaparates de las tiendas, volvió a partir para su Gipsy jurando no abandonarlo jamás.

En una familia que habitaba en los confines del gran desierto uno de los niños no había visto nunca caer la lluvia. ¡Tenía siete años!

Como vemos, la vida por aquellos parajes, si no siempre agradable, se halla llena de imprevistos. Pero, según parece, la gente se hace a todo, y hasta llega a sentir nostalgia cuando abandona estas regiones. Testigo la buena mujer cuyo caso os acabo de citar.

R. COUZY.

---

(1) *Settler*, colono.
(2) *Pioneer*, descubridor, el explorador de un país.
(3) *Ranch*, dehesa, hacienda, granja.
(4) *Cart*, carromato, carreta.

ELIMINAN LA CAUSA

La potencia curativa de nuestro organismo es tan grande que muchas veces basta por sí sola para restablecer el equilibrio de la salud, y en algunas enfermedades, y de las más serias, para las cuales la ciencia no ha descubierto aún un tratamiento específico, el médico no puede hacer más que sostener las fuerzas del paciente para ayudarle a resistir la invasión del mal.

Las indisposiciones ligeras casi siempre se curan solas y por eso descuidamos con tanta frecuencia, sin pensar que sus constantes repeticiones imponen un trabajo excepcional a algunos de nuestros órganos, que al fin y al cabo se debilitan o sufren alguna lesión.

Debemos combatir la causa de estos trastornos pasajeros, que si bien no son mortales amargan la existencia y se vuelven crónicos, y esta causa la encontraremos en la gran mayoría de los casos en la desocupación retardada o insuficiente del intestino.

Las "Pildoritas Reuter"

mueven suavemente el vientre, sin dolor ni irritación, y estimulan la acción del hígado, evitando así la acumulación de venenos en el intestino y en la sangre, que son la causa de los dolores de cabeza, las jaquecas, las malas digestiones, las acideces, la irritabilidad nerviosa, etc. No es extraño entonces que con su uso desaparezcan todos estos males como por encanto.



Unicos importadores: I L L A & Cía.

610-VENEZUELA-614 = BUENOS AIRES

De Rosario

Velada artística dada por los alumnos del colegio San José en honor del cónsul de Italia doctor comendador Francisco de Veluttis conmemorando el Día del Armisticio.

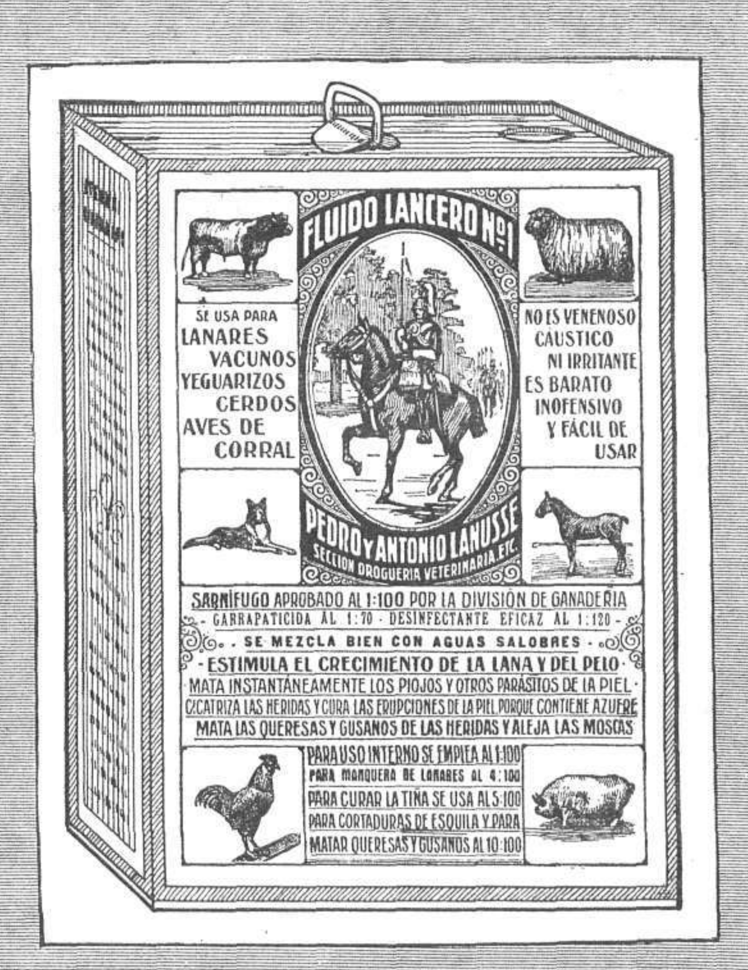
POLVOS LANCERO

FLUIDO LANCERO

PASTA LANCERO



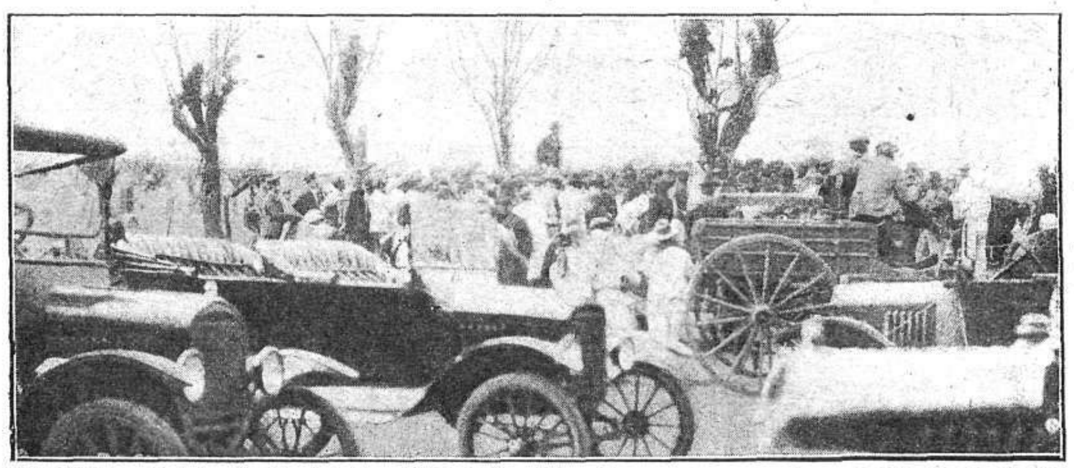
Para curar la SARNA



Aprobados por el Ministerio de Agricultura de la Nación

Unicos Agentes: **Pedro y Antonio Lanusse**

Belgrano, 836 al 848 **Buenos Aires**



TEODOLINA. — El doctor Lisandro de la Torre dirigiendo la palabra a la numerosa concurrencia que se congregó para escuchar su conferencia en la plaza Ituzaingó de esta localidad.

¿A QUÉ HUELE USTED?

Es ya antigua la observación de un médico japonés, el doctor Buntaro Adachi, sobre el olor de los europeos. Este olor, y sobre todo el de las europeas, es perfectamente conocido de las razas distintas de la blanca; varía según los individuos y según la edad, siendo máximo en el adulto.

Al japonés y al malayo les es muy desagradable este olor "picante y rancio", como ellos dicen; pero una permanencia algo larga en Europa les hace habituarse a él.

Este olor reside habitualmente en las axilas. Según M. Laloy, aparte de la influencia innegable de la raza en el olor del cuerpo, es preciso tener en cuenta que el traje de los japoneses es mucho más ligero y menos ajustado que el de los europeos; favorece menos que el de nosotros al estancamiento y la fermentación de las secreciones cutáneas; cree también que influye como un factor importante el régimen alimenticio, más carnívoro en los europeos.

Más de un filipino, a quien algún español cehaba en cara su tufillo, ha contestado: "Y tú hueles a carnicería".

Tenía seguramente razón: para las razas malayas, de nariz chata pero de olfato muy fino, nosotros olemos a carne de animal muerto.

No intentes cosa que no puedas llevar a cabo.

Quilón de Esparta.


Parfumerie Hygiénique
POUDRE GRASSE DE BRISSAC
MARQUE DEPOSÉE
PARIS-B.s AIRES
Facsímil del espejito
GUARDE ESTE CUPON, TIENE VALOR
Serie 0
551288
La Perfumería Higiénica
Brissac.
PARIS-B.s AIRES
Este cupón es copia del que va dentro de cada caja y no tiene ningún valor.
Con motivo de hacer nuestras compras de materia prima directamente a los centros productores, hemos decidido desde el 15 de noviembre actual hacer una notable rebaja a nuestra exquisita CREMA HIGIENICA BRISSAC en obsequio a nuestra distinguida clientela, a fin de difundirla todo lo más posible.
Antes: $ 2.50 — Hoy: $ 2.—
EL POLVO GRASOSO
Brissac.
por sus cualidades de adherencia e invisibilidad; es el preferido de las damas de buen gusto
Unicos concesionarios de los productos BRISSAC: L. AUBERT y Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55. - U. Telef., 2045, Belgrano
En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco número 512. — En Montevideo (R. O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau, N.º 1440/42. — En Santiago (Chile): HECTOR GRIGIO, calle Huérfano N.º 756.
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS
POLVO GRASOSO BRISSAC
PARFUMERIE
CRÈME HYGIÉNIQUE Brissac
$ 1.40 la caja
$ 2.00 el tarro

De Entre Ríos

Concurrentes al paseo campestre organizado por la sociedad «Juventud Concordiense» en la bodega y viña de Soage, al que asistieron varias distinguidas familias.



CORRIENTES, 1172 AL 1180

BUENOS AIRES



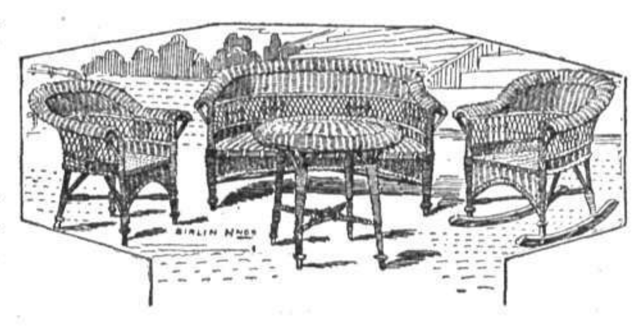
N.º 30. — **DORMITORIO** formato grande, en roble macizo, lustrado a "muñeca", espejos biselados, mármoles finos, herrajes y aplicaciones de bronce, compuesto de 7 piezas, a............. $ **350**

Juego 402. — Compuesto de 1 sofá, 2 sillones hamacas, 2 sillas y 1 mesita.

$ **75**

Juego 405. — Más sencillo,

$ **38**



Soliciten catálogo exclusivo de JUEGOS DE MIMBRE.

40 MODELOS DE TODOS LOS PRECIOS.



N.º 101. — **COMEDOR** de roble norteamericano, forma "bombée", compuesto de 10 piezas, con mármoles "decorattif" y aplicaciones de bronce, "GRAN RECLAME", a....................... $ **375**

APARADOR y TRINCHANTE, a........................ $ **220**

GRATIS CATALOGO GENERAL DE MUEBLES

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — *Confiamos en la buena voluntad de nuestros* lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1692. — ¿Cuántas clases de cera vegetal hay?

EBANISTA. — Capital.

En el comercio se consumen bastantes cantidades de cera vegetal que según su procedencia presenta caracteres algo distintos. Mencionaremos tan sólo las principales variedades por ser el número de todas ellas demasiado extenso.

Cera del Japón. — Es blanca o ligeramente amarillenta, funde de 42º a 54º, su densidad varía entre 1'002 y 1'006 cuando está sin blanquear, descendiendo hasta 0'970 ó 0'80 cuando ya ha sufrido esta operación. Es poco soluble en el alcohol frío, pero se disuelve por completo en él a la temperatura de la ebullición, siendo sus mejores disolventes el cloroformo y la bencina.

Cera de China. — Tiene esta variedad bastante semejanza con la cera del Japón, distinguiéndose tan sólo por su punto de fusión que varía de 53º y 54º, y por ser de un blanco absolutamente mate.

Cera de Borneo. — La que circula en el comercio es de un color pajizo claro, de textura cristalina, disgregándose con facilidad. Funde a 30º, presentando con mucha frecuencia el fenómeno de la sobrefusión. Es parcialmente soluble en el alcohol hirviente, pero se disuelve por completo en el cloroformo.

Cera de Carnauba. — Procede de Río Janeiro. Se la encuentra en las hojas de algunas variedades de palmeras pertenecientes a la especie "kopernicia cerifera". Su punto de fusión es bastante elevado, puesto que oscila entre 53º y 85º.

Cera de Pará. — Es de color verde, funde de 36º a 42º. Procede del fruto de la "miryca cerifera".

N.º 1693.—¿En qué parte de nuestra república hay minas de vanadio?

JUAN RIOJA. — Rosario.

En el territorio argentino el vanadio se conoce bajo dos formas, es decir, sobre las vetas de galena de las sierras de Córdoba y de San Luis y en la albertita de la región de San Rafael, en Mendoza.

En la sierra de Córdoba Brackebusch descubrió los minerales de vanadio en las minas Paso de Montoya, distante cuatro leguas de Santa Bárbara, y en Venus, Bienvenida, Agua del Rubio, Algarrobitos y Pilar, en el distrito de Guaicó. Bodenbender los encontró además sobre las vetas Rara Fortuna, La Argentina, Cerritos Blancos, San Ignacio (Plumilla) y en Cañada Larga, cerca de Paso Viejo, y cree que investigando cuidadosamente se los encontraría con galena en otras vetas de la sierra.

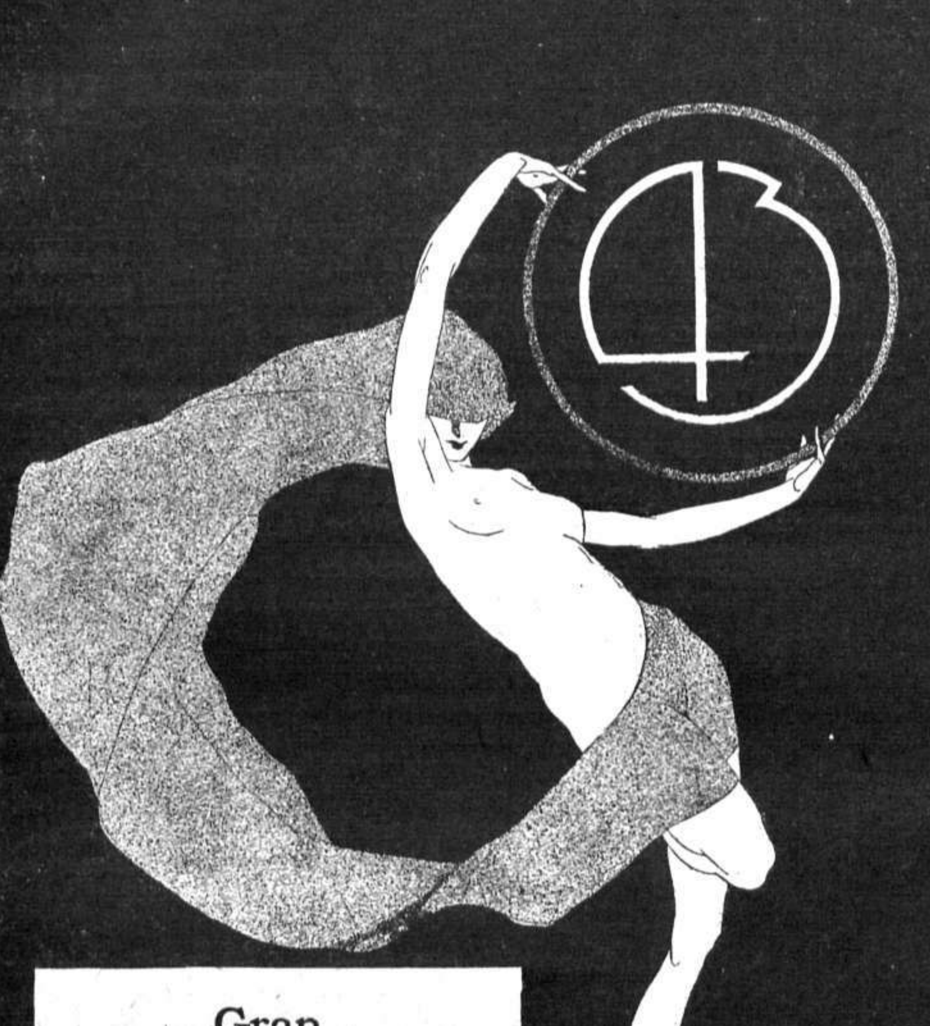
Parece que las vetas vanadiníferas en su estructura y su relleno difieren poco de las demás vetas con galena, sólo la blenda falta o es muy escasa, mientras que el carbonato y sulfato de plomo se halla en mayores cantidades que comúnmente.

Los vanadatos se hallan en la zona de cimentación de las vetas respectivas, es decir, en las salbandas y en el gneis que forma la caja. En este último caso el gneis está muy descompuesto y es cruzado por una red de cuarzo o piedra córnea ferruginosos. Si los vanadatos se hallan en la misma veta, entonces casi siempre se encuentran en las cavidades del cuarzo ferruginoso impregnado con anglesita y cerusita. Los minerales de vanadio que se han observado hasta ahora son: descloizita, brackebuschita, vanadinita y psitacinita.

La descloizita ha sido encontrada de vez en cuando en pedazos cuyo peso es de varios kilogramos. La vanadinita se halla generalmente sobre la descloizita. La psitacinita casi siempre forma costras sobre el cuarzo y ha sido observada también con más frecuencia en otras vetas de la sierra.

En la mina Venus los minerales que acompañan a los anteriores son: matlockita, fosgenita y wulfenita.

Las minas de Venus, Algarrobitos, Pilar, Bienvenida y Agua del Rubio se hallan sobre la misma veta de rumbo oeste-este, que en la mina Venus cruza una veta rumbo norte-sur, con galena y pirita de hierro. Por esta razón Brackebusch consideró la veta vanadinífera como más reciente, pero Bodenbender dice que no existen comprobaciones en favor de tal idea. La veta se compone de una cantidad de guías estrechas en gneis, compuestas de cuarzo y una ganga arcillosa sobre las que están dispuestos los minerales de vanadio.



Gran
Concurso Nacional

Próximamente
se darán a conocer las bases

MÁLAGA
GRENET.

Se otorgarán

1010

Premios

Fuerzas que

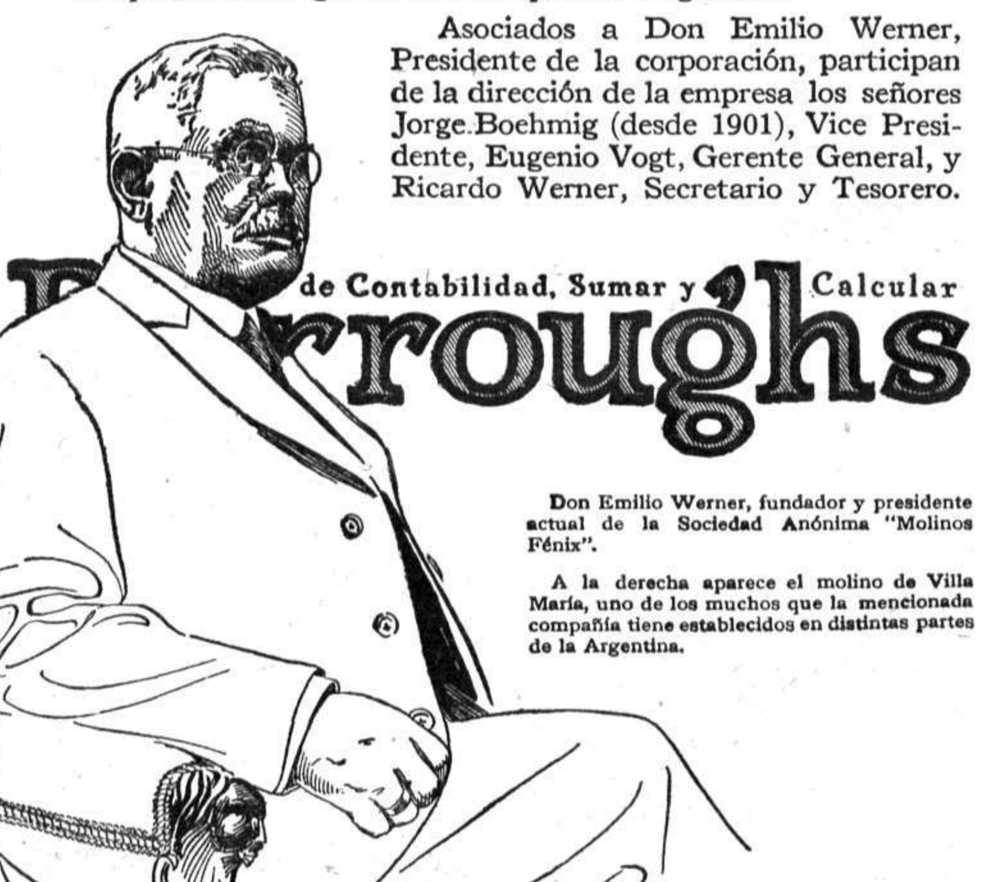
Un Negocio Moderno

Hace más de treinta años, Don Emilio Werner, cuyo retrato aparece en esta página, llegó a la Argentina,—procedente de los Estados Unidos, donde se dedicaba a la industria molinera y a la construcción de molinos,—para montar el Molino Nacional de Rosario.

Esto dió origen a una de las instituciones industriales más importantes de la Argentina. Don Emilio compró en 1889 el molino de Casilda y fundó entonces la sociedad Werner y Cía., la que veinte y nueve años más tarde fué incorporada bajo el nombre de Sociedad Anónima "Molinos Fénix".

La industria se desarrolló rápidamente. En 1901 fué construido el Molino de San Urbano y en adelante la compañía compró y construyó nuevos molinos, siendo hoy una de las primeras compañías de su género en la República Argentina.

Asociados a Don Emilio Werner, Presidente de la corporación, participan de la dirección de la empresa los señores Jorge Boehmig (desde 1901), Vice Presidente, Eugenio Vogt, Gerente General, y Ricardo Werner, Secretario y Tesorero.



Don Emilio Werner, fundador y presidente actual de la Sociedad Anónima "Molinos Fénix".

A la derecha aparece el molino de Villa María, uno de los muchos que la mencionada compañía tiene establecidos en distintas partes de la Argentina.

se Atraen

Las Máquinas Burroughs

Una industria como ésta de la Sociedad Anónima "Molinos Fénix" requiere, a no dudarlo, una contabilidad complicada. Se trataría, pues, de una tarea penosa y difícil si los métodos empleados fueran anticuados y deficientes; pero el talento y la visión comercial de Don Emilio Werner obligaron, con el desarrollo de la industria, a la adopción de modernos métodos para la contabilidad del negocio.

La Sociedad Anónima "Molinos Fénix" usa varias Máquinas de Sumar Burroughs en sus oficinas de Rosario de Santa Fé y en algunos molinos. Todos los trabajos relacionados con la contabilidad del negocio son efectuados con las Máquinas Burroughs y convertidos así en una simple rutina.

Usadas por la Sociedad Anónima "Molinos Fénix" o por cualquier otra empresa comercial o industrial, las Máquinas Burroughs *ahorran tiempo, eliminan los esfuerzos mentales, garantizan una exactitud absoluta:* implican, por decirlo así, *una grandísima comodidad.*

Podemos hacer una prueba en sus oficinas, sin compromiso alguno de su parte. Avísenos: estamos a sus órdenes.

Agentes Exclusivos de las Máquinas Burroughs en Uruguay y Argentina

H. E. WATKINS & CO., LTD.

937-Córdoba-937
Rosario

773-Tucumán-785
Buenos Aires

1540-Zabala-1540
Montevideo







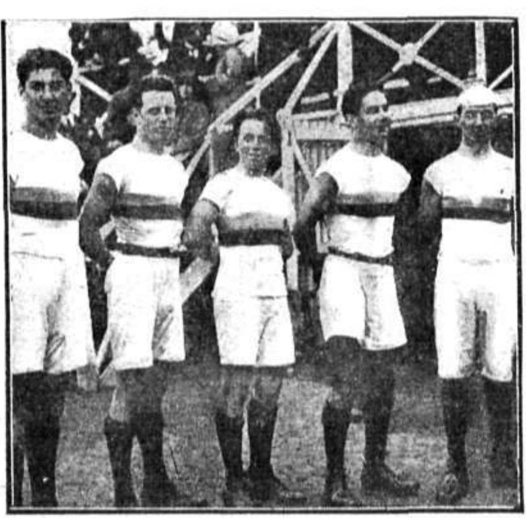
Deportivas



Reparto de premios a los ganadores de las regatas interprovinciales en el salón del Club de Remeros de Alberdi, en las que tomaron parte varios clubs de la provincia, San Nicolás, Santa Fe y Rosario.



Señor Justino Giacagli y señora, ganadores del premio «Presidente Club de Regatas de San Nicolás» en las regatas interprovinciales que tuvieron lugar en el Rosario.



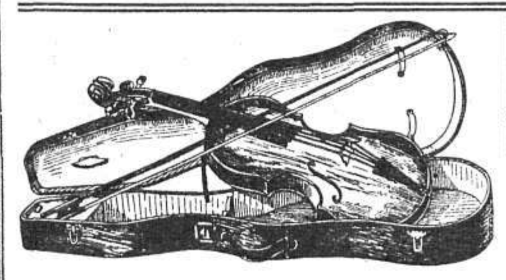
Ganadores de la carrera de 1200 metros, «Copa Cassini». Equipo Club de Regatas del Rosario, que lo componen los señores J. Avila, R. Sanguinetti, M. Avila, A. Fornaso y H. Sylwan.

BELLAVISTA. — Comisión de señoritas que tomó parte en los festejos que se realizaron en esta localidad celebrando el Día de la Raza, que obtuvo un gran éxito en el cuadro plástico que representaron.

OBSEQUIOS UTILES Y PRACTICOS

SATISFACEN EL BUEN GUSTO DEL OBSEQUIADO, Y A LA PERSONA QUE HACE EL OBSEQUIO PROPORCIONAN EL PLACER DE REGALAR UN

OBJETO REALMENTE BUENO Y ARTÍSTICO



N.° 4100. — **VIOLIN** tipo Conservatorio, bien concluído, se remite con arco y pez, sin estuche, por sólo pesos.................................... **25.__**

N.° 4101. — **VIOLIN** tipo «Stradivarius», construcción esmerada, buenas voces, se remite completo con estuche, arco y pez, por sólo.............. $ **30.__**

N.° 4102. — **VIOLIN** tipo «Stradivarius», terminación especial, voces inmejorables, se remite con estuche, arco y pez, por sólo....................... $ **35.__**

Pidan prospectos de otros modelos y accesorios

MANDOLINES

Modelos exclusivos de gran novedad y construcción esmerada.

N.° 5601.— **MODELO** de estudio, clavijero mecánico, completo, a.................... $ **11.__**

N.° 5606. — **MANDOLIN** escudo Mariposa, muy buenas voces. Completo, a........... $ **20.__**

N.° 5614. — **MANDOLIN** con boca de estrella y escudo marfilina de efecto muy sugestivo. Se remite completo, por sólo..... $ **30.__**

Con cada MANDOLIN regalamos el método para aprender a tocar sin maestro.

N.° 5169. — **FUNDA** en hule fino con cierre metálico, artículo recomendable, a....... $ **7.50**

GUITARRAS AMERICA

no necesitan elogios, siendo su fama la mejor garantía.

N.° 3013. — **GUITARRA** construída con maderas bien estacionadas, puente y clavijas finas, a.. $ **12.__**

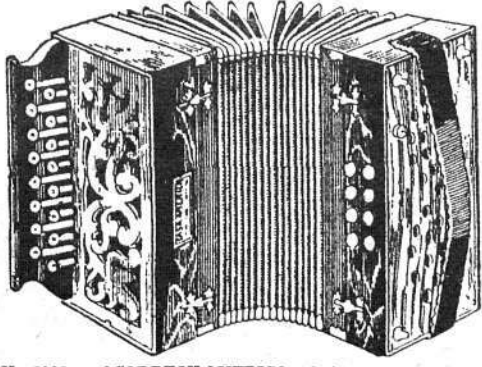
N.° 3015.—Construída en nogal bien estacionado, cenefa alrededor de la tapa armónica, voces especiales, a................ $ **17.__**

N.° 3002.—**PRECIOSA** guitarra, formato concierto con mosaicos de marfilina en la boca y puente, $ **25.__**

N.° 3003.—**GRAN** Guitarra de concierto en algarrobo. Boca de Estrella con finas incrustaciones .... $ **42.__**

N.° 3365. — **Muy buen estuche,** para cualquier tamaño de Guitarra América, $ **16.__**

Con cada guitarra regalamos el método para aprender sin maestro.



N.° 6009. — **ACORDEON AMERICA.** 4 bajos y 19 voces. Voces fuertes y armoniosas, a........ $ **29.50**

N.° 6012. — **ACORDEON AMERICA.** 8 bajos y 19 voces. Construcción perfecta, a............ $ **39.50**

N.° 6016 bis. — **ACORDEON** de 8 bajos y 19 voces. Modelo muy especial, construcción perfecta, voces de ACERO, a.............................. $ **59.50**

Con los acordeones de 8 bajos regalamos el método para aprender sin maestro.

EMBALAJE GRATIS **Gran Catálogo ilustrado de Instrumentos, Grafófonos, Victrolas, Discos, Cortinaphones y Máquinas GEM, remitimos enviándonos 20 centavos en estampillas.**

CASA AMERICA

STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 917 y 979 — BUENOS AIRES

El conejo como elemento de una explotación industrial

Ciertas industrias auxiliares propias de la granja vienen adquiriendo entre nosotros un desarrollo cada día más notable. Entre ellas la cría de aves de corral y la cría de conejos de consumo y de peletería.

Es que el conejo ha dejado, tiempo hace, de ser artículo despreciado; tiene su puesto bien adquirido en los mercados de artículos alimenticios, y el aprecio por su delicada carne aumenta a medida que los criadores remiten a plaza productos de razas seleccionadas, criados y puestos a punto en las debidas condiciones de higiene y alimentación racional.

El ama de casa también ha contribuído a ello aprendiendo los múltiples medios de condimentarlos.

En estas condiciones no es de extrañar que más de un criador, que se ha estrenado como amateur, al convencerse de la facilidad con que, dentro de determinadas condiciones, se puede producir económicamente abundante carne de conejo para su consumo propio y para la venta, haya aumentado el número de sus jaulas de cría y obtenga de esta industria auxiliar, aparentemente insignificante, beneficios relativamente superiores a los de cualquier otra explotación rural.

El espacio que se requiere es poco desde que las madres viven enjauladas y separadas durante todo el tiempo de la gestación y de la cría y que se impone necesariamente a los padres la vida celular.

Las instalaciones pueden clasificarse de elementales ya que en su construcción puede entrar toda clase de materiales con tal de ser susceptibles de una higienización fácil y repetida a menudo.

La alimentación no tiene otra exigencia que la de ser sana y variada; en ella pueden entrar todos los forrajes, tubérculos y raíces que se dan a los demás animales domésticos, los cereales y sus subproductos, los desechos de las legumbres y hortalizas empleadas en la alimentación del hombre, siempre que hayan sido perfectamente lavados y despojados de toda parte averiada. No se debe olvidar que nunca debe privarse de agua limpia al conejo ni darle los alimentos verdes antes de que estén perfectamente oreados.

Desde la edad de tres y medio a cuatro meses, según la raza, los gazapitos son buenos para su presentación en la mesa y en el mercado, lo que permite al criador obtener la compensación que merece su labor y el relativamente escaso capital invertido sin que tengan tiempo de desalentarlo las esperas interminables.

La fecundidad de la especie es bien conocida y no sería necesario forzar mucho el cálculo para demostrar que se obtiene, en tres años, más provecho de una coneja que de una vaca.

Por otro lado la peletería moderna suple la escasez de pieles finas, y satisface la creciente demanda de los artículos de su comercio, merced a las pieles de ciertas razas de conejos especialmente criadas con ese destino, y hace también un consumo inmenso de pieles de conejo común. Hemos visto transformar en precioso «mongolí» la piel de un conejo Angora por intervención de conveniente rizado, brotar millares de metros de tira de armiño, de nutria y de petit-gris, de pieles de conejo común prolijamente emparejadas por la tusadora y primorosamente exornadas de unas hebras de pelo genuino, de garras y cabecitas artificiales. La explotación de las pieles de conejo de determinadas razas representa un valioso renglón de la cría industrial del conejo.

Prometemos a nuestros lectores algunos datos precisos sobre cada una de las razas de conejos que conviene explotar industrialmente.

G. de Gap.

Enlaces



Señorita Josefa Vergagué con el señor José Pérez. — Arenaza (F. C. O.).



Señorita Clotilde Anasagasti con el señor Gaspar C. Marchetti. — La Plata.



Señorita Lola Bordoli con el señor Julio Baizán. — Lomas de Zamora.



Señorita Damasia H. Baudiz con el señor Sebastián Straguzzi. — General Lamadrid.



Señorita Julia Toniolo con el señor Juan Beltramo. — Rosario.

De Tucumán



El gobernador de la provincia acompañado de la comisión de damas que tuvo a su cargo la organización de una demostración en honor del Poder Ejecutivo por sus benéficas iniciativas.

AMULETOS

"El talismán que mejor libra de la jetatura, no es una piedra preciosa, sino un pedazo de vidrio tallado en óvalo, es decir, de la forma de un ojo, que se usa como dije." Así dice un antiguo libro de ciencias ocultas.

En Egipto se empleaban como talismanes los escarabajos de piedra, ya famosos en Menfis, los que no sólo usaban los vivos, sino que también ejercían influencia sobre los muertos, pues se han encontrado en el cuello y las muñecas de las momias.

El ámbar se considera excelente contra el maleficio. Una prueba de esta superstición es que aun en muchos pueblos de Europa se acostumbra a poner al cuello de los recién nacidos collares de ámbar.

El coral también se tiene por un talismán poderoso, sobre todo cuando tiene forma de garra.

Al cuerno se le tiene por reliquia. Antiguamente, los señores polacos bebían el hidromel (agua y miel), en copas de asta, que se decía tenían la propiedad de neutralizar los efectos de los venenos y de alejar los sortilegios o maleficios.

El carbúnculo es la piedra de la buena suerte.

El rubí goza de las mismas propiedades, así como el diamante, al que también le atribuyen el don de la doble vista.

La crisolita preserva de la locura y de los peligros.

PNEUMATICOS

DUNLOP

TIPO

MAGNUM

DUNLOP MAGNUM

La mejor y más reciente producción del pneumático que hizo factible el automovilismo.

1299, VIAMONTE

U. T., 6301, Juncal



De Tucumán

Maestras de la agrupación «Circulo del Magisterio» que hicieron una demostración en honor del presidente del Consejo de Educación, por las mejoras introducidas en las escuelas de la provincia.



SARMIENTO
esquina MAIPÚ
Buenos Aires

CARLOS RASETTI

CASA IMPORTADORA DE ARMAS, MUNICIONES Y CUCHILLERÍA.

LA CASA MÁS ANTIGUA EN EL PAÍS

FUNDADA EN 1857
en la calle RIVADAVIA, 526

Revólver SMITH Wesson Militar
Calibre 38, de 6 tiros,
caño de 4 y 5 pulgadas
$ 90 y $ 91



PISTOLA MAUSER
Ultimo modelo, de bolsillo, repetición automática de 8 tiros
Calibre 7.65. . . **$ 50**



ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de Acero especial, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada; cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para pájaros, baqueta de 3 piezas con dos cepillos, extractor de cartuchos, máquina para remachar cartuchos, con medida para pólvora y munición.

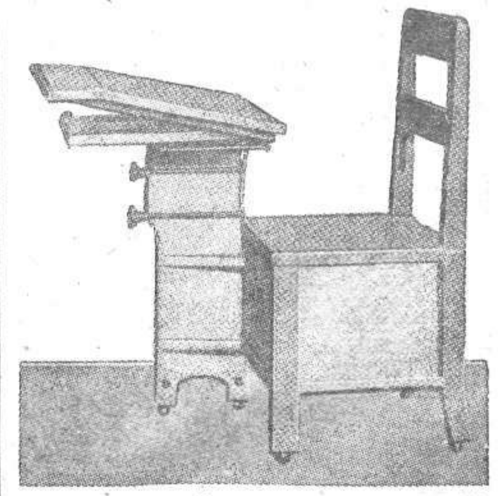
TODO por $ **110**

Esta casa está en condiciones de vender todos los artículos a precios sin competencia

Visiten el nuevo local

Inventos, recetas y procedimientos útiles

Nueva combinación de escritorio y silla para evitar espaldas curvadas.



Una nueva combinación de escritorio y silla para escuelas ha sido ideada para impedir a los alumnos contraer espaldas curvadas y otras deformidades de niños, por medio de una disposición especial en la construcción que facilita una posición correcta.

El respaldar de la silla lleva dos travesaños colocados de tal manera que ayudan y hacen confortable una posición recta, mientras que una posición gacha o inclinada resulta muy incómoda. El escritorio es asegurado al pie derecho de la silla, y puede ser ajustado a la altura, distancia o inclinación conveniente.

Este mueble combinación viene también, si se desea, con respaldar especial y otras piezas que permiten convertirlo en una silla reclinatoria.

Cobre platinado. — Después de bien desoxidada la pieza de cobre que se quiere platinar, se somete al baño siguiente, hasta que adquiera el tono deseado:

Acido clorhídrico.....	1 litro
Acido arsenioso.......	250 gramos
Acetato de cobre.....	45 "

Lávese con agua abundante y séquese con serrín caliente.

Bronce color de acero. — Basta pasar un pincel humedecido en una solución de cloruro de platino al 15 ó 20 % sobre las piezas de bronce limpias y pulidas, y lavarlas y secarlas debidamente. Es bueno calentar el bronce ligeramente antes del pavonado.

Soldadura del aluminio. — Reconocida la facilidad con que se unen el aluminio y el estaño, Mr. Bourbouze prepara una aleación con 55 partes de aluminio y 45 de estaño, donde sumerge las superficies que deban soldarse. Conseguido el estañado de la pieza de aluminio, lo cual se logra con facilidad por adherirse muy bien el estaño aleado al metal puro, quedan los bordes en condiciones adecuadas para proceder a la soldadura por el procedimiento ordinario.

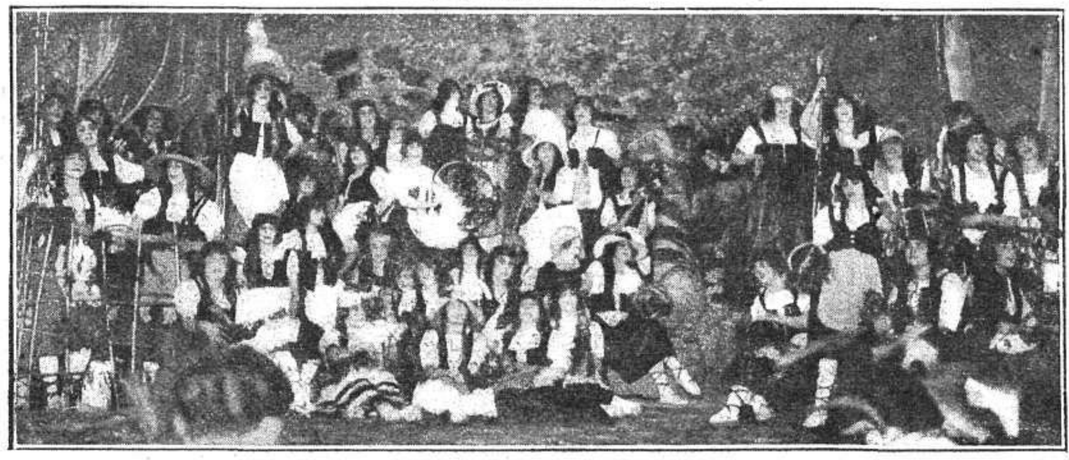
Además reconoce Mr. Boubouze que una aleación de aluminio 90 y estaño 10 produce un metal que, conservando todos los caracteres industriales del metal puro, recibe perfectamente la soldadura.

Los zapatos con cordones tienen el inconveniente de desatarse muy a menudo y apenas uno se los ha puesto; para evitarlo, se dejan caer algunas gotas de agua sobre el nudo, y como por este efecto la cinta se ensancha, el nudo queda más fijo.

El personal docente de la escuela «Lafinur» durante el te dado en honor de las maestras ascendidas, señoritas Costa y Calderón, resultando una interesante fiesta de compañerismo.


CHEVROLET
El Producto
de la Experiencia
El automóvil "CHEVROLET" modelo 490, reune todas las cualidades necesarias para llenar los requisitos de las personas que desean un automóvil de bajo precio, pero de potencia y solidez suficientes para prestar el servicio que se espera de un vehículo de esta clase.
Como lo demuestra su gran popularidad, este modelo llena bien estos requisitos, lo cual queda ampliamente comprobado por el hecho de haber actualmeute en circulación más de 500.000 coches
"Chevrolet" 490
Representante General:
CARLOS GOFFRE
CERRITO, 702
BUENOS AIRES
Dirección Telegráfica: GOFFRE
AGENTES:
Rosario: Cabrera & Cía., Santa Fe, 1433. — Córdoba: Francisco Giró, Av. General Paz, 374. — Mendoza: O. Arnold & Cía., Rioja, 1456, — Realicó: Marcelo Panizza. — Dolores: Agustín F. Angulo. — Elortondo: Laplace & Cía. — Mar del Plata: Cussac & Guille.
Doble Faetón "490"
$ 3.690 m/n
Puesto sobre vagón
Buenos Aires

De San Luis



Festival celebrado en el teatro «Club Social» a beneficio de la Biblioteca Alberdi. El cuadro plástico «La Vendimia» fué representado por los alumnos de los cursos de la escuela normal de esta ciudad.

BUENO, ¡Y QUÉ!

Me dices que a pesar de toda tu filosofía y tu resolución de permanecer sereno, muchas cosas te conturban y entristecen; estás inquieto y tienes aprensiones continuas.

Voy a darte una pequeña receta, vulgar e ingenua, para que te tranquilice de todo amor, de toda inquietud.

En cuanto un recelo, un miedo, una aprensión quieran turbar los cristales de tu alma, repite dentro de ti estas palabras: "Bueno, ¡y qué!"

—"Vas a agravarte de tus dolencias."

—"Bueno, ¡y qué!"

—"Vas a morirte..."

—"Bueno, ¡y qué!"

—"Tu fortuna está minada, y si viene un posible pánico de la bolsa, te arruinarás."

—"Bueno, ¡y qué!"

—"Tu amiga Fulana no te quiere: es una solapada enemiga que te causará muchos y grandes males."

—"Bueno, ¡y qué!"

Si incrustas esta frase en tu alma, te inundará una gran paz. Si penetras en el fondo de ese "y qué", verás que es infinitamente tranquilizador.

En lo más hondo de todas las catástrofes, por espantosas que las supongas, quedará siempre tu yo, inmortal, inaccesible, el cual nada ni nadie puede hacer mal.

Amado Nervo.

EL ABUELO

TAN BUENO COMO UN OPORTO Y MAS BARATO



Nave central de nuestra Bodega del Diezmo Nuevo, donde se elabora y cuida el famoso Vino "EL ABUELO".



Superior vino de postre. Especial para fiestas y banquetes.

Substituye con ventaja a muchos Oportos de fama.

En venta en todas las confiterías y buenos almacenes.

Después de comer recréese fumando un exquisito Cigarro Habano marca ROMEO y JULIETA

Unicos importadores: **GONZALO SAENZ & Cía.**
24, Maipú, 26 — Buenos Aires

Picnic celebrado en los alrededores del río de esta localidad y que organizó el centro «Cultura y Arte», al que concurrieron distinguidas familias y jóvenes de esta sociedad.



"La Voz del Amo" es la marca registrada que aparece estampada en todos los aparatos **"Victor" - "Victrola"** y discos **"Victor"**. Estas palabras encierran por sí solas un sello de garantía y perfección. En nuestro gran surtido de instrumentos **"Victor" - "Victrola"** hallará toda persona el mueble de lujo apropiado para su hogar, de acuerdo a las exigencias de su gusto.

Al mismo tiempo contamos con un selecto y vastísimo repertorio de discos, lo que podrá Vd. constatar solicitándonos catálogo de discos **"Victor"**, el que remitimos gratis y franco de porte.
Ningún producto **"Victor"** es legítimo si no lleva la marca de fábrica exclusiva de la Compañía Victor: El perrito escuchando "La Voz del Amo".

Solicite catálogo de aparatos "Victor" - "Victrola" y discos "Victor" hoy mismo.

VICTOR TALKING MACHINE Co., Camden, N. J., E. U. de A.

Aviso importante: Use Vd. para tocar discos "Victor" las agujas "Victor" o las agujas Tungstones, en la seguridad que serán tocados con entera perfección y sin temor alguno de que se deterioren.

PRATT & Cía.

626, SARMIENTO, 636
Buenos Aires

MAIPU esq. CORDOBA
Sucursal Rosario

DELLAZOPPA & MORIXE

PLAZA INDEPENDECIA, 733 - Sucursal: SARANDI, 614 - Montevideo (R. O.)

APUNTES Y RECORTES



— Mirá, che, que suertudos; no precisan el teléfono para comunicarse rápidos.

(Del *Life*, Nueva York.)



EL ACAPARADOR AL LOGRERO

— Parece que se prepara otra guerra con Rusia. ¡Nos vamos a poner las *botas!*

— ¡Y que esta vez serán de piel de Rusia!

(De *La Voz*, Madrid.)

Existen multitud de ocupaciones para las personas que tienen algún talento especial, las cuales llevan una vida azarosa y pobre por dedicarse a oficios que no encajan en sus aptitudes.

El tallista de diamantes, por ejemplo, dicen que nace y no se hace, y los buenos sacan sueldos que envidiaría cualquier hombre de carrera.

Lo mismo ocurre con los cortadores de guantes. Es tan difícil este arte, que los que sobresalen en él se les conoce por su nombre en el oficio. Los cuchillos especiales que usan valen un dineral, y se transmiten de generación en generación, entre individuos de la misma familia.

El arte de cortar pieles requiere también un talento innato y especial, porque hay pieles como las de foca, nutria marina y zorro plateado, cuyo elevado precio obliga a no desperdiciar ni un centímetro, y sólo puede encargarse de la operación a operarios muy idóneos.

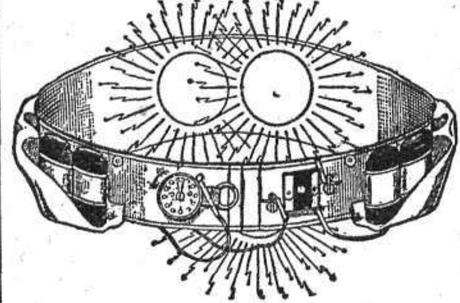
Los buenos cortadores de pieles ganan cinco pesos oro diarios, y las mujeres que saben coserlas bien, sacan más sueldo que un alto empleado.

Y ya que de mujeres hablamos, no hay que olvidar a las corseteras. Estas ya se sabe que cuando trabajan bien ganan mucho dinero.

El torneado de las bolas de billar requiere facultades de vista y de destreza que no se adquieren con el aprendizaje. Uno de los mejores torneros del mundo empezó su carrera de dependiente de una taberna, pero al fin acertó con su verdadera profesión.

Los catadores de vinos deben los buenos sueldos que disfrutan a la finura de su olfato y de su paladar. En las grandes casas importadora de vinos no es raro encontrar catadores que cobran cinco mil pesos oro anuales.



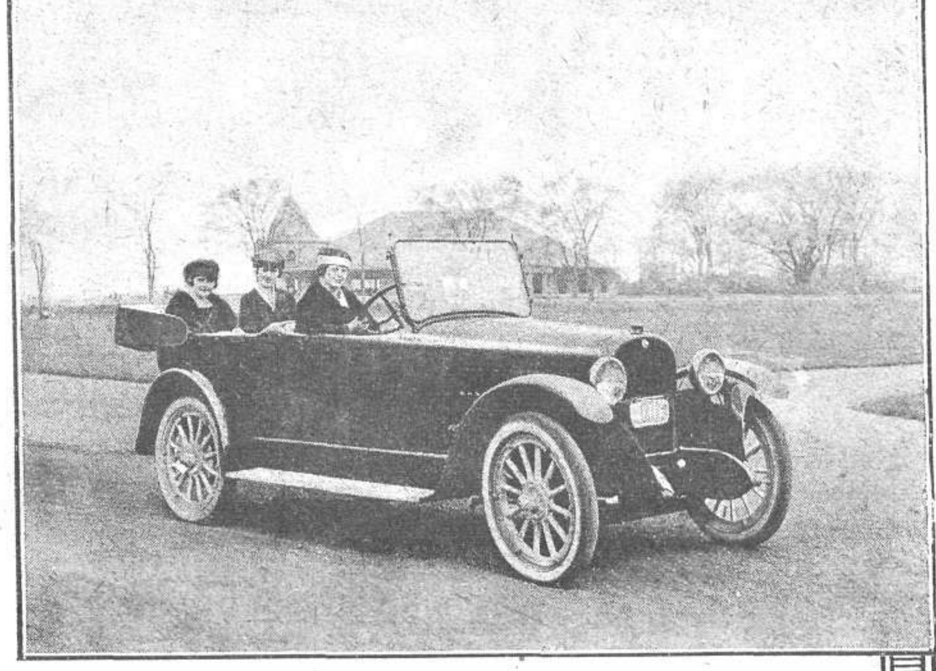






NASH

AUTOMOVILES DE 6 CILINDROS



NASH

Es la marca de automóviles que se ha impuesto por sus propios méritos.

La aceptación sin precedentes a que se ha hecho acreedor, comprueba la eficacia de su servicio.

EL NASH CON MOTOR PERFECCIONADO, COMPLETAMENTE BLINDADO, DE VALVULAS AL TOPE Y CABEZA DE CILINDROS DESMONTABLE, SATISFACE AL MAS EXIGENTE.

Solicite catálogo "R"

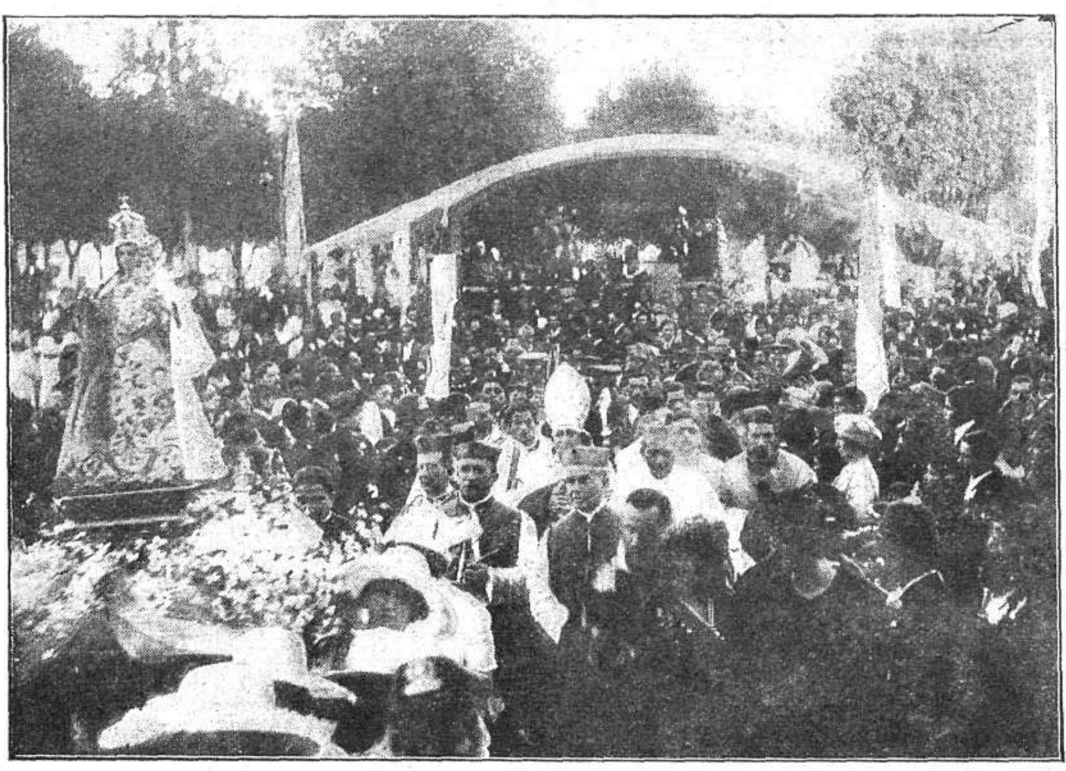
H. C. EHLERT & Cía.

Representantes para la República Argentina.

Avenida de Mayo, 823
BUENOS AIRES

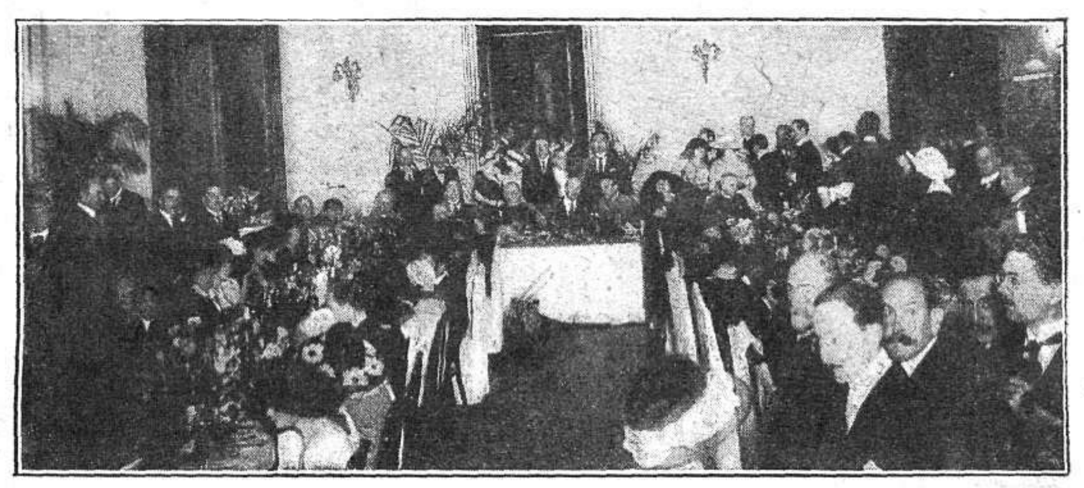
Dirección Telegráfica:
"NASH"

NASH NASH NASH NASH



Solemne procesión celebrada en esta ciudad en ocasión de las fiestas en honor de la Virgen de Río Blanco, cuya coronación ha sido un acontecimiento que atrajo gran número de fieles.


Siempre la misma calidad
Cigarrillos
Dólar
20, 30 y 40 cts.
D.
J. S. ONAGOITY y Cía.
Humberto I, 1256 — Buenos Aires



Acto de recepción en el Club Social a los delegados y obispos que concurrieron a la coronación de la Virgen de Río Blanco, al que asistieron las autoridades de la provincia y las más distinguidas familias de esta ciudad.

PUERTO DESEADO (Santa Cruz). — Comisión de señoritas que tuvo a su cargo y patrocinó las últimas fiestas organizadas por el «Círculo Italiano Gioconda».









TAPIOCA
LENTEJAS
GARBANZOS
ARVEJAS
POROTOS
HABAS
PAPAS - ETC.

Comentarios



No aspiró ni a ser hombre famoso,
ni orador, ni estadista genial.
Es realmente tan poco ambicioso
que le basta con ser concejal.

* * *

Don Lucas, hombre importante,
largó en su oportunidad
una zoncera aplastante
con toda solemnidad.
Y al punto opinó un cualquiera:
—Hay que decir en su abono
que se admira la zoncera
por lo solemne del tono.

* * *

—¿Qué opina de la alarmante
liga de gobernadores?
—Que va a venir al instante
la liga de interventores.

* * *

Sin pena ni alegría
uno del viejo régimen decía:
—¿Triunfará el socialismo? No lo creo.
Para algo están la Aduana y el Correo.

* * *





—De una modestia ejemplar,
cariñoso e inocente,
de mí decía la gente:
"No se le puede aguantar".
Me he vuelto rudo, irritable
y agresivo, lo confieso.
Y ahora me aguantan por eso:
porque soy inaguantable.

* * *

El que se suelan lavar la cara
todos los gatos nadie diría
que es cosa rara;
pero al ver uno que así lo hacía
dos candidatos poco normales,
se preguntaban los candidatos:
—¿Habrá elecciones de concejales
entre los gatos?

—Del que en Mendoza han maltratado
los radicales desconfío.
—Pues a él le tiene sin cuidado,
porque ya estaba acostumbrado
a machacar en hierro frío.

* * *



—¿Quién cual ninguna te amó?
Yo.
¿Quién empezó a hacer el bu?
Tú.
¿Quién hizo el triste papel?
El.
La gente corrió en tropel
para ver lo que ocurría
y hacia la comisaría
fuimos todos: yo, tú y él.

* * *

—Siempre hacen gala de economía,
ya que es su lema: "Nada de altruísmo".
—Bien. ¿Y a la nueva filosofía
cómo la llaman?
—"Amarretismo".

* * *

Cantaba en otro tiempo todo el día
la dueña de ese perro que mordía
a quien se le acercaba.
Ella cantaba, mientras él mordía,
o, mientras el mordía, ella cantaba.
Quizás alguien recuerde
aquel acoplamiento extraordinario.
¡Oh témpora!... Hoy sucede lo contrario:
el perro canta y la señora muerde.

* * *



Hay un jarrón con flores en la sala:
Lo que su protector le prometiera
inútilmente el protegido espera
vestido de gran gala,
diciendo el infeliz de esta manera:
—Os consumís ¡oh flores! exhalando
un delicioso aroma
y ¡esto sí que me embroma!
yo también me consumo protestando.

MONOS DE MACAYA.

Correo sin estampilla.

G. — Buenos Aires. —
No hay que admitirlo ni rechazarlo
ni hay que decirle genio o ripioso;
todo ello debe de publicarlo
en un volumen voluminoso.

D. M. — Buenos Aires. —
El chiquilín consigue al fin
pintar en verso su pasión.
Sólo le falta al chiquilín
fumar en pipa y beber ron.

L. F. L. — Buenos Aires. —
¿Quiere Venus Afrodita
vivir en nuestra ciudad?
Dígale que necesita
cédula de identidad.

C. D. L. H. — Buenos Aires. —
No hay que ser maldiciente
ni decir ironías trasnochadas;
también hay poetisas inspiradas
que saben cocinar muy sabiamente.

J. I. — Buenos Aires. —
¿De qué sirven los cerrojos
si es coqueta por instinto,
aun cuando tenga los ojos
"como pasas de Corinto"?

M. B. — Buenos Aires. —
Habla de los asfódelos y se extasía,
habla de los nenúfares y se derrite.
¡Nenúfares! ¡Asfódelos!... Si lo permite,
dejaremos sus ripios para otro día.

J. P. — Buenos Aires. —
"Llevaba el cura párroco o el plébano,
dicho con elegancia,
un lindo bastón de ébano
que le mandó un amigo desde Francia."

Fatalmente debía suceder así. Es sabido que sólo a un plébano se le regalan bastones de... consonante.

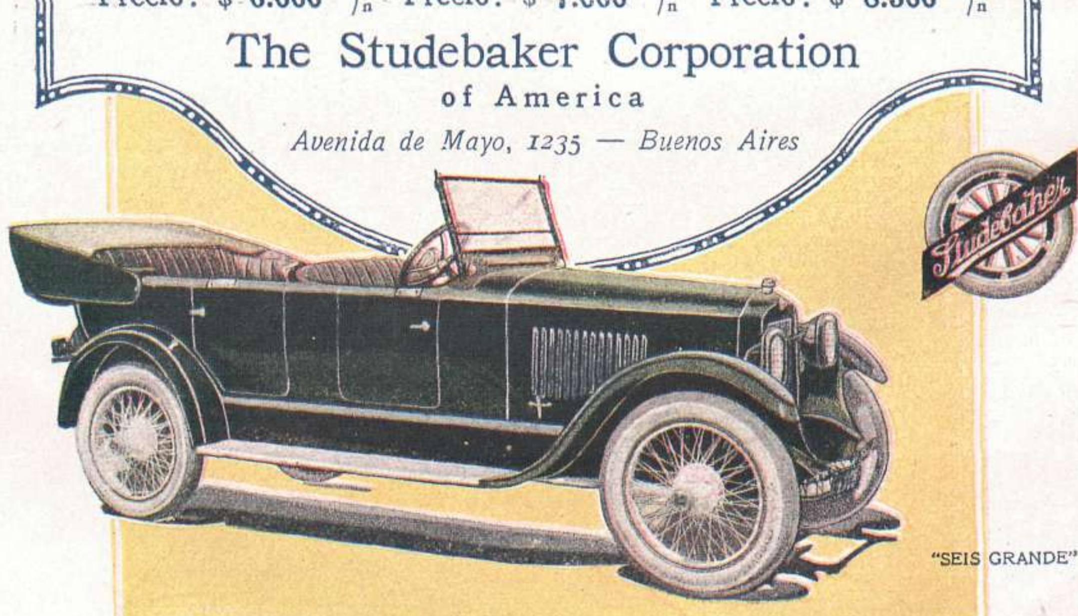
T. V. J. — Buenos Aires. —
Si no admiran su talento,
no hay razón para que baile
y demuestre su contento,
ni para que se haga fraile
y se encierre en un convento.

P. D. J. — Buenos Aires. —
De ellas, cuando están solteros,
dicen que son unas fieras;
pero, después de casados,
ya no hablan mal de las suegras.
Eso debe ser, sin duda,
por miedo a las consecuencias.

V. F. — Buenos Aires. —
La regocijada historia
de "Los dos pobres conejos"
se la saben de memoria
los jóvenes y los viejos.

J. S. — Buenos Aires. — Pura tautología, como de costumbre.





 TALLERES GRÁFICOS